中華民國僑委會登記證台報新字第壹貳零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五一八六號
（外埠航空版一大張）

美國防部長賴德稱 再裁軍一百萬 促盟國增加力量以填補

【美國科羅拉多泉三日美聯社電】美國防部長賴德於星期三日說，美國武裝部隊的兵力將會減少一百萬人。賴德並警告盟國，彼等須擔負起這種減縮情況。在一篇準備向空軍官校畢業典禮中發表演詞裏，賴德說，美軍人員的削減，必須由盟國的力量增加來補償。這位國防部首長以往曾表示過這項共適意圖。但他並無透露這個自三百五十萬人減至二百五十萬人的裁軍計劃，需時若干來完成。尼克遜政府在逐漸撤出越南中，已裁減了四十萬軍事人員。在下月開始的財政年度國防經費預算下，將再減少廿萬人（即總數共二百九十萬人）。賴德又說：「在我減兵員的同時，我們亦須計劃以更大的軍事和經濟援助，給予我們的友邦和盟國。」

美機在寮越邊叢林 向越共投彈百萬磅

【西貢三日合衆國際社電】軍方消息說，美國B五二型轟炸機，今日在寮國邊境中南地區，向正在建築一個通過南越海岸公路網的越共，投下一百萬磅以上的炸藥。

美軍司令部聲告說，一隊數約十五至三十架的B五二型轟炸機，分五批在西貢以北三百九十里和在越南境內距離寮邊一兩哩間的叢林上空，從事轟炸。軍方稱：其中一架B五二機的轟炸，引致五十次衍生爆炸，顯示共軍的軍火庫已被擊中。

此類B五二型轟炸機，通常在三萬呎的高空飛行，而利用雷達來向其目標瞄準。

軍事發言人說：B五二型機所投下的五百至七百五十磅炸彈，是對付敵人活動、掩體、基地營、武器陣地、倉庫和出擊地區的。

該方面人士說，共軍圖藉季候雨和高密的雲層爲掩護，以建築一個公路網，通貫寮寨國境內共軍供應區和非軍事地帶以南的第九號公路。

越寮邊境「敦酒家」基地 續進行激烈爭奪戰 南越援軍在美機掩護下推進

【西貢三日美聯社電】五百名南越軍，於星期三日以直升機攻擊越共，企圖與一個位於南越西北山脊間的曾遭兩天猛烈襲擊的砲兵根據地守兵取得聯絡。

該據點曾遭美國B五二型轟炸機的轟炸後，美軍和南越軍的戰鬥轟炸機，在山脊下距離一個被圍攻的「敦酒家」（接近寮邊境）火力基點半哩地區投下殺傷性破片彈。同時，援軍亦從據點的另一邊飛來。

於正午時分，北越迫擊砲隊仍在寮國邊境以東四哩地區，向美軍用以運載傷亡者的直升機襲擊。其中一架於星期三日晨被擊毀。

在爭奪這個高於達克朗（譯音）河谷一千六百呎的山脊根據地的戰役中，雙方的損失均在陸續增加中。

戰地報告說，政府軍

東加群島小王國 今脫離英國獨立

【東加群島努古亞羅發三日路透社電】明晚將有數千火光的盛景點綴着這個太平洋上小王國東加群島的海岸。這是一項向世界各國表露友誼的傳統儀式。因爲這個二百五十九平方哩由環珊瑚島和火山島構成的東加群島，將於明日獨立，脫離英國七十年來的統治。七萬八千東加群島居民，將用一項傳統的儀式，來慶祝獨立。他們將在曠野椰林蕉樹下竟夕狂歡飲宴和跳舞。

這個君主立憲制的王國，在一九零零年成爲英國的保護國。英國曾負起該國的外交和防衛責任，並派出一位專員和領事，以充任國王的顧問。

去年三月英國已同意該王國的立憲君主杜普四世的請求，使該國於今年六月四日獲得完全的獨立自主權。

尼克遜在電視廣播 報告中南半島局勢

【華盛頓三日美聯社電】剛剛在參議院對限制其在東埔寨政策舉行表決之數小時，尼克遜總統今晚在全國電視網發表一份中南半島形勢進展的報告。

參議院所表決的是一項由政府支持而爲堪薩斯州共和黨參議員杜爾提出的建議，這建議是欲否定谷巴與邱治兩人的修正案，而這修正案將會禁止於六月三十日之後支付美國在東埔寨作戰之費用。

杜爾的建議雖被否決，但這一點已在預料之中，故將不會影響尼克遜定於格林威治時間上午一時發表的聲明。

總統於週末與國防和軍事首長會議後擬定他的演說，在會議時，他獲得關於一個月以來東埔寨戰況的樂觀報告。總統的中南半島政策，

於星期三亦在衆議院備受攻擊。

對於杜爾提案的表決，是參議院內首次表示其對於邱治與谷巴兩人所提出的修正案之意見，這修正案是限制尼克遜總統於六月三十日以後在東埔寨的權力。六月三十日是總統所定把所有美國軍隊撤出東埔寨的日期。

關於谷巴與邱治兩人的修正案之迅速表決機會仍然暗淡，因三位參議員於星期二接納總統之邀，前往東埔寨和越南作一兩星期的觀察旅行。

德州共和黨的杜華、加州的墨菲及內華達州的廣農三人定於星期三與四位衆議員、三位州長及兩名尼克遜的顧問一同出發。總統府秘書主任哈爾德曼和白宮聯絡主任克林恩亦將同行。

美國務院宣佈 東裔泰人倘參戰 美將供一切裝備

【華盛頓二日美聯社電】國務院星期二日說：居於泰國的東埔寨人之自願歸國參加兵役者，將按照美國軍援計劃，獲得武器及一切軍事裝備。

據國務院的發言人說：一項爲數七百九十萬美元的軍事援助計劃，將於本月起實行至本會計年結束爲止（即本月底）他指該項數字是「假設和的」。

但新聞官約翰金說：上述數字爲一個「假設的數定」。在七月一日開始的下一會計年中

秘魯饑民離開地震區 秘魯北部於五月卅一日發生範圍廣泛的大地震災情後，饑民們於本月一日紛紛離開受地震波及的契姆波特鎮，官員們恐怕亡死人數已達數萬。（合衆國際社無線電傳眞）

，即有更多的美國軍援，給予東埔寨。

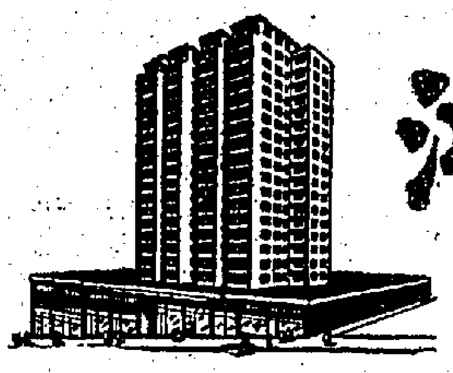
【曼谷二日法新社電】本日泰國政府宣佈，泰國政府並無遣派遠征軍入東埔寨作戰的計劃，但將遣派泰境東裔的志願軍入東埔寨。泰內閣會議討論東埔寨戰事的今後，泰政府發言人昨日對記者說，泰國將只准許東裔的國民，泰國的東埔寨僑民或難民而志願去保衛他們的祖國者往東寨參助戰。「泰國將不派軍隊入東

者五十人陣亡，另一百一十九人受傷。聯軍並指，有八十一名北越軍被俘。美軍事顧問有一人殉職，另外有數名美軍事顧問受傷。

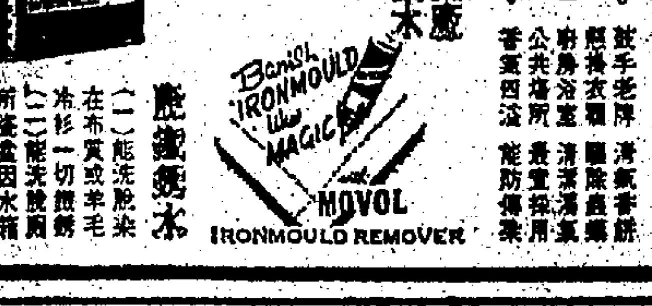
【金邊三日法新社電】在金邊湄公河對岸的洛底氏村，今日有數十具屍體，相信是越共和北越軍遭受南越軍掃蕩，向北面逃竄時所殺射的。以前並無報告，顯示越共已經是這麼接近東埔寨首都金邊。一般相信他們是在逃避南越軍事掃蕩中被殺的，據報南越軍在金邊四周地區的一項軍事行動的。

義國三毛派分子 逃亡奧地利求庇

【維也納三日合衆國際社電】奧地利當局今天說：三名自稱爲「毛派分子」的義大利人，逃往奧地利，而且要求政治庇護。據說：三名義大利人於星期二晚在托亞，爲格倫邊界的奧地利哨站，越界進入奧境，並沒有在海關辦理手續，他們所駕駛的汽車停下來，有兩名義大利海關守衛曾經從後面射過來，但當他們看見三人向奧地利當局自首時，逮問他們的地位，告訴當局說：他們恐怕會義大利組織的工商業害。他們說：他們是「毛派分子」，而且義大利將會有一場叛變。



鴻發大樓
官塘通明街K.T.I.L497-9
一廳兩房僅售二萬二千元
仍照舊價、九五折優待、六月十五日後收回十足
已售出八成、餘樓無多、先到先得
闊大舖位、每呎由105元起、合各行生意
建至十五樓、本年十月完成
歡迎到址參觀．說明書電索即寄
新鴻基有限公司 德輔道中香港華人銀行大廈10樓 H228205．H249182-7 或地盤K426095



美國占士來藥廠 驅蚊殺蟲多效藥
"FLYSTROYD" Insect Spray
總代理：華記洋行 電話：H四四五九四八
Dreamer
老牌香餅 能除臭氣 清新香氣 浴室 衣櫃 公共場所 最宜採用 能防傳染
Banish IRONMOULD like MAGIC
MOVOL IRONMOULD REMOVER
脫鐵鏽水
（一）能洗脫染在布質或羊毛冷衫一切鐵鏽
（二）能洗脫廁所瓷盆因水箱生鏽染上鐵鏽用水沖洗即淨

金興大餅合家歡 只售廿四元
十二盒黃蓮蓉 一二元
五盒黃蓮蓉 一二元
黃威記蓮蓉餅專家
歡迎訂購電話送到
地址：（一）旺角新填地街八十四號 （二）德輔道中三十天 ……
電話：H七七九八〇一、K七七九二四七

如刊登本報廣告者請電話七三七零八接洽

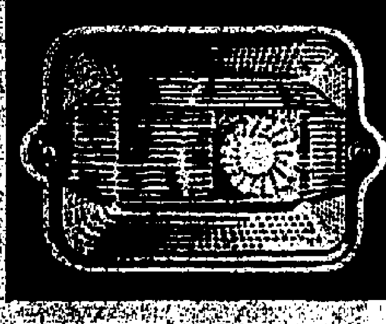
孝敬親朋，人人話靚
餽贈親朋，個個讚好

陸藝夫
鼻
電話：八六二一八六八
下午二時至五時休息

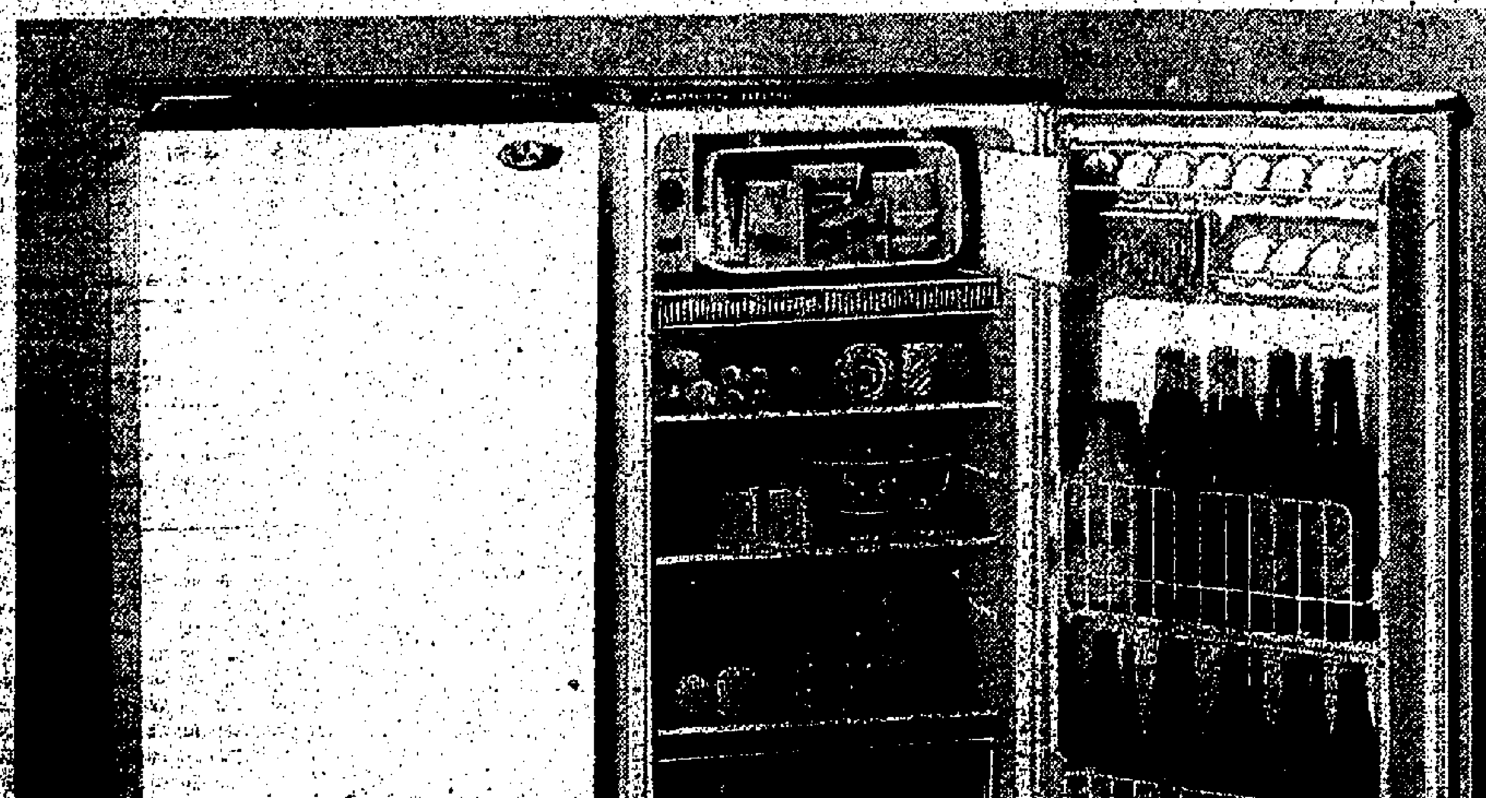
工務司署水務處通告
水務處業務行將於本月六日停止辦公，遷往花園道美利大廈新辦事處，將於本月九日開始辦公。
工務司署水務處秘書史寶沙

世界打字社 招生
暑期打字班
冷氣日夜開放 全部新機教學
暑期速成班招生歡迎各界及各書院學生參加打字
總行：灣仔軒尼詩道五三四號大華大廈 電話：H七六四六二一

三菱雪柜
REFRIGERATORS '70
獨有紫外光殺菌燈．確保食物新鮮、衛生安全！

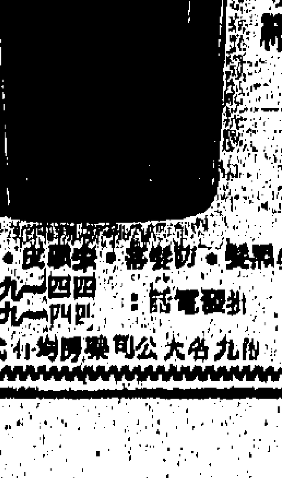


薄壁型．佔地小、容量大



MR-160 FS
三菱雪柜之優異性能…
● 特強冷凍，保持食物鮮味
● 大型冷藏格，容量特大
● 按下溶霜按鈕，自動化蒸發積霜，徹底乾淨
● 分離式菜菓盒，可以長久保留菜菓鮮味，不致感染其他食物氣味
● 活動格板，隨意調節不同高度位置
● 柜頂設計堅美，選用耐熱防火膠板，可作枱面用
● 適溫牛油盒，確保牛油鮮度，軟硬度適中隨意選擇
● 磁性門扉，開關方便，絕無半開不閉之虞
服務週到，保證滿意
各大公司電器行均有代售
總代理：菱電貿易有限公司 電話：H-242046 服務部電話：H-232701

百年老牌風行全球 英國摩根氏髮膏介紹
摩根氏 黑髮乳
特點：顏色深黑 白氣味清香 絕無油膩 即係見效



總代理：…… 電話：八三九一四四 八四九一四四

現貨商業樓宇
灣仔活道四十二號華都樓
地下至十樓共五層
每層面積約五千呎
每呎售價由六十元起（低過成本）
可分八年付款
最適合髮廠及輕工業用
洽詢處：
新鴻基有限公司 電話：H二二八二〇五
地盤辦事處電話：H七三〇二二七

馬棻旅行社
經驗豐富 信譽超著
代客辦理各國移民 快捷妥當
旅遊留學 分期付款 手續簡便
洽詢處：香港干諾道中一四一號
總經理：馬鴻藩女士
約水晶：電話H四三八二六
馬汝莊：電話H四三二八九

秘魯安地斯山上湖泊
堤壩因地震潰決
兩萬居民被冲走
該處旅遊勝地及附近鄉村毀滅

【利馬三日路透社電】一個安地斯山旅遊勝地和其二萬居民，已在地圖上完全消失，而其他城市和鄉村亦已毀滅或陸沉，死亡人數現時經超三萬五千。這是救援隊今日緩慢地開始控制北秘魯的局勢時所顯現的悲慘景象。於星期日該區發生該國史上最猛烈的一次歷時四十秒鐘的大地震。災情最慘重的，是位於安地斯山高逾六千七百多呎的瓦斯卡蘭峯和宛杜峯之間的旅遊勝地宏基。總統府新聞發言人施默曼在此間說，該市及其二萬居民，被地震震落的岩石所埋沒。一位駕駛直升機飛往該市上空的空軍飛行員說：「並無該市的痕跡，祇有一堆塵土」。他說：該市已無留下一些痕跡。施默曼引述該飛行員的話說：「並無該市的痕跡，祇有一堆塵土」。他說，另有一萬四千人在周圍的村落內喪生。他並描述整個地區都受到「嚴重打擊」。

【利馬二日合衆國際社電】秘魯公共衞生部發言人今晚對合衆國際社記者說，估計該市的二萬市民，祇餘下二千五百名生還者。他說：「奇怪的是，唯一還存在的東西，却是發現該生還者的墳場。」

【利馬三日合衆國際社電】秘魯政府今天說：安地斯山上一個湖泊的堤壩因爲地震而潰決，湖水泛濫，兩個山城——每城有四萬人——被冲去。國家情報局主席施默曼說：秘魯的地震是該國有史以來最嚴重的自然災害。罹難人數可能到達三萬人。被水冲去的兩個城在利馬東北三百哩，互相距離十八哩。施默曼警告說：水災可能引起更多的山崩。外國的援助今天開始運到秘魯來，美國和拉丁美洲國家紛紛提供服務，美大使貝查交與政府一張救災的支票，大使館說：美國所發出賑災款項爲十萬美元，美國同時派三架「C——一三〇大力士」運輸機前往協助，每架機附派拯救人員廿四人，並派兩架直升機到那兒去。阿根廷、巴西和智利也有份出力救濟。小城及鄉村的房舍據說盡毁。電台報告說：由於死傷太多，災區醫院供不應求，很多死傷的人躺在走廊的地板上，或是，又入在露天等行手術，並說地將屍體埋葬。

阿根廷政府頒佈命令
對綁匪恢復處死刑
綁架組織揚言阿蘭布魯已處死

【布宜諾斯艾利斯三日美聯社電】阿根廷政府今天向一九五五年發動推翻培隆的阿蘭布魯中將，已於今日掛冠而去。

【布宜諾斯艾利斯三日合衆國際社電】自認綁架了阿根廷前臨時總統阿蘭布魯的組織，於星期二日發出訊息，聲言阿蘭布魯已被處死。其後又有報導，謂其他訊息說，阿氏將於明日被處死，而他的屍體可於下星期一日找到。

英競選運動激烈
候選人遭擲炸彈

自由黨的弘德伯爵說：用番茄和雞蛋來投擲候選人，是於往日很少人有機會投票時，「一組被允許的玩耍形式」，但今天人人都已有機會投票了，這是愚蠢的事。

（律和治安。）

乳治是就前保守黨航空部長阿梅利，在宋塞克斯大學進行競選運動時，被學生們投擲蔬菜、水和發裝的麵粉這事發表意見時，作出上述批評。

阿梅利是在今天的選運動中遭遇的政客之一。

於數天前被擲雞蛋的英國首相威爾遜，於星期二日被人用雞蛋投擲中他的車子。而前外相布朗，也未涉入一場的決中。

【倫敦三日路透社電】左翼學生示威分子在英國大選的首次喧吵事件中，用雞蛋和麵粉團向競選者投擲，又向他們提出質難的問題。

在科赤斯特，當工黨副主席布朗正擬發表他的競選演講時，長頭髮的艾色克斯大學學生，向他大叫：「國民解放陣線勝利！」又向他作

議員要求給予尼克遜
在柬境放手採取行動

【華盛頓三日美聯社電】有人建議：祇要柬埔寨境內的共軍手中有美軍俘虜，美國國會則應授權美國總統在柬埔寨境內放手採取行動。本星期三，美國國會參議院經已否決此一建議。

約但火箭又轟以境
學童兩死十一傷
以機飽和轟炸下塞得港被孤立

【特拉維夫三日法新社電】此間一位陸軍發言人於今日中午宣佈：於今日由約但境內向約但河谷北部，卑斯舒安發動的兩次火箭襲擊中，有兩名少女喪生和十一個學童受傷。

一項宣佈說：在這次火箭攻擊中，另有五名成年人受傷，同時一所學校的木製建築物，被一枚火箭命中，着火焚燒。這項宣佈是極正較早時所發表，兩名受害者爲一男一女的報導。

部隊發言人說：以色列部隊隔着約但河開火還擊，砲戰仍在進行中。

同時「殺人」消息報導，於今晚在談及以色列空軍飛機展開三天「飽和」轟炸的關係，埃及塞得港已完全被孤立。

該報的軍事記者說：轟炸摧毀了所有通往塞得港的公路上的橋樑和其他交通目標。

各報在評論襲擊事件時說：這些轟炸是報復突擊隊越過蘇彝士運河所展開的襲擊，例如上星期六日使十三名以色列人喪生的突擊事件，作爲對埃及人的一種警告。

譚延闓外孫女陳天娜稱
對研究人類染色體
與演戲一樣有興趣

【紐約三日路透社電】在重慶出生的美國明星陳天娜說，她對於探討人類的染色體的工作，像演戲一樣有興趣。

娜，當地不在舊金山的陳天娜，現年二十五歲，天美與納的發起所改編的「島嶼之主」一類電影中擔網演出時，是一名血科專家，在紐約血液中心做研究工作。

她在一項記者招待會席上說：「我不希望要依賴演戲來過活，但我最希望做的事，就是演戲，研究工作可以中斷，當我拍完戲，返回崗位工作時，我的標本都流出冰箱了。」

陳天娜拒絕討論有關中國大陸或中華民國的政治，雖然她的外祖父譚延闓是中華民國的第一任行政院長，他的已故伯父陳誠是時總統的副總統。

在「阿爾蘇的奕恩」中初登銀幕的陳天娜，曾在大陸、台灣、香港和東京居住，她能說四種中國方言，日本語和英國口音的英語。

蘇載人太空船進新軌道
作各種重要實驗
研究在太空生存

【莫斯科二日合衆國際社電】蘇聯太空人駕駛該國七個月來第一艘有人駕駛太空船繞地球運行，並於今天開始進行各類實驗。太空醫藥人士說：這次實驗，可能至爲重要。

蘇通人士說：這次飛行最大目的是在不宜人居的環境——太空——中使人類繼續生存，並有效地工作。

他們的第一個工作日開始，是在莫斯科時間下午二時在莫斯科太空船返回與蘇聯恢復直接無線電通訊的地區前一段時間，他們將太空船開入一條新軌道，最接近地球點爲一百三十二里，最遠點爲一百六十五哩，比原先的軌道更呈橢圓形，更換軌道在第五週時完成。

下午六時三十三分，與地面恢復直接無線電通訊後附小時，太空船已繞行地球十四匝。

加州州長郎奴列根
再獲共和黨提名
參議員曼斯菲爾再獲提名競選

【紐約三日美聯社電】雷根州長已在共和黨初選中獲勝——這可能是一九七二年另一次競選總統的序曲。尤恩將要求民主黨提名來和郎奴列根競選加州州長。

在初選中幸而獲勝的前萊士於星期二的民主黨復選中，以要求尼克遜總統「給還我們的學校」爲口號，擊敗現任州長布里率而擬視勝利易。

加州方面，尤恩將擊敗洛杉磯市長岳爾蒂，而獲得共和黨提名。郎奴列根未遇對手州的兩名反戰民主黨員爭奪戰，衆議員布朗估先，端尼比爾衆議員布朗估先，端尼比的初選中，以前曾爲電影明星的現任參議員佐治梅菲，擊敗工業巨子西門而勝利在握。梅菲是堅強支持尼克遜的東南亞政策之人。

【紐約三日合衆國際社電】在美國蒙大那州內，民主黨參議員，領袖曼斯菲爾輕易擊敗了他的對手，贏得再獲提名競選的機會。密蘇里州的體育用品商人哈勞·肇萊士，在共和黨的參議員候選人提名中，亦在毫無對手的公然情形下，輕易獲勝。

在密士失必州，參議員史丹尼斯和該州的五名衆議員，都在民主黨的參議員候選人提名中……李當博士似乎是共和黨國會角逐中的唯一優勝者，他已獲提名來對抗格里芬。

東大使通知聯合國
指共黨利用教堂等
作襲擊東軍民基地

【聯合國二日合衆國際社電】東埔寨大使今天通知聯合國，謂越共與北越部隊在東埔寨利用佛教寺、天主教堂與歷史性紀念堂等，作爲襲擊東埔寨軍與平民的游擊基地。他給秘書長字丹的函件中，指責共黨部隊利用教士、平民與石像等作爲襲擊之掩護。該函件已傳交所有聯合國會員國政府。

……國民解放陣線」是越共的政治組織。

當布朗說：在工黨執掌下的政府，每人都會得到優待的特權，學生大叫「吹牛」。一名灰髮婦跳起來，用手杖敲打一個長髮青年。

在布萊頓的宋塞克斯大學學生，用雞蛋、麵粉團、蕃茄和水杯向前保守黨的空軍部長阿梅利投擲，並逼使他離去。

在較早時，英國的各競選政黨領袖都誓言，未得國會批准，決不令英國加入共同市場。

美日聯合製成
原子動力手錶

【東京三日合衆國際社電】據公佈說：日本的主要製錶廠服務公司，以及美國的麥唐納爾陶格拉斯公司，已聯合發展了一種用原子動力小電池所驅動的腕錶。這間日本製錶廠說：這種腕錶，是世界上第一隻配備原子動力電池的手錶。它將於本月十日在大阪的一九七零年萬國博覽會中展出。該原子動力電池外面直徑是十二公厘，高六點三公厘，是由該美國公司製造的。

服部公司聲稱：這種腕錶至少可以連續行走五年。

黃春寶將軍稱
南越軍在今夏
不會進攻北越

【峴港三日合衆國際社電】南越軍黃春寶中將今天說：雖然天氣情況有利，但南越軍將不會於本年夏天從非軍事地帶進侵北越。

會有若干付測，天氣使正在東埔寨境內進行軍事行動的南越軍撤出，同時亦可能使南越軍同樣進入寮國或北越。

頭戴黑軟帽的前坦克軍司令，現任南越第一軍區司令的黃春寶，在一項訪問中說：「這是一年中發動攻勢的良好時機，但我並不認爲它會發生。」

希油輪蘭嶼遇險
我海軍派艦援救

【高雄三日中央社電】中華民國海軍的一艘救難艦五四八號，于今天上午十一時，從台灣南部海軍基地緊急發航，趕往台灣東部蘭嶼海面救援一艘漂流中的希臘油輪。

載重一萬六千三百二十五噸的希臘籍油輪「牛郎星座」號（ALTAIR）今天上午八時半因引擎故障，失去動力，在海上漂流。

「牛郎星座」號油輪，于上午十時發出緊急求救電報，報告該輪的漂流位置爲北緯二十一度五十六分，東經一百二十一度四十六分，這個位置爲台灣東部蘭嶼島東方八海浬處附近海面。

電報報告該輪正向岸邊漂流，附近有礁石甚多，可能有觸礁或擱淺的危險，請求立即施援。

高雄港務局于上午十時二十五分，接獲海岸電台轉發「牛郎星座」號輪的電報後，即轉知海軍救難大隊，派救難艦五四八號趕往援救，並指定高雄市海源航運公司，爲「牛郎星座」號油輪在高雄港的航務代理。

遇險的「牛郎星座」號油輪本航次的航程及船上船員人數等，均尚在查詢中。據港務局估計，如該輪拖救順利，可望于明日中午駛抵高雄。

美國一老婦
割下百磅瘤

【紐治亞阿蘭特大二日美聯社電】一個重一百磅的腫瘤已從一名五十八歲的婦人身上割除，據醫生施行外科手術的醫生星期二說：該婦的情況良好。

該位不願透露身份的外科醫生說：被割除的瘤是一個凝固的纖維肌瘤，顯然是一個良性瘤，廿年前該婦人即已注意到有這一個瘤存在，但一直都未醫理。

該名也不願透露姓名的婦人，五呎六吋高，重二百卅磅。

奧內閣批准
同性戀合法

【維也納二日合衆國際社電】奧地利內閣今天批准一項使雙方同意的同性戀合法化的法案。

一位政府人士說：奧地利國會將於未來三星期內就該法案進行投票。奧地利和芬蘭是仍未將同性戀合法化的兩……

社論
為泰國遣軍援柬喝采！
——亞洲反共新氣象的出現

泰國內閣前天決定：對柬國實施軍事援助，除了一般必需的軍用物資之外，泰國將遣派軍隊，協助柬國新政府，與共軍作戰。這一新的行動，意義至爲重大，如果從大處和遠處着眼，這是一個新風氣之先，反映出空前的「泰國人」階段，已漸成爲一條最正確大道的可以採用於別一受共黨侵擾的國家，我們就可以看出泰國軍援柬的性質和戰略要求，與其前是越戰的「主角」抵抗共黨的南侵；而用東國作保護人民的生命安全……境內這些巢穴如不予以肅清……得超過二十哩地區。此外……一石兩鳥的作用——便極明顯。

泰國是「東南亞公約」的忠實成員國，該公約的總部就設在曼谷。但是，自從該公約成立以還，不但內部貌合神離，而且一直是紙上談兵，毫無表現。時至今日，它已是一個名存實亡的組織。泰國可能因爲置身其中，而對這一公約組織漸漸失掉信心，於是決定率先行動，正式宣佈對柬實施軍援。這一決定，非大智大勇者難以出之。若不是泰國從過去痛苦經歷中獲得啓示，它就不會有今天毅然遣軍援柬的果敢行動。以此而論，我們就可以找出泰國這一新行動所具的另一不平凡意義，這就是「東南亞公約」由於長期的柔弱無能，坐視這一地區的遭受共黨侵略，反共意志堅強的成員國家，已決心自由行動，採取必要的措施，貢獻一己的力量，協助生存於同一地區內、受到共黨侵害的國家，救人也是救己，非如此不足阻遏赤流的泛濫。

除了上述兩項重大意義之外，泰國的遣軍援柬，其最重要的地方是表示亞洲反共國家的一種新覺醒和新認識，也是代表七十年代亞洲反共的新氣象。這就是過去多時以來，亞洲有識之士不斷呼籲亞洲反共國家的軍事全面合作，化個體力量爲整體力量，共同來阻遏共黨的侵略。團結就是力量，這是顛撲不破的道理，共黨敢於在亞洲到處侵略，就是因爲它深知這一地區的反共國家，祇有形式上的合作而從無行動上的一致步驟，共黨可以施展其食蠶計，有計劃的對個別國家發動軍事侵略。如果亞洲反共國家在戰後能同心同德，本諸唇亡齒寒的宗旨，結成一道抗共長城，則戰後的亞洲局面，可能早已改觀。泰國的行動，可以視爲亞洲反共國家的新覺醒，一旦有人開其端，我們相信步其後塵的必與時俱增。例如印尼政協副主席拾珍，前天也疾呼印尼、馬來西亞、中華民國、韓國和澳紐，合組和平部隊，開入柬國。這一呼聲，代表亞洲反共新氣候的出現，也是與亞洲反共人士長期以來所呼籲的，若合符節。

柬國局面雖然漸告穩定，但危機仍然潛存，本報駐泰特派員的通訊（請參閱六月二日第一版），對此有極詳盡的報導。目前的金邊已成空城一座，因爲柬軍已調至金邊外圍作戰，僅由老兵弱卒組成的民防隊戍守；據遍美、越部隊的進剿後，東國境內的南越共軍，仍未全殲，化整爲零混入民間，準備伺機再舉。在這樣的形勢下，東南亞反共國家如袖手旁觀，柬國的前途就難樂觀。我們希望泰國派軍援柬之舉，能發揮登高一呼的效果。共軍雖然猖獗，若以東南亞反共武裝力量共同對付，共軍的末日也就近在眉睫了。

最後，我們想對若干爲共黨作倀的政客一再指責，說美國「陰謀」，這種謬論是中共唱出的，它的目的在分化亞洲反共國家和人民的團結，故意製造出一套莫知所云的無稽之談。亞洲反共國家的互助互援，目的相同，都是爲了阻遏赤禍，各自維護獨立和主權，此種行動屬於亞洲人救亞洲人，也是亞洲的自救運動，怎能說它是亞洲人打亞洲人？要打的是亞洲共黨，並不是亞洲人民。那些附和共黨謬說的歷屆政客，難道連這一點起碼常識都不懂？

ST. CRISTOPHER'S ENGLISH COLLEGE
聖多基福英文中學招生
班級：P.1—P.6 F.1—F.5 幼稚園高、初級及幼兒班
考試日期：六月六日（星期六）下午二時
報名時間：上午八時至下午二時
校址：男校：北角英皇道901—903號 女校：北角英皇道905—907號
（即麗池金舫隔鄰）電話：H612161 H612162
名譽校董：張錦添 王澤宏 鄭國理
校長：盧錦倫

維新英文中學 通告
正校：九龍彌敦道483—485A 電話：K882692
分校：九龍大明道240—242 電話：K873190
本校現接受F.1及中一新生入學申請。試期：六月七日（星期日）上午十時。幼稚園至F.5同時接受報名。
校長：周覺識

交通處佈告
茲通知駕車人士由本月四日上午十時卅分起介於英皇道與與發街一段清風街將改爲西行單程路以便進行清風街之建造工程。屆時將豎立適當交通標誌以指示駕車人士。
交通處處長 薛璞

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七九六二（7962）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

油蔴地街坊會學校招生
報名日期：由一九七〇年六月二日至六月十九日
班級：上下午校一年級新生暨各級插班生
手續：一、携具出生紙 二、照片兩張 三、插班生須繳閱成績手册 四、填具入學申請書一份
放試日期：六月廿日（星期六）上午十時至十二時
校址：九龍油蔴地公衆四方街八十號 電話：K八八八三二七
校監 黎麗民

蘇浙小學暨幼稚園招生
一、招收班級：A中文部——幼稚園及小學各級插班生 B英文部——小學一至五年級（英文部畢業生全部直升蘇浙公學，不參加升中試）
二、報名日期：即日起至放試前一天止。
三、報名時間：上午九時至十二時，下午二時至五時。
四、報名手續：填寫報名單呈驗前校成績單，繳報名費二元並交二吋照片兩張暨本人出生紙，定當紙或兒童身份証
五、報名地點：A、中文部 北角渣華街90號 B、英文部 北角道16號
六、放試日期：A、幼稚園 六月七日（星期日） B、小學部 六月十三日（星期六）
七、放試時間：上午九時至十二時
八、放試地點：北角渣華街90號
監督：徐季良 校長：孫方中

香港三育中英文中學招生
校址：跑馬地黃地利道十七號A 港島一號，五號A，十九號巴士及跑馬地電車直達
班級：英文部——P.5至P.6及F.1（招一百八十人）至F.5 中文部——幼稚園甲乙班 小一至小六及中一（招九十人）至中五
報名：即日開始，每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：六月七日（星期日）上午九時至十二時。
校監：朱天明 校長：鄧宗炯

刊本報廣告請電話：七三〇七〇八

監督：易德明 校長：黃少明 副校長：容宜燕
堅道培中英文書院
校址：香港堅道十一號 電話H二四〇五六四
擴充新班·招男女生
校舍：自建新型校舍 交通便利（3 12 23號巴士可達）鄰近植物公園 環境幽靜
設備：理·化·生實驗室設備完善 教學注重實驗
報名：每日上午九時至下午六時
班級：英中一至英中五（F.1—F.5）
入學試：六月十三日（星期六）上午十時（F.1—F.4）

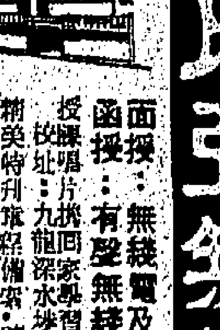
五福樓飯店 夜總會 拉丁屋
九龍彌敦道九十至九十四號地下
電話：六八三六六·六六五六六零
新裝飾·新作風
正宗滬菜 維揚細點 一流設備 用料新鮮 小吃價錢 保證滿意
午市和菜 經濟實惠
由上午十一時至凌晨四時全日供應
夜總會每晚由十一時至四時
長駐歌星 輪流演唱
首席歌星 高小紅 高音歌星 方韻 低音歌星 高山 美艷歌星 周萍 抒情歌星 江詠 民歌王子 傅若喬 靚性歌星 藍芳 青春歌星 潔蒂 玉女歌星 杜虹 青春歌星 孫珍妮
每晚演出精彩節目 寶島歌星 藍夢 歌舞王 魏平澳

謝
先室薛金宋女士魂歸天國於昨（三）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殁存均感謹此鳴謝
杖期夫 林學易 率男 文忠 文滿 文雅 文書 女 蕙珠 蕙明 秀寶 蕙玉 媳 陳琮琇 婿 余金寧 陳自誠 暨衆子孫等 叩謝
姻戚世友宗族鄉

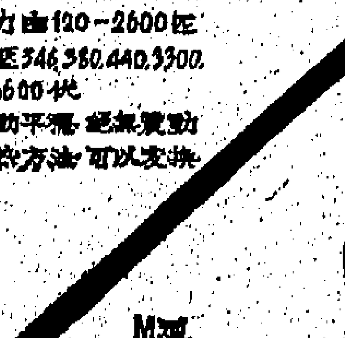
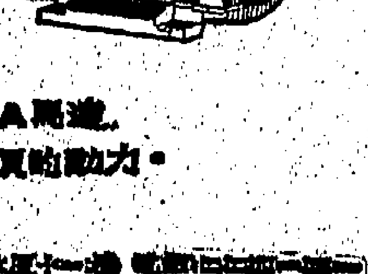
聞
先夫蔡忠存字琪痛於中華民國五十九年六月一日（農曆庚戌四月廿八日）申時在伊利沙伯醫院逝世積閏四十有五歲奉移九龍殯儀館謹訂六月七日（農曆五月初四日）星期日上午九時在該館大禮堂殮奠辭靈隨即安葬荃灣華人永遠墳場哀此報
翁姑侍下未亡人 蔡丘庚蓮 率孤子 鎮華 鎮南 鎮泉 鎮成 鎮東 孤女 愛玲 愛儀
辦事處：九龍彩虹道新蒲崗大廈二號二樓 旅港陸豐同鄉會 電話：八二〇七〇六五
治喪處：九龍殯儀館 深水埗楓樹街一號A 電話：八四三二九 八六七九

聖馬賓英文書院
招收：英文中學F.1—F.5（1971會考班）英文小學暨幼稚園各級男女生
特點：①本校獎助學金特多給與勤苦學生 ②F.5尊准加班額全部送1971會考。③F.4擴班全部送1972會考 ④F.1—F.3暑假免費補習
校址：軒尼詩道274—288號（油站對面）銅鑼灣總站5 46號
報名：即日開始 歡迎詢問 電話：H729880 H774789

北角培中英文書院招生
一、本校定六月七日（星期日）上午九時舉行新生入學試驗，招考中一至中四各級新生（中五不招新生）即日開始報名。
二、考生須親自到校填寫入學申請表並備照片二張
校址：北角名園西街
電話：七一五一四〇 七〇三八八六
校長：楊德儀



哥林比亞無線電學校招生
面授：無綫電及電視工程全科。即招日夜新生及插班生。
函授：有聲無綫電實物函授科。本科學費十五元發給器材授課唱片携回家學習隨時回校上課絕非紙上談兵無實習的教法可比。
校址：九龍深水埗保安道廿至廿六號即九龍仙樂戲院斜對面。
精美特刊承索備索。請電K862483或K789115或K864988 即免費寄上。
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器館設備規模宏大歡迎到校參觀

ASEA 愛斯雅馬達

MAD型 滑環式 電動馬達
馬力由120—2600匹 電壓346,380,440,3300或6600伏 轉動平穩 絕無震動 散熱方法 可以交換
馬力由0.17—100匹 電壓200,346,380或420伏 尺碼標準 体型堅固 起動力強 散熱快捷

M型 鼠籠式全封閉 半封閉電動馬達
配用高質ASEA馬達，可以獲得廉價的動力。
總代理：裕昌洋行

美國務院發表報告
中共區情況混亂
黨內各派系間仍繼續發生衝突

【華盛頓二日中央社電】國務院有關一九六九年世界共產主義的報告稱，在此一年中，北平政權仍陷于經濟混亂，犯罪活動，以及黨派衝突的紛擾之中。該報告稱，一九六九年，北平集中注意力于重建共黨機構；但是，中國大陸的當前狀況，顯示這樣一種嘗試，并未獲致任何進展。該報告說這由于各地缺乏政治團結，紀律鬆弛——兩者都是「文化革命」的遺毒——共黨的政治重建，進行勢必緩慢。報告中指出，北平政權去年唯一重要的政治成就，可能是經過長期稽延與共黨「全國大會」的召開，而此次大會，依佈証實了一種新的體系之建立，此外，并未解決任何問題。報告稱，北平與莫斯科的關係，由于烏蘇里江邊境衝突的發生，一九六九年達到新的低潮，當時狀況，幾瀕到形成兩個共黨敵對集團的公開戰爭。該報告敘述一九六九年北平所遭遇的困難，經濟方面，仍似無確定計劃，犯罪活動以及勞工的無紀律，繼續成爲紛擾的原因。一九六九年夏季，在十二個以上的省份中，黨派衝突繼續發生，迫使北平對反對者採取嚴厲彈壓的措施。以「世界共黨組織的力量」爲題，該報告估計一九六九年世界共黨的黨員總數，約共四千五百九十萬人，較上年增加約七十萬人。

蘇聯真理報引證指出
毛共軍事獨裁統治
經已導致軍人造反

【莫斯科三日合衆國際社電】蘇俄今天說：中共軍人之中已有走上反毛澤東路線的。

俄共「眞理報」說：毛澤東的「軍人官僚獨裁」和故意用武裝部隊來壓抑人民的思想，已導致軍人造反的危機。

眞理報說：「如果說中共軍是無條件地追隨毛澤東路線的話，那是大錯特錯的，軍人在對反蘇聯和反社會主義政策方面的意見，並不一致。」

「越來越多的軍人，對於毛澤東思想的正確性，已充滿懷疑。」

該報引証軍人所遭遇到的長長一連串整肅、革職、「勞改」、和甚至囚禁陸軍人員事件，作爲引起不良影響的反響。

該報說：「北平現在的反社會主義政策，違背了中共人民的基本權益，在遭到各階層人民的反對，包括陸軍在內。」

該報說，反對派於「該個進行備戰呼籲在一起的軍事化路線」。「而且除了備戰外，陸軍已從人民軍轉變成反人民軍，成爲在工人頭上施加暴力的工具。」

該報又說：中國人民生活的軍事化，已演變至在詞藻中不再運用「和平」字眼。

眞理報說：「例如，與蘇俄接壤的邊界，已被稱爲主要反抗戰線，或前綫區。」

南韓國會內
兩黨打出手

【漢城三日美聯社電】以南韓總統朴正熙爲首的民主共和黨黨員們，於星期三日在南韓國會內，與反對黨政客大打出手。

一名反對黨政客金恩兆（譯音），在被推倒地上時，面部受到傷和瘀傷。他被送往醫院療治。

在反對黨「新民黨」的國會領袖鄭海揚（譯音）登上講台，答覆對一首詩歌的抨擊時，歷時五分鐘的打鬥便告發生。該首詩歌是刊登在該黨雜誌「民主陣線」上的。

民主共和黨的國會領袖金進滿，描述該首詩歌爲「金日成（北韓總理）的宣傳傳單」。

鄭海揚則反而指摘民主共和黨用人民的血汗稅收，來印製數以千計的政黨舌喉刊物，並通過政府機構發行。

民主共和黨黨員在鄭氏的指摘所激憤下，衝上講台企圖把他拖下來，而另一方面，年青的反對黨員亦上前保護他。

當政府黨的副國會議長張炯淳宣佈休會時，事件便告結束，這次會議是由張炯淳主持的。

於星期二日較早時，約有二十名便衣警探突擊搜查漢城的反對黨全國總黨部，並把約十萬份的該黨的六月份舌喉刊物，予以沒收。

河內指摘美機違背停炸決定
繼續轟炸北越

【巴黎二日法新社電】河內今日指摘美國飛機上月深入北越大肆轟擊，違背華府無條件停炸的決定。

北越通訊社廣播一項公報說，河內一個調查委員會說北越境內幾個人口中心與經濟基地，均成爲空襲目標。但目標的正確位置則未有披露。該公報說，由五月一日至五月十五日，美國戰術飛機襲擊北越南部的義安、廣平、永靈等地區達九十六次，投下二千枚炸彈及發射許多發火箭及二十公厘砲彈。

公報又說，同時美國飛機并向北越飛行達三千一百架次，進行一千九百次偵察任務，較四月份增加六百次。

蔣總統致電
慰秘魯天災

【台北三日中央社電】蔣總統今天致電秘魯總統維拉斯哥，對于秘魯中部及北部地區五月卅一日發生強烈地震，生命財產損失嚴重，表示慰問與同情之意，並盼災區早日復興。

受傷柬軍由三輪車運往急救 圖示：一名在八名新聞記者於五月卅一日被共軍擄去處受了傷的柬埔寨士兵，被三輪車載到佔克那一個救傷站療治。圖後是那些被擄記者攝影隊隊員所用過的一輛汽車。（合衆國際社無線電傳眞）

尼克遜派調查團赴越柬
調查美軍在柬進展
視察「越南化」成效
福爾勃來特耽心在越用核武器

【華盛頓二日法新社電】尼克遜總統派遣了一個調查團去南越與柬埔寨，調查柬埔寨的軍事行動進行如何，在南越所推行的他的「越南化」政策又如何。調查完畢後回國向總統報告結果。

這調查團是由三個州長，四個參議員，以及由共和黨與民主黨各佔半數的四個國會議員所組成。他們將於本星期三離此，六月九日回來。

調查團中的三個州長是科羅拉多州長兼全國州長會議主席約翰羅夫，賓夕法尼亞州長兼共和黨各州長領袖沙佛，南卡羅來納州長兼民主黨各州長領袖麥奈爾。

調查團的國會議員團員已由參、衆兩院的武裝部隊委員會委任，政府方面的兩個代表則由總統的兩個軍事顧問充任。他們是哈洛與格林。

【華盛頓二日路透社電】美參議員福爾勃來特今天對美國可能在越戰某一階段，使用核武器的事，表示關切。

他在國會聽取証供時說：「我十分關心他們在挫敗和絕望時，會使用核武器。」

他繼稱：「我認爲這將是一個大的悲劇。」

美蘇兩外長在國務院
會談中東局勢
蘇增加對阿剌伯軍援美感悲觀

【華盛頓二日合衆國際社電】在國會敦促出售噴射機予以色列聲中，今日美國務卿羅傑士告蘇駐美大使杜勃寧：對於蘇俄在中東軍事援助（阿剌伯）的增加，美國務院發言人麥格羅斯基告記者：蘇大使回答羅傑士各點，都「不甚滿意與不切實際」。

但發言人說：杜勃寧同意羅傑士的聲明，有必要作出努力，使以色列與阿剌伯國家之間的衝突，能和平解決。

國務院發言人並未詳細說明蘇大使所作的回答，但說，該蘇俄大使將於下星期中，與暗主理中東事務的助理國務卿薛斯可。

【華盛頓二日法新社電】在停頓了兩個月之後，由美國務卿羅傑士及蘇駐美大使杜勃寧參加的美——蘇中東局勢會談，已於今日重行開始。此後該項會談將繼續舉行。

在他們長達四十分鐘的會議結束後，杜勃寧說：「我們在多方面討論了中東的局勢，並將在以後的數星期中繼續討論。」

在記者們要求更多的消息時，杜氏回答說：他或將於下星期再赴國務院，會晤負主理中東事務的助理國務卿薛斯可。

【聯合國二日美聯社電】蘇俄外長葛羅米柯今日澄清：他的政府將於今年秋天在聯大中施壓力，要以色列撤出其所佔領的阿剌伯地區。

港台間進出口貿易
今年比去年多
台方出超三千四百餘萬美元

【基隆三日中央社電】據進出口業統計，台灣和香港間貿易，今年已大幅度增加，而且超出很多，自今年一月至四月台灣輸往香港的貨值達美金四千二百七十萬餘元，比去年同期增加一千八百餘萬元。至於香港輸入台灣的貨值，是美金八百卅四萬餘元，比去年同期幾乎增加一倍，照進出貨值比較，在台灣順差達三千四百卅五萬餘美元。

偏袒北平政權·專替中共吹噓
美國的中國問題專家
（下） 本報駐美特派員

新興的「新派中國說客」是那些主張承認中共和容許中共加入聯合國的主要中國問題學者，他們透過學術界施展操控的壓力。他們對新一代的中國學者——即將來的專家發生更激烈的影響。另一方面，新的中國問題專家也受到那些舊影響老一代中國通的一批新親北平作家們的影響。不過，還有一種新的薰陶，影響是來自六部所謂「紀錄性」影片。該等影片是由外國攝影人員拍攝的，分別冠以「紅色中國」、「今日紅色中國」等名詞。這些影片吸引了那些對中國大陸有興趣的人士。對美國人來說，這塊大陸已被關閉在竹幕後面逾二十年。該等影片的攝製者當然全部都是親中共的，否則他們不會被中共允許入境。他們自稱是不受任何一方利用的，但實際上，他們却成爲中共的最好工具，不化任何經費便指使他們在美國境內宣傳。

該等影片並不提及任何反對共黨的事件，並從放好的角度來表現中國大陸，使到一些不知就裡的人，蒙受極深刻的影響。

菲力斯格尼是一個開明的親中共吹噓的人。但是，美國却批准該等影片放映。他可能不甚熟中國是意圖中立的人，不敢攻擊這些偏袒中共的影片。在紐約、舊金山、洛杉磯等大城市附近的小戲院放映。若干觀衆是相當滿意的，其他的人則希望能看到更多真相。五月上旬時，舊金山「探險者俱樂部」曾主持放映一部名叫「中國」的紀錄片。該片據稱是由一個以遊客身份進入中國大陸的人，秘密攝製的。該片曾在舊金山附近六個市鎮放映，該地區是大多數亞洲研究中心的集中地點，觀衆們已逐漸不受限制。

該片受攝影師的存心偏見，以致在觀衆中發生好感。但是却不能公正地在舊金山市內最大的馬蒙尼戲院內放映時，却有不同的反應，該院有三千座位，每年的「美國華埠小姐」就是在該院內舉行的。在放映「中國」一片時，祇售出二千個座位，其餘一千則因爲不能看見銀幕而保留。觀衆中有百分之七十五是華人，百分之二十五是美國人，他們大都是些天眞易受騙者。這部影片從莫斯科開始，經過蒙古而進入中國的張家口和北平。東北九省和中國西北部的核子科學中心的風光，並沒有被攝入鏡頭。這是由兩次旅行所完成的。最近一次旅行是在一九六六年，使到很多消息靈通的人士感到失望，却使大半興趣深刻的中國人印象最深刻的。片子是北平前門車站的鏡頭——寬闊的街道上形形色色的行人，一些三輪車載有幾個巴士和一頭大汗的苦力等。另外，有很多鏡頭是描述從幼稚園以至大學的學生，以及遊擊戰訓練，下放到礦場去的一卡車一卡車的人。

另外一個城市是杭州，映出西湖和廟宇。影片上說明說，該等廟宇在影片攝成後兩個星期便被搗毀。影片中並沒有說明他如何抵達上海，祇有數個描寫上海市郊四川路橋和外白渡橋的鏡頭，完全沒有與市內事物有關的報導。最有趣但是却爲大多數人忽視的，是從杭州到蘇州的一段，取道太湖前往上海時，鏡頭出現的是一些古老的水車，用腳來踏動那些農民灌溉們的農地；其他一些農夫則依然採用祖先傳下來的插秧方法，絲毫沒有現代化的技術。攝影師又把運河上載有人貨的小艇攝入鏡頭，並且還加以近鏡特寫，相信在戲院裏的觀衆，很少會知道那些東西是用來作肥料的。他們也忽略了現時中共境內——以及成人——不能自由選擇自己有興趣的學科，在畢業後工作也要由政府硬性派發，完全沒有人類的自由。在影片中並沒有顧客如雲的市場，沒有充滿貨品的食肆飯館，也沒有科學研究所的鏡頭，祇有一段鏡頭是描述一個醫藥展覽，吹噓把斷臂縫合的事蹟。其他的鏡頭則有如冷漠地介紹一個中國大陸貨品展覽會。

影片結尾時，引致最大的影響和反應，那是一個並沒有說明是在何處的一個運動場，場內站滿運動員和群衆。另外一邊是一個紙片技藝場，地大小有如美式足球場，但較之尤大。學生們手持紙片運走，從紙片的變化中顯示出農民、石油發展、工廠等圖案。當紙片中出現毛澤東的肖像時，觀衆發出熱烈的鼓掌，一幅共黨紅旗，當運動員們展示又起，除此之外，上述觀衆都一直保持靜默。在引導的效果，不可能是有人在象看來，那似乎是一切自發性的行動。當影片完結後，觀衆隨即離去，給不束同後的，祇有若干人對「造成一些嚴重偏袒的描寫，以後果，有若干偏袒的影片自由與系統化」的印象。影片裏出現大汗的三輪車苦力，滿頭大汗的農夫踏水車的辛勞的滿臉皺紋的人群，以及最憑驚的神色，並沒有使物的觀衆留意會因爲沒有看見工人和抗議工以及學生反戰，示威抗議的鏡頭而詫異，可是在共黨，他們不會了解。在共黨國家其根本不可能有上述的行爲。

該星期恰巧在舊金山有美國學者們，亦可能會表示不同的反應。不過，亞洲研究協會的年會，它不是一個政治性組織，它強調非黨派，從未參加戰爭，不表示反對。他們願意自由地發表其意見，就如何東南亞若干人在美國報紙所例的中國協會年會中演講——「亞洲研究協會」是緊接一般，該年會是一名亞洲研究協會在舊金山舉行的會議之後，在舊金山舉行的一次會議，並贊成美國介入柬埔寨事件。一名亞洲事務的專家，發表演說，對稱美國打擊北越的聚點，指出美國採取較爲和平的計劃，不能迫使它們不過度消耗美軍。他指出大使館及其他國家駐日，本大使館被迫撤退美軍的前途，他們要求該等學者說：美國的態度，是如何撤退美軍的問題。他們認爲是將來的主要問題：中國的孤立以及日本的趨向，美國將如何調整外交政策，來配合亞洲局勢的轉變，也是一個問題。這批亞洲問題學者的意見，將對全美國的千萬報紙讀者發生重大影響。另外一位亞洲問題專家曾在另一個場合抨擊尼克遜派兵入柬之前，指摘他並不徵求他們的意見，他們自以爲有資格作出比尼克遜更好的判斷和意見，可是，他們却缺乏來自世界各方面的軍事情報和機密，那些消息祇有總統一人才知道。

舊金山地區的中國問題專家們，正在策劃台上發起一連串的討論和節目，希望刺激美國人注意中國問題。一位剛從中南半島回來的國際研究院教授說：北越於五月時在柬埔寨的中立，假如受到威脅以及必要時，將會與中共作戰。據報，中共的影片「東方紅」現正在洛杉磯放映，並將會在舊金山和其他城市放映。由於日益擴大的戰事以及整個東南亞的戰事，中國問題已成爲一個最熱門的問題，最低限度，那是天眞易欺的人會深受影響。（邵）

倫敦醫生示威
要求檢討薪酬

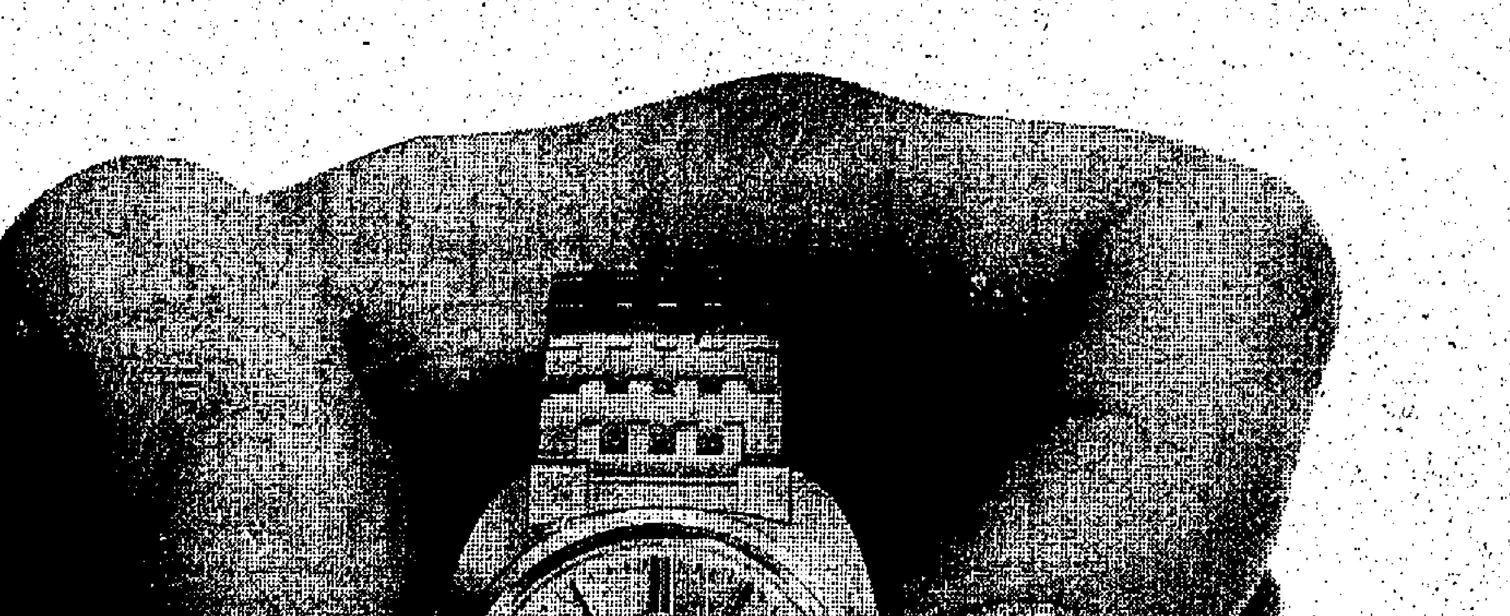
【倫敦三日路透社電】一百名在遊行中穿着白衣的醫生，其中若干帶同聽筒和抗議橫額，今天阻止了倫敦市中心的繁忙交通。

這項遊行是一項年青醫生所發動的運動的一部份，他們要求政府實行全面獨立檢討將於星期四在倫敦發表的醫生和牙醫薪金。

遊行者領袖，倫敦溫澤斯醫院急救室主任華來士醫生告記者說：「我們希望政府和大衆注意到每年都有年青的醫生移民到外國去。政府估計於未來十年內，將有三千五百名醫生移民到別處謀生。」

自從發明音叉推動系統後寶路華愛其準已被譽為世界最準確的手表。以每月快慢不超過六十秒的準確程度來說自是當之無愧。
不過由人類踏足月球之時起寶路華愛其準也隨而打破世界畛域進入宇宙空間之內。愛其準既然能夠符合太空探險計劃中精確無比的需求自然也能向閣下提供準確保証。此項保証在閣下配戴之後仍然隨時生效。
寶路華愛其準

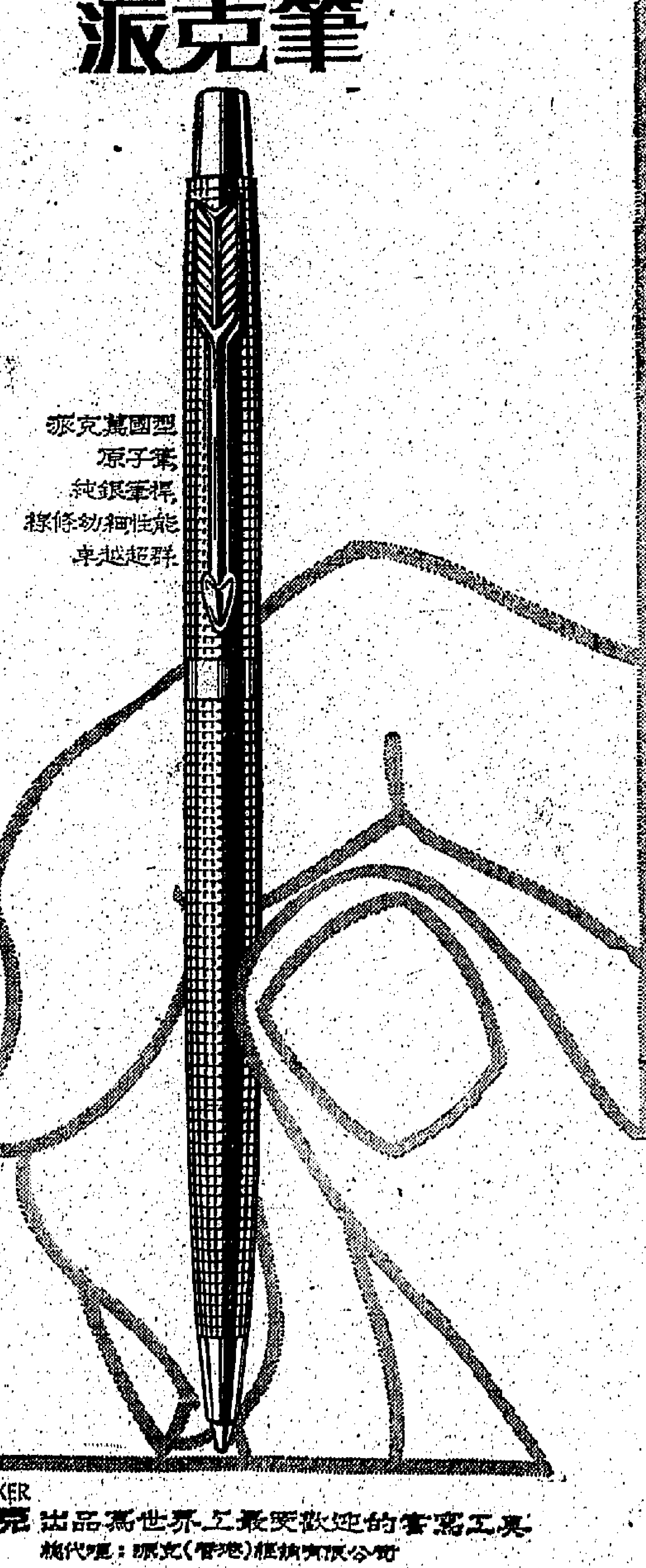
宇宙間
最準確的手表



寶路華
BULOVA
總代理：怡和有限公司

要不是有人送來一小包禮物我幾乎完全忘記了曾有過那麼一回事。我漠然地打開小包見到一張附來的便條：「上次我還沒有機會向你道謝你已匆匆離去你送回給我那個被遺失的公事包內存有許多重要文件我不知該怎樣答謝你的好意請收下這件小小禮物聊表我衷誠的感謝」我再打開那個禮盒裡面是一支名貴非常的純銀原子筆。

我心愛的
派克筆



PARKER
派克 出品爲世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克（香港）有限公司

四代專門 中醫老字牌
廖仲鵬 秘方專醫
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

地底鐵路網 計劃將就緒

全部費用不少過三十四億元，尚有幾大難題未解決，何時可以決定是否興建，目前還未能決定。

【本報訊】工務司盧秉信昨在立法局中答覆司徒惠議員時指出：集體運輸計劃調查報告書，準備下月底依時呈交立法局。

盧氏又指出：快速集體運輸計劃顧問工程行，對本港地底鐵路網問題作進一步調查的工作，已有非常良好的進展。在預行估計一九八六年的推算人口的改變的後果（比從前的推算約少一百萬人），及將所有合理的交替路綫加以斟酌之後，最初和最後的階段，準確的路綫以及車站的地點等，都經已確定。大部份地底鐵路網的建築方法，亦隨各處的探土結果而定。

盧氏說：此等探土結果，表示車站雖然要採用隨掘隨填的方法來興建，但是地底鐵路則一般地要採用開鑿隧道方法來建造。車站和客車的設計，車輛、訊號和控制設備，均以適應從研究交通問題而觀察的乘客人數而設計的。這些客車的設計比倫敦的地底火車為大，闊十呎六吋，最少可容納雙倍人數。而費用的估計，收費辦法和分段興建計劃雖未完全完成，但已大致就緒。

他說：目前需要調查的特別問題之一，是在本港天氣條件下在隧道內積聚熱氣的問題，和可能需要增加車站與客車的通風和空氣調節設施。顧問工程行的報告書希望在提交本局審閱之後，可以即時供給市民閱覽。

盧秉信透露：全部計劃的費用預料不會少於顧問工程行首次報告書所說的三十四億零四百萬元，而第一期的費用亦不會少過十五億元。因此，除了工程問題之外，還有財政、社會和立法等等難題仍要解決。我因此無法估計政府將需要多少時候才決定是否興建一個地底鐵路網。

流浮山兇殺案 蠔販被控謀殺

銅鑼灣命案續拘一疑犯

【本報訊】原任流浮山蠔業商會理事陳柏祥，在流浮山球前街安樂園咖啡室中與人發生衝突，被人追逐及用鐵棒猛擊至重傷，不治斃命案，本月一日傍晚，有一名生蠔商人之中年男子，由毛雲祺律師陪同到元朗警署報案，警方懷疑可能與此案有關，當即予以拘留落案，昨解往粉嶺裁判署。

被告延葉大磊律師代表出庭辯護，法官以案情仍待偵查，徇主控元朗警署偵緝幫辦倪賢之請求，除將案押候於本月十一日審訊，被告暫無需答辯，還押監房看管。

被告男子陳錦布，又名陳九，四十六歲，寶安沙井人，蠔販，住新界流浮山灰漿街五號A木屋。被控謀殺罪名，指被告於本年五月廿五日，在流浮山地區，謀殺一名四十七歲男子陳柏祥。

又：銅鑼灣高士威道近天橋脚，兩段飛仔開片釀成一死兩傷慘案，一名疑犯揭庭添於前日下午一時許在德輔道中廖創興銀行門前被灣仔區警探拘捕，昨解上銅鑼灣裁判署提堂，被控一項謀殺及兩項傷人罪名，還押至今日，以便與其他兩名疑犯一同再提堂。

其餘兩名疑犯歐陽錦華（十七歲），薛太平（十八歲）經於五月廿八日下午在舒濂街近高士威道被灣仔區警探拘捕，被控之罪名與揭庭添相同。

被告青年揭庭添，十八歲，廈門籍，無業男子，住香港仔田灣街四號二樓，被控本年四月三十日在高士威道協同歐陽錦華及薛太平犯三項罪：（一）謀殺周柏河，（二）蓄意傷害林木坤，（三）蓄意傷害陳兆強。

五十餘名巴基斯坦人 發現持偽護照來港

入境處命自動離境

【本報訊】若干持有偽護照來港的巴基斯坦人，經人民入境事務處發現後，已被着令自動離境。

該等持偽護照的巴籍人士，相信是在去年九月來港施行移民新限制辦法前，因急欲來港而又未及領取合法護照的。

該處一名高級人員說：持有偽製護照來港之巴基斯坦人，經該處傳訊後，即通知其護照是偽製，及不合法的，他乃勸令其自動離境，以免他們被控持有偽製護照入境之罪。該等持偽護照者，均自願歸去。

該偽製巴基斯坦護照有數種之多，種種形式不同。該處除此次所傳訊的五十餘人外，過去亦有一百名以上之巴基斯坦人被傳到該處查詢，但該百餘人所持者是正式護照。

自去年九月八日起，本港施行一項新人民入境法例，該法例規定，凡屬英聯邦人士，必須得到本港人民入境事務處許可，方能在港居留及工作。否則祇許在港逗留三個月即須離去。例如遊客及來港探親者，可在港居住三個月。

巴基斯坦駐港商務專員表示：專員公署所僱用人手不足，未能將留港之巴籍人士逐一檢查其護照，現祇有人民入境事務處通知，方知某人是持有偽製護照的。

兩名巴籍男子 被控運毒入境

價值達十一萬

【本報訊】涉嫌經由啟德機場私運價值十一萬元之毒品入港，而被本港緝私組人員拘留的兩名由巴基斯坦來港的巴基斯坦男女兩人，昨日已交由反毒小組人員調查，並以私運危險藥物入港之罪名落案。

該兩名男女為：㊀羅城克臣，男，三十五歲；㊁羅狄娜巴恐，女，二十六歲。該兩名男女均由巴基斯坦喀喇蚩經曼谷抵港的。警方人員在他們携帶的行李箱內的暗格中，搜出該批疑為鴉片的物品。

該兩名巴基斯坦男女將於今晨在中央裁判署提訊。

利國偉議員讚揚 外滙基金修正法案

增加財政司權力使英鎊外滙獲保障

【本報訊】立法局非官守議員利國偉，昨在立法局說一九七〇年外滙基金（修訂）法案解釋：增加財政司對外滙基金借款權力的理由，是使該等銀行獲得英鎊外滙保証計劃的保障。

這個問題有兩個主要論點：第一、嚴格地說，外滙基金並不是主動地向銀行借款，它不過是被動地收受那些欲使其英鎊資產得到保障的銀行的港幣存款。在收到這些存款後，外滙基金就將此等存款轉換為英鎊，然後用其名義存於這些銀行在英國的帳戶內，這些英鎊款項於是成為官方英鎊資產而可獲得英鎊外滙保証計劃之保障。透過此一週詳之安排，外滙基金就可將英鎊外滙保証計劃之利益擴及銀行。

第二、到目前為止，外滙基金之借款權已增加了四次，為什麼要增加呢？本港的經濟指標顯示，銀行存款是在不斷累積中，今年首四個月已增長了差不多十億港元，將一部份存款融通工商業後，銀行須按銀行法例維持最低限度百分之二十五之特備流動資產。除了非授權外滙銀行外，所有授權外滙銀行均須將流動資產投資於英鎊。非授權外滙銀行當然可將流動資金投資於其他外幣，但由於歐洲美元利率已降至與英鎊利率差不多，因而銀行的英鎊儲備可能有所增加，很自然地，它們就須從英鎊外滙保証計劃中尋求額外的保障，因此，財政司需外滙基金借款的權力便需要適當地增加。

六項法案 完成三讀

【本報訊】有六項法案，其中一項是由非官守議員提出的，昨日已在立法局完成小組審查及三讀手續。

由非官守議員黃宣平提出之法案為一九七〇年英國聖公會信託（修訂）法案。

其餘之法案為一九七〇年住宅樓宇加租管制法案，一九七〇年外滙基金（修訂）法案，一九七〇年香港出口保險信託局（修訂）法案，一九七〇年公衆衛生及市政事務（修訂）法案，及一九七〇年高等法院（修訂）（第二號）法案。

人事登記處 年報發售

【本報訊】一九六八至一九六九年度人事登記處年報，已於昨日在立法局提出省覽。

該年報將由明日起發售，每本四元，讀者可向渣華道政府印刷局及港島天星碼頭廣場政府刊物出售處購閱。

東區賽龍舟 在柴灣舉行

【本報訊】港島東區龍舟競渡大會，定本月八日端午節上午十一時在柴灣新區第十三座徙置大廈對開海面舉行。大會昨在招待會報告有關籌備工作及龍舟競渡節目等情形。

大會主席團主席張錦添，在招待會席上致詞：競渡大會由輔政司羅樂民爵士為大會贊助人，東區各社團包括銅鑼灣街坊會、筲箕灣街坊會、北角街坊會、柴灣街坊會、赤柱街坊會、東區婦女會、石澳居民協會、柴灣漁民娛樂會、北角邨居民協會、民安隊、香港拯溺會、第八十六旅童軍以及各政府機關協助辦理各項工作，至參加競渡龍舟，計有柴灣怡和堂、筲箕灣合衆第一號筲箕灣漁業堂、筲箕灣合衆第二號筲箕灣和合堂、柴灣銀勝堂、柴灣怡怡堂、茶果嶺合義堂、筲箕灣聯勝堂等九艘。大會贊助人以及王森、丁午壽、林士廉、陳廣祝、謝明、趙生、岑才生、丘佐榮、楊仕權夫人、許志笙夫人、龐鼎生夫人、許興、許培俊、李培浩、溫成定邦、太安按業主聯誼會、英美烟草（香港）有限公司、香港汽水廠、占美洋行徐卓球、何耀光、大業織造廠以及各大商號等捐助。

最後張錦添主席表示此次競渡大會，免費招待萬多市民參觀，大會並在賽後舉行酒會款待嘉賓。

東區民政主任梁文建表示：屆時由北角至柴灣的八號A以及筲箕灣至柴灣的八號B兩綫巴士，將加班行駛，便利市民前往參觀競渡，並規定有五百個私家車泊車位，且在新區各横街亦可自由泊車。

澳門發現 一角偽幣

【本報訊】澳門出現偽一角硬幣，大西洋銀行已於交收中廣大發現，已向司法警察處報案，進行追查。

據悉：澳門大西洋銀行於兩次以上之其他銀號繳款之中，發現有偽一角硬幣，該等偽幣中的葡文印得不清，已報警方偵查中。

明清繪畫展覽 在大會堂舉行

【本報訊】一項空前盛大之中國古代繪畫展覽，將於本月十二日至下月十二日期間，於大會堂香港博物美術館展出。

展品八十餘幅，全部由本港收藏家借出。內容包括明初至清代乾隆年間之名家作品，展出名蹟衆多。如明遺民畫家石濤之蕉研旅時寫冊，及清代揚州畫家羅聘之鬼趣圖等，均爲稀著名之作。

其他如明代四大家：沈周、文徵明、唐寅、仇英；明末名家：董其昌；清初之四王（即王原祁、王時敏、王鑑及王翬）等名畫家之寫與作品亦有展出。

該展覽由香港博物美術館及敏求精舍合辦，並獲本港之獎勵收藏家之鼎力支持，全部展品並經本港及外地專家鑑定及選出。籌備工作進行已近一年，屆時公開展覽，定可吸引大量觀衆。

盆栽藝術研究會 籌委會徵求會員

【本報訊】港九一羣愛好研究盆栽藝術人士，最近聯合組成「香港盆栽藝術研究會」，並已獲批准社團註册。該會籌備委員會日昨舉行第一屆徵求會員授旗出發禮，由太平紳士廖洞深主持。

會中由籌備委員會主席鄧香海致開會詞表示：盆栽乃中國固有文物藝術傳統，創自晉唐，盛於明清，至今不替，因爲盆栽藝術，能美化人生，培養性靈，吾人終日常在此擾攘社會，公餘之暇，回到家中，欣賞盆栽，以寄托精神而調劑身心，所謂「寄情山林趣，胸無俗慮思」，有如置身於大自然境界中，樂也何如。

在本港玩盆栽者甚多，尤其是十餘年來，更加發揚，可惜各人未有同聚一堂來研究，故此我們有見及此，於是發起組成此會，今後便有好多機會，互相交換智識，砥礪切磋，來發揚我國固有文物，深望愛好盆栽人士，踴躍參加。

繼而為太平紳士廖洞深分別授旗與徵求會員總隊長及各隊隊長，並勉勵努力徵求會員，共同推行會務，發揚我國傳統盆栽藝術。最後由副主席黃丁田報告籌備組織該會經過情形，呂銘棋致謝詞，繼成舉行聯歡宴。

該會發起人：關策、呂銘賴、蘇錦明、周作鵬、梁祥、李德權、陳偉、李鏡澄、崔冠洲、何浩威、梁勳、黃昌、余凱南、余一三、鍾旺、戴福、張修進、黃丁田、朱明、鄧香海、黃贊助人：何濟衡、何智煌、廖方潤、李漢明、黃基桃、謝陶潤琛、伍宜孫。

東亞觀光會 下屆在港舉行

【中央社台北三日電】東亞觀光協會執行委員會今天決議第五屆大會于明年四月在香港舉行，第六屆大會在曼谷舉行。

執行委員會並選出香港首席代表史敏諾擔任東亞觀光協會會長，日本代表橫本淺臣為第二副會長，香港代表森永總擔任財政。

會中曾討論該會下年度的預算，以及由香港代表團所提增加會員單位的議案，並及北美計劃、歐洲計劃，就推廣東亞地區觀光事業交換意見。各國代表會原則同意撥出專款作為加強對歐洲推廣工作之用。

修訂婚姻法案 將由港督指定日期生效

【本報訊】民政司何禮文昨日在立法局二讀一九七〇年修訂婚姻制度法案時說：主要的條款是使本港僅有一種合法婚姻存在，同時所有的婚姻必須一夫一妻制。

他說：該項條例將由港督指定的日期起完全生效。他經已獲得授權指出，總督有意在該條例制訂後一年左右指定此日期。

何氏說：一向都要法律承認為有效的華人舊式婚姻，只要是在指定日期以前締結的，則仍屬有效，因此，該條例對它來說是沒有影響的。但為便利需要現成證明文件的人士起見，該條例建議凡締結這種婚姻的人士，可自動補行註冊。

大南街血案 婦人被斬傷 拘獲一疑犯

【本報訊】九龍大南街一名女子與人發生口角後，被人用利刀斬傷右手，事後警方人員在血案現場，將一名涉嫌與該案有關男子帶返警署落案。

傷者女子姚燕歡，廿七歲，惠州人，丈夫姓李，有兩女，住大南街一〇一號二樓。

據悉：血案發生於昨晚七時半，傷者不知何故與上址包租男子發生口角，在口角中，被人用刀斬傷右手，傷者大呼救命，是時適有一名警員巡經上址，聞訊立即到現場調查，後來將一名涉嫌與該案有關男子帶返警署落案，傷者被送院救治。

天氣預測

吹南風或西南風，風勢較烈，局部地區間有雷雨，最高溫度約爲攝氏三十度。昨日最高爲攝氏卅點四度，最低爲攝氏廿五點七度，今晨零時氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之八十九。

澳洲雪梨

日航往澳洲最新航線

每星期二,五啟程

現在前往澳洲旅行,最為方便不過.
閣下可於當天辦公完畢後,好整以暇,
悠然乘車前往啟德机场.日航 771 號班
机将在机场恭候大駕.
(日航 DC8-62 型客机,是飛往澳洲客机中
最新一型,豪華,寬敞,格外舒適)
晚上七時五十分,閣下已在飛赴雪梨途
中,安享空男首屈一指之殷勤服務.
一夜酣睡之後,翌晨六時五十分便已
身在澳洲雪梨,稍事梳洗即可着手
公幹,或逕赴海灘,在艷陽碧波之中歡渡
假日.在日航机上,
閣下非僅是搭客身份,而是貴客嘉賓

日本航空公司

一九七〇年度世界博覽會專用客機

「活腦素」証實給予考試學生極大帮助。

奧國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗、確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力障害者、特別有效、其中有一青年用本品治療之後、於「摩士」試驗獲得最高成績、未經治療前、曾作幾次應試、俱因成績低劣不能合格、據該患者自述、治療後感覺學習能力增加三倍……

（最新醫學第十期）

永施大廈 999年期 分層出售

高尚唐樓價格相宜
信譽保證管理完善

本廈自上市以來，未及二月，售出單位，已逾全廈三分之一，多蒙社會人士信賴賜顧，至爲銘感。

本廈地點適中，交通最便，建築材料，均選上乘，電梯充足，年期最長，無美不備，有意置業安居者，請早惠洽，無任歡迎。

管制住樓法案三讀通過
多項條文將予修訂
地院及物業估價署有權批准業主加租

【本報訊】在答覆四位立法局議員提出修訂新住宅租值管制法案時，輔政司羅樂民爵士強調：草案中提出的百分之十五加租率，並非加租的標準，業主在未得住客同意時，仍不能照此率加租，而必須經過物業估價署署長的批准。

羅爵士說：新例擬暗示百分之十五為一九七〇年法案的標準加租數目，它是根據一九六三年以百分之十為標準數目而訂立的。

該住宅樓宇加租管制法案昨日在立法局完成其小組審查及三讀階段。在恢復辯論時，五位非官守議員表示支持該項法案，稱之為合時合理之措施，用以壓制急劇上漲之租值，該種不健全之趨勢，倘令香港久享之經濟穩定局面一度發生動搖。

羅樂民爵士再度強調不會管制今年差餉估價額為一萬五千元的樓宇，因政府仍認為真正解決之道，是有更多的住宅樓宇供應，而這點是要依靠私人建築商的，尤其是較佳的一類樓宇為然。

對於新例政策，羅樂民爵士解釋下列四個重點：

㈠對於任何受該項法例保障的樓宇，除非獲得住客同意，否則業主在未獲得差餉物業估價署署長的證明書之前，不得加租。

㈡在受到該法例保障樓宇居住的人，如果在法例未成為法律之前已經加租，則由該次加租之日起計獲得不加租之保障一年，及根據該法例在住客同意加租，或獲得差餉物業估價署發給加租證明書日起計，應得兩年保障。

㈢如果業主為要收回樓宇自用而有意要現有住客遷出時，則住客有權向法院提出，而法院會根據如在業主的要求遭批准時業主與住客某一方面遭受的困難較大，而決定如何處理。

㈣住客未確知他們的住宅每年的差餉估價額是否為一萬五千元或以上，及因而不受此項法例保障時，在答應業主加租或遷出的要求之前，應向差餉物業估價署查詢有關其樓宇差餉估價額的資料。

羅爵士籲請市民如對該項法例有不明白的地方，應查閱現已在印刷中的「一九七〇年住宅樓宇加租管制條例簡說」中英文小冊，或向各政府諮詢指導處、租務調查處、差餉物業估價署、或新界各理民府查詢。

羅樂民爵士昨日是答覆四位議員提出修訂該新例的意見，他表示：打算在小組討論階段作出最後修訂。此種修訂，部份由擬訂該法案人進一步考慮後所提出，部份則在胡百全議員及其他人士於該法案首讀後提出建設性之評論後而提出的。此等修訂，均無意改變該法案之目的，而祇在澄清疑點與糾正缺漏。

羅氏建議修訂的有第三條第四分條：照現時之行文來看，業主不能遲於法案實際期滿前六個月發出通知。顯然這是由於行文上之疏忽而須予以更改，以便可以在法例期滿前不够六個月仍可發出通知。

此外，他還建議修訂第三條第(五)(丙)分條，以消除雙重的否定。該分條提及維持租金現狀的立法，以前及現在的目的都是要確保受到維持租金現狀立法保障的住客或三房客，以及可以由業主通知遷出及租住權於一九七〇年一月廿日之前來終止的住客及三房客，除非其租住權是在受管制與不受管制的分界點以上，否則不會不受現在這個法案的保障。這項條文的作用，不過是澄清這種情形罷了。

而對於澄清第四條第六分條，他將提議一項修訂，使差餉物業估價署署長能發出一份經已遺失的證明書的副本，說明樓宇的差餉估價額。

準備修訂的尚有第十一及第十二條，俾地方法院和差餉物業估價署署長，於業主因反對不准加租而提出上訴而進行覆審時，有權批准加租。而第十四和第十五條也會作一項修訂，來確保本例所約束的樓宇在兩次加租之間，必須經過十二個月的期間，該期間係由上一次加租日期起，或由租住權開始之日起，而以較後的一個日期為準。

羅氏並評論胡百全議員的建議：「如果業主有需要的時候，應該有權收回樓宇，供給他的配偶居住。」羅氏表示反對這建議，因在政策上，對於夫妻想各佔一間樓宇的需要，不應給予法律承認。如果業主離港僑屬暫時性質，則在比較住客的困難更大的情形下，他應該有權為家人，包括妻子在內，收回樓宇。

四位非官守議員
支持管制住宅租值
胡百全力主放寬舊樓租金管制

【本報訊】四位非官守立法局議員，昨日在辯論一九七〇年住宅樓宇加租管制法案時，除了表示支持該法案外，鍾士元議員及司徒惠議員均分別指出「貪心業主」是存在於現實之中，因此建議將管制範圍擴大至工、商業樓宇和高級樓宇。鍾士元議員同時建議成立「租值評理處」以仲裁該等樓宇的合理租金。

胡百全議員主張放寬舊樓租值管制。

鍾士元議員指出：香港工業總會及中華廠商聯合會均曾調查工業樓宇租金情況，結果是顯示：於一九六四至七〇年的六年間，平均租金雖無顯著增加，但最高租金與平均租金距離增大，這証明若干貪心業主，的確曾經強迫加租，達到過高程度。於是，這些廠家的命運是完全操縱在業主手中。

他說：香港工業總會對工業樓宇加租情況進行詳細研究之後，提出了一項建議，本人十分贊成。這個建議的內容，是希望政府設立「租值評理處」，使工業樓宇內受到加租壓迫的廠商，可以將他們的爭執，提請「租值評理處」作公平的仲裁。這樣，一方面可以保持我們的自由企業的政策，另一方面又可遏止貪心業主的肆無忌憚的行為。「租值評理處」的職權範圍，當然還可以擴大，將每年差餉估價額達到一萬五千元以上的住宅樓宇及所有商業樓宇包括在內。

鍾士元議員說：很多工廠由於本身的業務性質，需要在工廠裝修方面，動用大量資金。有時候，工廠裝修的費用，同購買機器的費用，不相上下。這些工廠裝修包括電線、壓縮空氣裝置、供氣與蒸汽輸送系統、排汽、出氣與清除廢物的設備，以及安置機器的基座。這些都是不容易遷移的。如果一定要遷移，不但浪費了很多物料，並且要犧牲很多時間，使生產工作遭受重大損失。這類廠家最容易受到貪心業主的過度要求加租的影響。

司徒惠議員認為不受管制的樓宇，也必須立例予以保障。

他說：我雖然同意輔政司的說話，認為並非所有的業主都是貪得無厭的，或者所有的住客都是聖人，但是自從法案公佈之後，及在租住權保障條例訂立之前，行政立法兩局非官守議員聯合辦事處已經獲悉有打算加租百分之一百的事件多宗。

較佳樓宇的住客，他們不獨要受市場供求率自由發展的支配，並且會任由貪得無厭的業主所宰制。我們必須承認，確實有這類業主存在的。在這種情形之下，一個公平的解決辦法是把這些住客置於這項法案保障之下，用規定准許不同的租率來給他們一些保障。

論及如何立例規定對這些樓宇的租值作公平而合理估算時，他建議可由差餉物業估價署署長在獲得工務司署建築物條例執行處人員的幫助下去估定，因為工務局該部門的人員對於設計、地區、各種設施、規定、地理條件、甚至所有這類樓宇的建築費用，都有專長的認識和記錄。

他說：這種工作自然需要一些時間來辦理，但是公平而合理的租金，一旦經過估算和證明之後，應視為有追溯力的。

胡百全議員在致詞時首先指出，本港於一九四五年第二次大戰之後，對舊樓即施行一種租值管制制度。當時似乎並未想到這項制度的最終效果，亦難預知這些戰前樓宇的租金管制在本港會有幾分永久的特徵。事實上舊樓的租金受到管制已經有廿五年了。

他以為政府早應認真考慮放寬現時對舊樓的嚴厲管制，使業主獲得這類樓宇的現實的租金，但應該按步解除舊樓管制。

同時，對一九七〇年限制加租法例，他贊成差餉估價額每年超過一萬五千元的樓宇應不受保障。

胡百全議員並指出：管制加租法案的條文有幾點是不够清楚的：

第四條(六)規定說：「如果差餉物業估價署署長依照第五分節發給一紙證明書，他將不依照第五分節給另一張在本條例繼續有效期內，關於同一住宅樓宇的證明書。」那第二張證明書是指不同差餉估價額的一張證明書，或祇是一份副本？這點是不清楚的。

第七條(二)(甲)規定業主可以通知住客遷出，如果該通知書說明「他需要收回樓宇以供其本人、其母親、父親或超過十八歲的任何子女居住的。」他認為應在「其本人」字樣之後加入「其妻室」字樣，則更為清楚。有些業主不是在香港居住，但他的妻室則在香港居住。

第十四條(五)規定「……如果住客曾向業主付出正式租金以外的任何款項，而付出這些額外款項，係作為有權住用該樓宇的條件時，則被認為租金已經增加。」

他說：「我以為這條文是想規定住客所付的鞋金與頂手費之類。但是這項草擬附文亦可能包括增加小額保養費的事情，有時每月十元至二十元亦在這項附文的範圍之內。我希望對這點加以澄清。」

……如果在兩年管制期內，住客將樓宇分批三房客，如果住客未得業主書面同意而將樓宇分租與人，則應准許業主收回樓宇。

胡議員指出：這法例可以在業主與住客條例(香港法例第二五五章)第廿四段找到一個例子。

四位致詞辯論的議員中，唯一沒有異議的，為黃宜平議員，他認為：住宅樓宇加租管制法案不獨能顧及供求率的原則，同時又能保障租住權。

他說：一九七〇年的租住權(住宅樓宇)保障法案所提供的租住權保障，使到可能嚴重本港長久所享有的經濟穩定局面的一項危險與不健全的上升趨勢獲得制止。

教育司署為遏止學生吸毒
編印有關毒品資料
分發各校作為教材

【本報訊】教育司署為遏止學生吸毒，昨日以一份相當詳盡的有關毒品資料，分發本港各學校作為教材，向學生灌輸，以收遏止毒品流播之效。

教育司署所發出第五十一號通告，內文特別向各校教師強調：講授此種課程時態度務須認真，切勿輕率。雖然本港青年人吸毒問題似未及世界其他地區之嚴重，但亦足構成一種重大威脅。除必須令本港青年對此問題深刻了解外，更須儘可能與各生家長保持密切聯絡，方易對抑壓問題有更大收穫。

教育司署製定一套影片供應各校借用，在校內放映，使年青人能觸目驚心而對毒品摒棄。

該項教材中，指出每年耗於毒品之金錢逾千萬元之鉅，本港吸毒者約六萬五千人（指已有紀錄者而言），教材中分析毒品及其種類如下：

（大麻）大麻植物，常產於印度、中東、北非及墨西哥等地，從此種植物可取得一種大麻膠，用以製成大麻劑。其一，以大麻製成之香烟，其強烈性或純雜之程度不等，其中有些摻以鴉片而吸食者。其二，吸食大麻之眾多為不良份子，有些更屬色情或其他罪犯人物。其三，吸食大麻者，可能亦吸食其他毒品。如：暗非得明、海洛英、可卡因及迷幻藥等，同時引誘吸食大麻者一同吸食。其四，藏有一切大麻製品均屬違法。根據毒品法例，任何人因毒品關係，一經定罪，則終身留下紀錄，更不為外國所容，即使欲往任何國家升學深造，或有其他理由，亦將無法可行。此點固為青年人不可不知者。吸食大麻，產生一種顯然陶醉之感，對時間、距離及聲響發生錯覺。吸食較高之份量時，會產生一種幻覺，如服食迷幻藥時一樣。有些吸食大麻之後，變為瘋癲而沉默，或致心緒不寧，感覺死亡立至，驚惶不知所措。有些則變為歡欣狂樂，平時不易作出之行為，此時則毫無所忌憚，往往由開始吸食更厲性毒品。

（暗非得明──提神劑）「暗非得明」為一種興奮劑，其一為所得之快樂及刺激之感覺，其二則為快樂感退減後所產生頹然感覺。在某些國家，不少青少年不知天高地厚，在參加「派對」前大量服用「暗非得明」。在「派對」行時更大量服用的是「暗非得明」或「柴心」藥片（兩者均與暗非得明同類），完全不顧後果。服用後一切顧忌消除，真正識害危險：如柔行，危險駕駛，色情濫交，作奸犯科，吸食更強烈毒品等情形隨即發生。當興奮作用消退後，服者感覺筋疲力盡，與燥頹然，或病懨奄奄，其頹廢感覺較甚者更至尋求自殺。

（LSD及各種迷幻藥）迷幻藥產生離奇幻覺，其使人產生之經驗非常可怖而危險。LSD為一種白色粉劑，可導致短暫之瘋狂。對神經系統發生作用，藥性猛烈，可歷數小時，甚至數日之久。即使經過一個時期停止服用，其徵狀藥性亦可再生效力。服者有些產生一種高度光怪陸離之惡象，有些則對一切恐懼及現實情形之觀感全部消失。服者在藥力影響之下，自以為在體力或智力上有超人本領。例好：不少服者自恃有飛天本領，自高空躍下，以證明有飛天奇能，因而墮下喪命。服用迷幻藥之必然效果多為對眼前景象、距離、及一切判斷上發生錯覺，故每多引致道路上嚴重意外之發生。

（鴉片）鴉片乃自罌粟未成熟蒴果所採得之一種乳汁，溶在空氣中乾燥後所得之一種物質。鴉片之功效主要在鴉片所含有之大量嗎啡，其主要效果產生於神經系統上，吸食少量鴉片，可以消除心理抑制及減低對事物之判斷力，因而在感覺上產生提高精神之作用。鴉片非常容易上癮，吸食鴉片使人失去食慾，不但狀貌身體更且傷害精神。

（海洛英）由鴉片而改吸更重性之海洛英者，爲數實在不少，其原因甚多。但主要無非因吸食鴉片日久，發覺鴉片效力消失，故改而尋求重性毒品之更强效力，且吸食海洛英較為方便。海洛英於一八九八年最初發現為一種呈白色之粉狀晶體，當時咸認為可以用以止痛，使人提高情緒，令人安睡而不致令人成癮之一種藥物。但旋即發現為一種最快令人成癮之毒品中為害最烈者。起初吸者多採吸食方式，但久之，吸者為求得到更滿足之效果，轉而採用注射方式。此種注入血管方式，目前本港尚為罕見，但在外國則屬常見。海洛英在神經系統中之主要原因，產生麻醉作用，同時產生若干特殊效果，故主要者則為一種快樂陶醉感覺，此為心理上成癮者感覺肌肉鬆弛，同時進入一種舒適及滿足，甚至飄然陶醉之感覺，由於毒品之鎮靜作用，吸者對毒品之需要，高於一切，不惜任何代價，務求獲得毒品而後止。倘若三日不吸毒品，則痛苦之狀，變本加厲，個人至此已變成軌轍鬆懈，一切清潔衛生禮義廉恥亦全然不顧。若要預防此種痛苦狀，吸者不但須依時吸食，且須將吸食份量逐漸增加，以求獲得滿足之效果。吸者至此，不復為追求初嘗毒品時所得之快樂而吸毒，而僅為求避免癮起之苦狀而吸毒，因此吸者不得不集中全力務求取得毒品。家庭、朋友、地位、前途、道德、希望至此亦蕩然無存，吸毒者為人唾棄，因而挺而走險，作奸犯科，女則或淪為娼妓。

教材中指出：海洛英(白粉)不能治病，充其量祇能抑制痛楚感覺，及將病徵隱藏而已。海洛英更使人身體羸弱，極易為疾病所乘。有人以為：「一個人若身體強健，吸食白粉，偶一為之，當不致癮」。此種觀念，絕對錯誤。海洛英確能令人上癮，即使吸食一次，在身體內亦已產生不良效果，追令吸者一而再，再而三，繼續吸食，直至非經常吸食不可，毒品將吸毒者整個摧殘，起初食慾全無……

教材中指出：吸毒者的象徵外形表現，呼籲各學生協助觀察，跡象為：一、在學校或工作崗位出席情形突然失常，工作能力方面，紀律方面，工作成就方面等，突然表現太差。二、經常無故離家。三、比平時暴燥不安，亂發脾氣。四、一般態度上失常。五、不能面對責任。六、對個人衣冠儀表較平時忽略。七、在行動上或財物方面態度鬼祟與閃縮。八、在不適當場合下仍然戴着太陽眼鏡（以遮掩放大或收縮之瞳孔）。九、長期穿着長袖襯衫（避免暴露打針針孔）。十、經常與吸毒人士為伍。十一、經常無緣無故向父母或親友討索金錢。十二、從家中或學校，或從僱主處盜竊細微物件。十三、無緣無故頻頻在貯物室、厠所、地牢等地方流連走動（以吸食毒品）。

凡非法藏有任何此種毒品者，一經定罪，可被判之最高處罰為監禁十五年及罰款港幣十萬元。職業販毒者絕少隨身携帶毒品，通常交由黨羽携帶，而該黨羽可能對本身所冒長期監禁之危險懵然無知。而獲知有關毒品訊息者，可致電H四四五四四四，或H四四三五六一，或H四三五二三一，如不用電話而用書信通知揭發者，可寄郵政總局信箱四九〇〇號。

鍾士元建議僱傭新法案應規定
防止濫請拘捕僱主
法官可監禁申請人

【本報訊】立法局議員鍾士元博士昨在立法局二讀辯論僱傭(修正)(第三號)法案時，鄭重指出兩項問題：

㈠新增的第三十四條甲款規定僱員可以向地方法院法官申請發出手令，拘拿僱主一節，僱員可能自動引用此項條文，引起惡意訴訟。

鍾氏說：為防止濫用上述規定，修正法案中應加一項規定，如果僱員提出類似的申請，而無合理根據，地方法院法官可下令將該申請人監禁。

㈡關於僱主發現本身不能依期支付工資，應立即終止僱員服務契約的新規定，應有多少伸縮性，因為中小型工廠往往有現金週轉不靈的暫時現象。

鍾士元博士指出：工業總會同廠商會雖然同意僱傭條例修正法案的精神，但對法案中的若干條款還有反對意見。

第一，新增加的第卅四條甲款規定，僱員可以向地方法院法官申請發出手令，拘拿僱主，並可能予以扣押及監禁。工業總會及廠商會認為僱員可能自動引用此項條文，或者受了外界的影響，引用此項條文，故意毀壞僱主的名譽。條文措施上，對僱員無合理根據或有意中傷僱主而向地方法院法官提出的申請，並無罰的規定。因此修正法案對僱員的誣告，是僱主可根據第三附表第十段第㈠節的規定，向地方法院法官申請賠償損失。但就本人所知，此項賠償最高以一萬元為限。而且，依照第十段第(三)節的規定，法院法官發出賠償命令以後，僱主就不能再對任何人士，採取法律行動，要求賠償損失。這些措施似乎不够警戒的力量，無法阻止僱員故意濫用第三十四條甲款的規定。工業總會同廠商會建議，本人也同意，為了阻止惡意所的訴訟起見，修正法案中應該增加一項規定，如果僱員提出的申請，並無合理的根據，地方法院法官可下令將該申請人監禁。

第二，僱傭條例第十三條規定，工資在工資期間最後一日到期，如果可以立即支付的話，應該立即支付，但無論如何，不得遲過七日。僱傭條例修正法案新訂第二十條甲(二)款規定，倘若僱主有合理的理由，相信本身不能依期支付工資，應該立即依照條件，終止服務契約。

鍾博士認為在本港的情形下，中小型工廠往往有現金週轉不靈的暫時問題，因此，這些工廠時期特別容易受到僱傭條例第十三條規定及新訂第二十條甲(二)款規定的影響。一個僱主有時由於無法控制的原因，必須暫時遲延支付工資。這些原因可能是客貨延期，顧客未能如期付款，或信用狀遲到等等。所以，僱主如果沒有充足的流動資金，可能就要陷入進退維谷的窘境，一方面依期支付僱員的工資，另一方面又沒有能力根據條件終止僱員的服務契約。這種情形對僱主和僱員雙方都有損害。因此，本人認為，依照香港的現實情形，僱傭條例修正法案新增的第二十條甲(二)款的規定，應該有多少伸縮性，要是員工同意接受延期支付工資的話，僱主就不必終止僱員的服務契約。

第三，修正法案對有限公司的僱傭條例能否適用……

勞工處處長答覆鍾士元博士時說：一萬元雖不足警戒惡意訴訟的僱員，但受害者可循民事訴訟程序要求賠償……

大坑東兇殺案
飛群分持利器
刺死一名青年

【本報訊】暴力殺人事件連續發生——九龍仔地區昨晚又有一宗登門尋仇兇殺案，一青年被圍斬十多刀，至送院途中不治斃命。警方迄至今凌晨仍在附近地區搜索兇徒中。

此宗血案發生在九龍仔大坑東新區九座五樓的走廊間，昨晚上九時半左右，突有十多名年約十八至廿二歲間的飛仔，殺勢洶洶，手執西瓜刀、三角銼等利器，在走廊間圍毆一名廿歲青年，青年奮力反抗，將兩名飛仔擊傷，但終因眾寡懸殊，無法抵敵，頭手背頸等渾身被斬十多刀，傷重仆倒血泊中，奄奄一息，眾飛仔得手後，均紛紛逃逸。

附近居民在眾飛逞兇時，因眾飛均持利器，至不敢上前勸阻，至眾飛逃去後，始報警將傷者送往醫院急救，但在送院途中，因傷重不治斃命。

死者名羅漢標，廿歲，與父母兄弟等同住該新區九座五八四室，死者是個織毛冷工人，昨晚飯後在家看電視，並無外出。至九時半，一羣約十人左右的飛仔，各持西瓜刀，三角銼等利器登五樓至該五八四室門前，呼叫死者出外，死者當時僅穿背心西褲及赤足，外出與眾飛仔行前兩三步，眾飛即飛一聲「砌佢」，就在走廊中將之包圍，利器及拳腳交加，據街坊說：死者初時奮力還擊，有兩名飛仔受了輕傷，但其後死者即被斬十多刀而仆地。

大批警員聞訊趕到現場時，眾飛仔已作鳥獸散。初步估料此宗血案是尋仇性質居多，警方迄仍在嚴密搜查中。

輔政司透露將制訂法案
保障商業樓宇租權
工業樓宇不加管制

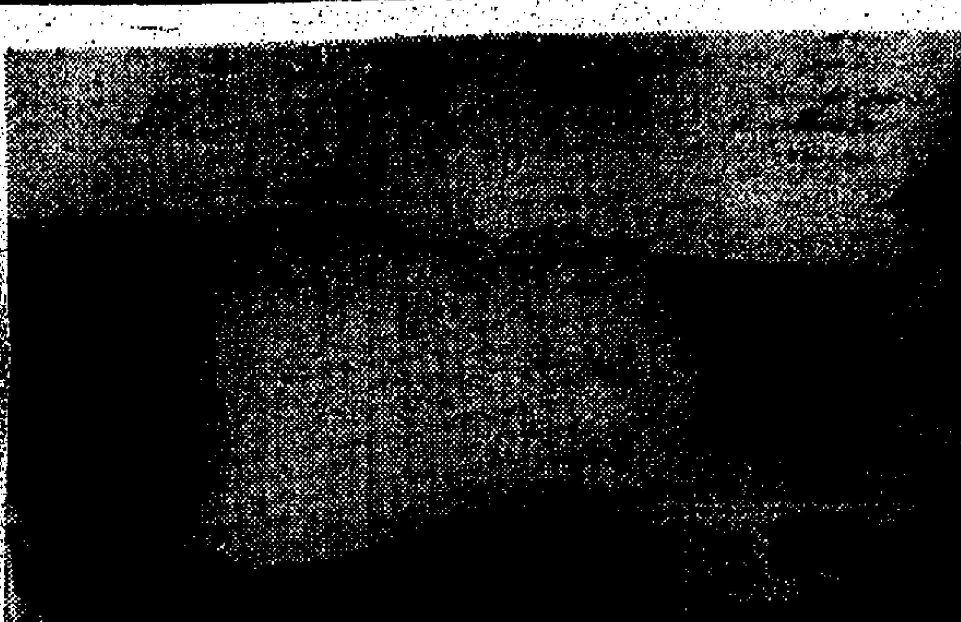
【本報訊】輔政司羅樂民爵士昨日在立法局會議中透露：政府已開始制訂法案，保障商業樓宇住客的租住權，供受保護者僅屬那些已繳付公平市價租金的租客。

但是，輔政司不同意對工業樓宇進行任何管制，他依照工業總會及工商業管理處的聯合調查所悉所謂不合理增加租值，都是因為在一九六六七年內該等樓宇的租值降至太低。

羅爵士表示：例如一九六六七年內平均的分層工廠租金，荃灣的降至每方呎二角四分，觀塘與香港仔的降至每方呎三角五分，這些工廠現時所付的租金，和它們所在地的現行租金並非不調和的。

羅樂民又說：就有關鍾士元博士提出設立「租值評理處」問題表示：政府現正進行再次研究草擬立法，使到現在付出公平市價租值的商業樓宇的租住權獲得保障。

羅爵士又說：「我將會注意香港工業總會的這點建議，但我必須強調我以前所說的話，由於這種立法是複雜的，而且進行與此有關的管理辦法需要一些時間，所以，就算如果我們決定進行，也需要時間制訂法例，同時亦不能協助那些只願付出租金比正當市價租值為少的住客。」



圖為慘遭斬斃之死者羅漢標的屍體，放在大廈走廊內。

現正草擬報告
新界民政司署
對廉租屋需求

【本報訊】新界民政署現時正草擬報告，根據調查所得，說新界對政府廉價屋之需求，作一綜合說明。

屋宇委員會主席屈臣議員稱：報告預期下月可以完成，屆時，委員會將研究此報告，及向政府提出建議。

屈臣希望，此等建議能列入委員會九月份報告書中。

委員會一年前即要求新界民政署草具報告，因該委員會之職責係考慮所有需要，而新界為構成本港之大部份。

最近，青衣島居民建議謂：由于近年工業化迅速，故有此需要，許多工廠已建成，但百分之八十工人住于荃灣、九龍或香港，若干廉租屋，則工人無需長途跋涉。

屈臣議員就此事作上述評論；並謂：青衣島上需要將列入報告中。但渠指出：此種新村並非為任何一種工人而建，而係為大眾之需要。

情侶深夜被劫
遭兩飛仔截劫

【本報訊】一雙青年男女，昨日凌晨在堅尼地道附近散步談心時，遇兩名飛仔截劫，除損失手錶一個及現款八十元外，男事主並被刺傷手部，後被送院醫治。……

冷汗盜汗
「增強燕窩素」
自汗：不分日夜，不斷流出汗。
冷汗：出汗之時，全身陣冷。
盜汗：睡着之時，全身出汗。
虛汗：皮毛疏鬆，元氣外泄。
臭汗：……
手汗：手心腳心……
腰汗：……
黃汗：……
淡汗：……
工伯昭中醫製造之「增強燕窩素」（每瓶15元）
……
總代理：大來行

香港高等法院民事訴訟
一九六七年第七百五十六案
原告人：AMALGAMATED MARINE CORPORATION LIMITED
第一被告人：……(VEE ING SHAW)
第二被告人：邵維英(VEE … CHIU)
第三被告人：EDDIE GAN
第四被告人：S. T. HO
……
原告人代表律師方行律師行啓

轉讓聲明
……
出讓人：林欣樂
承讓人：高栢妹

國際私家偵探社
旺角彌敦道六五四號12樓B全層　電話：八五四四四〇

東南亞第一本中文汽車雜誌
汽車世界
第三期經已出版
本冊要目：……
總代理：吳興記

花園洋樓公開徵求命名有獎啓事
本公司在港島半山區西摩道六至八號地盤興建兩幢高貴花園住宅，擬公開徵求各界人士為該樓命名，辦法如下：

評閱敦請　潘小磐先生　陳荊鴻先生　聯同評選

獎品：首名，由本公司奉酬銀行禮劵二千元，次名一千元、三名五百元。入選者遇有雷同則以投寄郵戳日期先者為首，同日期同中者則用抽籤決定。

範圍：中文以兩字至三四字，或中英文並用均無不可，以氣派高雅，音韻鏗鏘為主，不宜與港九現有大厦樓名相同。

投稿：請詳列地址、姓名或筆名，俾揭曉時聯絡，稿件寄本公司收。寫明「徵求命名」。如投稿採用一個以上樓名者亦所歡迎，但請每一樓名分別用一張紙抄正。（不可把幾個命名同抄在一張紙內）以便挑選。

截期：本月十五日截止，月底揭曉，在報端公佈。

附參考資料：

該地盤即某鉅紳舊居發祥地，現擬興建廿七層樓宇兩幢，（用一個樓名）全部面對海景，每幢每層分兩單位，每單位面積為二千二百呎，雄峙半山，港九景色一覽無遺。另車房五層，足供全部住戶主客泊車，內部設備全屬現代化，四週花園環繞，假山泉水，兒童樂園俱備。

新鴻基企業有限公司謹啓
地址：德輔道中香港華人銀行大廈十樓
電話：H二四九一八二

律政司在立法局提二讀時表示 多層大廈業主組織法團 各種難題都可迎刃而解

【本報訊】律政司羅弼時昨日在立法局稱：由於本港缺乏一個可以代表一座多層大廈全體業主的合法團體，因而使到在管理該大廈的公用部份時，發生相當困難。同時，在運用全體業主共同的權力及執行共同義務時，亦發生困難，故此，一般市民都贊同組織業主法團。

他說：「政府因此決定擬就法例，使到多層大廈各層樓的業主組成一個法團，該法團將有權力代表各人處理有關大廈各業主的共同問題，特別是有關該大廈公用部份的管理與行政事宜。」

在立法局討論一九七零年多層大廈（業主組織法團）法案時，羅氏說：此舉為今年對處理有關多層大廈內的法律情形所發生的困難而採取的第三次及最重要的措施，其他兩項措施為地稅及補償（分攤）法案及政府土地權（收回及授權管理輔助辦法）法案。

羅弼時說：去年五月曾發表了一項與現在的法案的簡稱相同的草案，並邀請市民和若干大團體如市政局和鄉議局的議員、香港律師公會、業主、產業管理公司和居民協會等發表意見。

他又說：此外，民政主任又將草案的中英文副本、解釋備忘錄，和指南發給大廈管理會、街坊及其他團體與有關人士。

收到的意見中，對於如何辦理問題，雖然意見分歧，但一般地贊成必須立法，以處理多層大廈問題。

他又說：政府于頒密考慮各項意見之後，仍認為宜使業主可以設置一個機構，於彼等願意時即可進行辦理，而不宜強令彼等設置這個機構。因為此舉勢需政府設立一個執行組織。

羅氏說：「如果這項法案一如我所希望的審加運用，它應該可以令分層樓宇業主更有效地處理多層大廈內所發生的問題，從而改善他們的居住環境。為使業主明白這項新法案，民政司署正在印製一本有中英文版的小冊，將在短期內出版；同時，註冊總署的官員，民政主任，及新界理民官，都樂意盡力協助業主，並向他們提出意見。」

工務司盧秉信表示 垃圾堵塞水渠 豪雨便會水浸

【本報訊】工務司盧秉信，昨在立法局答覆司徒惠議員詢問時特別指出：最近豪雨造成的局部水浸，是由於平時聚積在街道上的垃圾堵塞了水渠的入口所致。

盧氏特別強調：如果街坊會能夠安排它們的會員在下雨時負責注意區內的渠道情形，則將來水浸的危險便能大大的減少。

盧氏分析說：由雨災造成的最大損失似乎是在道路方面。這次也有發生山泥崩瀉情形，公主道被附近地盤沖下來的山泥堵塞，該處的排水渠也因此閉塞，以致引起水浸。輕微的意外也會發生幾宗，例如有擾誘船倒塌，及慈雲山新區第二十八座樓宇被損毀等；修理費估計約為一百萬元。水浸的情形祇限於局部地點，一般是由於平時積聚在街道上的垃圾堵塞了水渠的入口。但是在元朗合益街所發生的水浸卻是因為私人地盤工程堵塞天然水渠而造成的。

工務司指出：五月十三日那天的雨勢頗大，在六十五分鐘內竟得雨水近四又四分三吋。其中有一段五分鐘的時間，所得雨水等於每小時九吋。換句話說：在五分鐘內竟得雨水幾近半吋。這樣的雨勢加上水渠入口閉塞很快，便造成低窪地區水浸的情形。

盧秉信認為：主要雨水渠通常是為應付暴風雨而設，雨後我們曾經檢查這些渠道，證實它們仍然暢通。市政事務署負責進行清渠工作，工務司署人員對渠道之檢查，證實這項工作的確按時及有效地進行。

渠道暢通，為何還會水浸？這點，盧氏說：這是由於在短時間大雨滂沱的情形下，按時清潔街道的工作中止，港九低窪填海地區便特別容易發生水浸。因此，我們有意在這些地區設置額外水渠入口。

記得一九六六年本港發生暴風雨的時期，我曾經向市民呼籲，市民協助工務司署的最佳方法便是保持渠道清潔通暢，譬如說，如果街坊會能夠安排它們的會員在下雨時負責注意區內的渠道情形，則將來水浸的危險便能大大的減少。

小童群益會 徵贊助會員

【本報訊】專為青少年謀福利的小童群益會，現擬徵求贊助會員，共謀促進對本港之青少年福利，希望各贊助會員給予該會精神上之支持，如經常巡視該會屬下各單位之經常活動等，使工作人員及參加之青少年得受鼓勵。

香港小童群益會於一九三六年，由何明華會督所創立，該會經三十多年努力耕耘下，現已有會員五萬多人，該會服務對象純為八歲至十八歲之青少年，目的為使港九兒童獲得適當之團體生活，使其能共同學習、共同遊戲，進而體驗共同生活之意義，並培養其良善的品格，發展其多方面之興趣及潛能，使他們能成為將來社會之棟樑。該會現有一百一十八間兒童會、二十間圖書館及七間手工藝研習室。此外更有輔服小組，興趣小組及各項暑期活動等。該會每年均定有發展計劃，在需要地區設立更多中心，使更多的兒童得到裨益。

該會希望社會熱心人士，對該會與以大力支持，尤以精神方面，贊助者可以個人或社團名義參加，每年所需費用只五十元，能贊助超過以上數目更皆，贊助會員可立即收到該會年報一份，並可參加該會每年一度之會員大會及其他活動，如開放日、運動日及開幕典禮等，該會擬徵求贊助會員人數為一千名，徵求信件已於前天發出。

小童羣益會徵求贊助會員委員會主席溫漢璋講述徵求目的。

無綫電視今播映 尼克遜總統宣言

【本報訊】柬埔寨局勢之發展，已成為全世界，尤其是亞洲人士所矚目關心的問題。無綫電視為此，特定今日播映由美國尼克遜總統柬埔寨問題發表宣言的特別節目。翡翠台及明珠台定今日上午十一時，同時播映該節目，明珠台並定今晚上十時卅五分重播。

本年四月底止 註冊車輛近十三萬 駕駛牌逾卅萬張

【本報訊】署理財政司夏鼎基昨日在立法局透露：截至一九七零年四月底為止，當局簽發駕駛執照共三十萬零二千張，註冊車輛共十二萬九千輛。夏氏說：持有駕駛執照者，其分別住在港九新界的人數，由於未有即時的資料，不知其詳，至於車主人數，按地區可以分析如下：百分之三十九，即五萬零三百一十輛車的註冊車主住在港島；百分之五十三，即六萬八千三百七十輛車的車主住在九龍；另外百分之八，即一萬零三百二十輛車的車主住在新界。

署理財政司又說：若干時期以來，政府已感到交通處設於林士街的執照辦事處的擠迫情形，同時它的地點對於住在九龍及新界的車主也頗不便。可惜一直未能在九龍找到合適的樓宇，設立辦事分處。在政府接收威菲路兵房之後，現擬將接近柯士甸道與彌敦道口的一座建築物，改作這項用途。如果一切進行順利，交通處處長希望該分處能在處末之前可以為車輛及駕駛人辦理發照工作。

大陸難胞九男一女 分批逃抵港被截獲

【本報訊】共匪難胞九男一女，昨晨分三批逃亡抵港，在不同地區游水登岸時，被警員先後截獲，一併帶返元朗警署辦理。

二批難胞均為公社社員，有中學生，有曾受小學教育，年齡由十八歲至四十三歲，大部份為青年人，其中一名女性，年僅十九歲，是南頭公社社員。

第一批的四人中，為三男一女，南頭公社社員，自寶安縣南頭泅水，橫過馬士灣，於昨晨五時抵達尖鼻咀被截獲。

第二批三人，是寶安縣麥涌公社社員，他們利用波胆，單車胎幫助泅泳，橫渡大鵬灣，亦於昨晨六時左右，游抵港境東平洲島，登岸後不久，被穿山甲警員截獲。

第三批三人，日前自廣州乘火車抵樟木頭，然後翠山涉水，晝伏夜行，至前晚自寶安邊境白石洲下水，至昨晨泅抵尖鼻咀，被警員截獲。

他們皆屬廣州人民，於一九六八年被迫下放於上述地區，因感於長期奴役，每日只有做個工，開會，毫無讀書機會，「毛語錄」唸到怕，且經常飢餓與缺乏營養，因而冒生命危險，逃出地獄。

中文大學助教 獲留德獎學金

【本報訊】香港中文大學助教植永康，獲德國學術交流機構頒發留德獎學金，將進柏林自由大學研究院研究化學。

植永康將於六月十五日赴德深造，在進柏林自由大學研究院研究之前，將先進歌德語言學校讀德文速成班四個月。

一九七〇年，香港共有學生三人獲德國學術交流機構留德獎學金，植永康為三人中之一。德國學術交流機構，為德國頒發海外學生留德獎學金的機關。

第二人為香港大學的施少寧，將於今年十二月赴德深造研究科學。第三人為莫治波，已在德國深造中。

圖示德國駐港文化參贊琳達曼博士，在德航辦事處以德航機票贈植永康。

圖為主持今期政府獎券攪珠之港台三美：右起：關文慧、黃嘉芙、鍾玲玲。

政府獎券售出 已逾八十萬張

【本報訊】第一期政府獎券之發售期間，尚有兩天，即至本星期五晚九時即行截止。

迷日來獎券之銷數，繼續上升，截至昨日（星期三）下午五時為止，共售出八十三萬二千張。

此期獎券，定本星期六（六月六日）上午十時在大會堂音樂廳由香港電台代表盧碧川、宋郁文、高雄、關文慧、鍾玲玲、黃嘉芙主持攪珠。開獎後，並有餘興節目，由香港電台電視劇團演出專劇「黑鳳帕」及由行將前往大阪博覽會香港館表演之香港靈魂樂隊暨名歌星演唱歐西流行曲助興。

由於開獎期近，市民將更踴躍購買獎券，預料今期銷數可破一百萬大關，頭獎彩金將可獲六十萬元以上。

世界打字學社 暑假設速成班

本港軒尼詩道五三四號二樓世界打字學社，特設暑假打字速成班，分為上午班，下午班，及晚班，讓學生們在長久的暑假期內，學讀一科英文打字技能，以便將來應付需用，該社係英國必文高級文憑試，打字社附設英文會話，珠算，簿記，各科近日入學者甚為踴躍，該校電話七六四六二一號。

廣州清游會 會友雅集

【本報訊】廣州清游會詩書畫雅集，歷史悠久，旅港會友眾多。現定本月七日（星期日）下午，舉行第十七次雅集於大道中仁人酒家，經由會友鄭君分別專柬通知各同人，屆時聯翩蒞止，吟詠揮毫，定有一番熱鬧。

梅創基樓寶善 聯合舉行畫展

【本報訊】本港青年畫家梅創基及樓寶善，將於本月十日起至十五日止，一連六天在大會堂展覽館，展出版畫、素描及油畫一百幅。

梅氏版畫富中國傳統風格，尤擅長我國獨有的水印套色木刻，以表現民間生活為特色，其畫風深受美國阿曼及中國之黃永玉所影響，線條顯示粗拙美。梅氏現任無綫電視美術工作，是次展出除版畫外，尚有速寫卅餘幅。

樓氏早年學習中國畫，並擅長人像攝影，曾習油畫，在歷次香港美術會展覽中，均有作品展出，其畫風偏向寫實，以樸素厚重的筆法，描繪村莊風物。在這次畫展後，將赴法國深造。是次展出油畫數十幅。

日歌林比亞公司 上田剛二郎抵港

【本報訊】自一九一零年以來，日本最領先之專業音響製造廠，日本歌林比亞公司出口部經理上田剛二郎，於前日抵港。該公司出品之天龍牌各款高級音響器材，包括身歷聲擴音機、揚聲器、唱片機、錄音機以及彩色電視機等，馳譽全球，暢銷世界各地。

日前在機場迎近上田氏者有：日本歌林比亞公司代表岑松輝及天龍牌本港總代理、星港有限公司董事經理余益樂、董事邱啟文、副經理曾庭崇、營業代表鄭朋等。

上田氏在機場曾透露：該廠最近在本港推出數款特別為適合本港小樓宇環境而設計的半導體身歷聲全套音響組合，以專業化的構造，大眾化的價錢，大量供應本港銷場。

上田氏此次來港目的，除考察本港銷場之外，並協助本港總代理星港有限公司擴展本港的業務計劃。在港逗留四天後將於本月六日離港繼續訪問東南亞各大城市之天龍牌代理商。

日本天龍牌音響製造廠出口部經理上田剛二郎抵港時在機場與迎接者合照。

電子技術講座第二次 定本月十三日舉行 衛星通訊站總工程師馮克明主講

本港電子技術界知名人士所舉辦之「電子技術講座」，第二次定於本月十三日（星期六）在大會堂劇院舉行。第二次講座由香港人造衛星通訊站總工程師馮克明主講，講題為「人造衛星通訊技術」，內容大致包括㈠通訊衛星的構造，㈡地面通訊的設備，㈢衛星通訊與組波無綫電通訊及海底電纜通訊的比較，㈣碟形天綫的構造……等，演講時並有幻燈圖片說明。該講座係公開性質，歡迎愛好者參加，免費入場券可致函軒尼詩道四號十五樓「無綫電世界」雜誌社索取。

香港衛星通訊站總工程師馮克明

田記接受委託 購麵寄贈親友

田記製麵廠出品「好爽快」雞湯、蝦子、鮑魚湯麵，據稱：選料上乘，甘香爽滑，熱水沖泡，即可進食，不必麻煩調味，而美味可口。對于早午晚餐，或旅行宵夜，最為適宜。該廠門市部以最近甚多顧客郵購轉寄海外親友，決定廣泛接受，以酬顧客厚愛。

利工民綫衫 天熱特暢銷

歷史悠久，中外馳名之利工民織造廠有限公司出品的鹿牌綫衫，與及秋鱷綫衫，均從爽結幼薄耐用好著，最受世界各地華人所樂用。近日本港天氣鬱熱，愛潔人仕，早晚多需更換汗衫，因此，日來港九利工民各門市部都擠滿了顧客。該利工民之鴻經理稱：現各種利工民男女裝綫衫，尺碼齊備，歡迎顧客選購。

遠東 校刊 出版

遠東書院大專部學生會主編「遠東新聞」四十五期已出版，本期內容有黎嘉湖校長之「新聞事業的特質」，胡啟教授之「談編輯上的幾個基本事項」、陳榮貴教授之「中華民族之特性」，及韓放之主任「暑期中國畫」等篇，免費贈閱，可備郵票一角，逕函灣仔海晏街卅二號正校及九龍大埔道九二號分校索閱。

圖為端納

荃灣聯青社例會 梁威力演講藝術

【本報訊】荃灣聯青社，將於明日下午一時十五分在荃灣百盛酒家四樓舉行六月份第一次例會。會中，將由梁威力教授發表演說，講題為「中外藝術談」。

梁教授早歲畢業於新亞藝術系後，繼續往外國研習畫藝，甚有深得。

該社並將於本月十九日下午八時在荃灣東海飯店舉行周年紀念，歡迎各社友携友參加。

3M營業經理任協會主席

【本報訊】美國3M遠東有限公司商業機器部營業經理端納，膺選為香港商業機器貿易協會主席。

利獲時公司音響示範室 放映歌劇彩片

【本報訊】一群愛好高級古典音樂的音響迷，於昨晚聚於九龍東英大廈香港利獲時公司音響示範室，欣賞了全套法國浪漫派大師的偉大歌劇「卡門」彩色電影。該片係由德彩巴花利臣歌劇團演出，由世界著名大指揮家卡路救咸個衛。此部歌劇是採用高度傳真身歷聲磁性錄音帶配音。

據稱：利獲時音響示範室設備完善，以昨晚全部採用瑞士利獲時出品錄音機，包括A77型高級錄音機，A50擴音器等。音響效果，美妙絕倫，在座人仕均齊聲讚賞。

據利獲時公司發言人稱：該公司將會舉行一系列身歷聲欣賞會，分別介紹高級音響新產品，惟該公司之音響示範室不能同時容納參加音樂會之聽眾，故有關事宜請撥電話K一六八四〇五五詢問，並統一安排。

下星期音專會訂為播放一九七〇年利士寶復活節音樂節實錄，由著名指揮家卡拉揚指揮。利獲時公司將舉行一系列之H．I．F．I．音樂會，乃愛好古典音樂人士及音響迷之佳音。

邵氏旗下 今日獻映

倫敦 麗聲 映五場 黃金 映四場：翡翠午夜場與人魚 釣金龜 何莉莉 丁珮 陳厚 金峯 領銜主演 井上梅次導演

娛樂 映五場 荷李活 日夜六場：獵人 方盈 金漢 狄娜 領銜主演 楊希導演

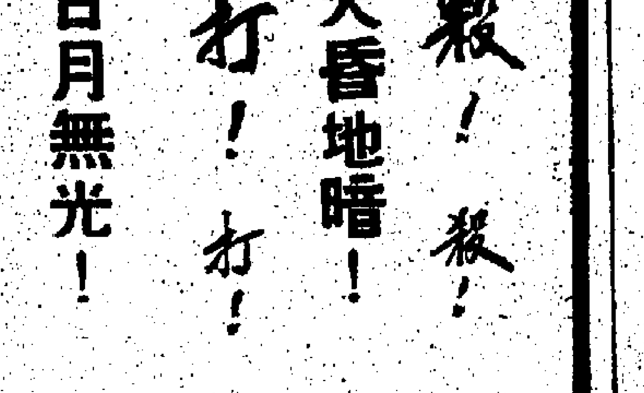
金門 國光 映四場：玉羅剎 鄭佩佩 喬宏 黃曼 谷峯 領銜主演 何夢華導演

亞洲 映五場：十二金錢鏢 井莉 羅烈 領銜主演 徐增宏導演

最後今天 明天全映 鬼門關 凌雲 丁寧 沈依 領銜主演

SHAW SCOPE

殺！殺！殺！ 殺得天昏地暗！ 打！打！打！ 打得日月無光！



猛片出籠 注意映期

總統 快樂 金國 今天獻映 快樂：天天五場 總統：今天四場 金國：後晚午夜加入獻映

緊張刺激 冶艷 暗殺 偵探 奇情 巨片！ 七彩 濶幕

蕩女黑蜘蛛

幾度春風欲死 欲仙欲死 春色 濃情蜜意 享不盡

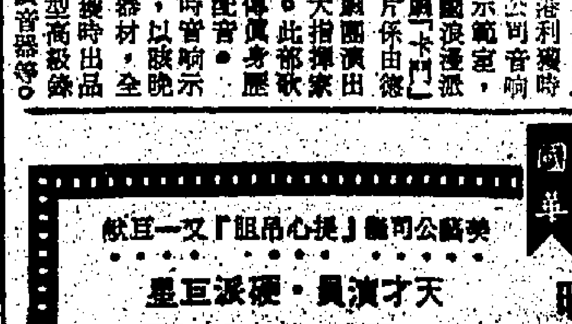
EVA AULIN in "DEAD STOP" IN COLOR

伊娃柯蓮 尚路 男杜 寧南 合演

皇后 文華 皇都 國華 今天獻映

美藝公司繼「提心吊膽」又一巨獻 天才演員．硬派巨星 史提夫麥昆 一年一部代表傑作

流氓好漢 "The Reivers"



硬派好戲 先聲奪人 不同凡響 快速有勁 緊張驚險 瑰麗七彩

截郵時間

在港：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局作最後截郵時間，其他各區郵局的截郵時間則比總局稍為提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，各比該日信件的截郵時間早一小時。

附註：所有寄往柬埔寨的郵件，因該國局勢關係，暫停收寄。

今日（四日）（星期四） 空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件下午二時 包裹正午
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙巴、納閩、汶萊 信件正午 包裹正午
東巴基斯坦 包裹上午十一時 信件正午
美國、中南北美洲、西印度群島 信件下午二時 包裹上午十一時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地列斯 信件下午一時 包裹正午
非律賓 信件下午一時 包裹正午
黎巴嫩、蘇丹、蘇利南、秘魯 信件下午三時 包裹下午一時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午二時
義大利 信件下午四時 包裹下午三時
非濟島 信件下午五時 包裹下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
越南 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午五時 包裹下午五時
加拿大、美國、中南北美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

南韓 信件中午 包裹上午十一時
澳洲（西部除外）、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時
印度（西部）、巴基斯坦（西部） 信件下午五時 包裹下午四時

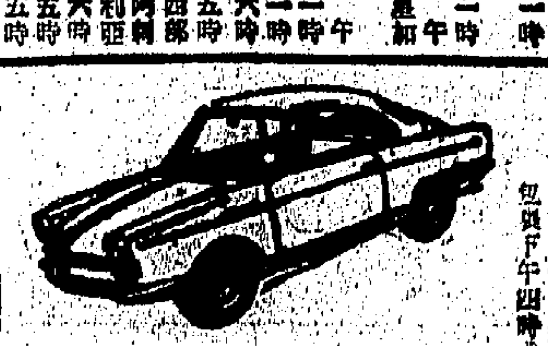
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

明日（五日）（星期五） 空郵

波斯灣 包裹下午四時
菲律賓 信件上午九時 包裹上午九時
關島 信件上午十時
東南亞 信件上午十一時 包裹上午十時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美洲 信件下午二時 包裹下午一時
日本、台灣 信件下午一時 包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勞越 信件下午一時 包裹正午
巴拿馬、科威特 信件下午一時 包裹上午十一時
印度、巴基斯坦（西部）、波斯灣、沙地阿拉伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
非濟島、新幾內亞 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞、法國、荷蘭、德國、比利時、瑞士、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

星加坡 包裹下午五時 包裹上午五時
南越 信件下午六時
泰國、寮國 信件正午
日本、美國、中南美洲 包裹上午十一時 信件正午
南韓 信件下午五時 包裹上午十一時 包裹下午四時



機班往來今日

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	曼谷	上午四時四十分
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	西貢	下午三時五十分
泛美	倫敦歐洲曼谷	下午四時半
泛美	美國東京	下午五時半
泛美	大阪	下午七時〇五分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦印度	下午三時廿五分
英航	倫敦歐洲曼谷	下午六時十分
英航	倫敦加爾各答	下午十一時廿分
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	星加坡曼谷	下午三時一刻
國泰	哥打基納巴魯	下午四時零五分
國泰	澳洲耶加達	下午五時卅五分
國泰	漢城	下午七時半
國泰	西貢	下午八時
國泰	馬尼剌	下午九時
國泰	東京台北	下午九時十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
加航	溫哥華東京	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
澳航	雪梨達爾文	上午八時半
澳航	東京	下午九時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時一刻
中航	台北	上午九時十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	台北	上午十時三十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	曼谷西貢	下午七時十分
中航	星加坡吉隆坡	下午八時十五分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
法航	巴黎印度[illegible]	下午五時卅分
義航	東京	下午六時
日航	東京	下午二時
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	漢城東京	下午三時四十分
日航	耶加達曼谷	下午四時四十分
日航	倫敦歐洲曼谷	下午五時十分
日航	東京福岡台北	下午五時十五分
日航	雪梨馬尼剌	下午六時廿分
日航	東京大阪台北	下午十一時
瑞航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻
印航	東京	下午四時三刻
印尼	耶加達曼谷	下午五時廿分
馬航	東京台北	下午三時二十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午三時五十五分
東航	金邊	下午七時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午四時半
泛美	美國	上午五時半
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷	下午六時半
泛美	曼谷歐洲倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時一刻
德航	東京	下午四時三刻
德航	曼谷西德	下午九時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午六時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	達爾文雪梨	下午十時半
澳航	印度倫敦	下午十一時一刻
義航	曼谷羅馬	下午七時
中航	西貢曼谷	上午九時五十五分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	吉隆坡星加坡	上午十一時二十分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午七時五十分
中航	台北	下午九時正
法航	泰印巴黎	下午四時
法航	東京	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時卅分
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	台北美國	下午五時
環球	曼谷孟買巴黎	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午八時
英航	印度歐洲倫敦	下午九時卅分
日航	曼谷星洲耶加達	下午十一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	漢城東京	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	東京	下午六時
日航	東京	下午七時十分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	哥打基納巴魯	上午十時
國泰	西貢	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午四時五十分
國泰	東京	下午六時半
國泰	馬尼剌	下午八時零五分
泰航	馬尼剌	上午九時五十五分
泰航	曼谷	下午五時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時卅分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印航	曼谷印度	下午五時半
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時二十分
馬航	台北東京	下午三時四十分
東航	金邊	下午八時四十分
東航	永珍	上午九時卅分

工商日報
中華民國五十九年六月四日 星期四
農曆庚戌年五月初一日
第七頁

娛樂

山地姑娘湯蘭花

外景在六國拍攝・演員受嚴格訓練
世運鐵人・有真實感

世運會每一個項目比賽完畢，勝利者登上頒獎台接受金牌，國旗上昇，國歌高奏。這是莊嚴而感人的場面，但從比賽開始直至勝利者接受獎牌，爲時雖甚短，可是在以往四年中，在世界的每一角落，多少健兒，刻苦奮鬥，接受嚴格的訓練，而且每一個人的身世，都可能有着一段不平凡的遭遇，其中多少愛恨，多少辛酸。

「世運鐵人」是一部介紹馬拉松廿六哩長距離賽跑的四個選手的動人故事。他們來自英、美、捷克和澳洲。表面上，他們都是爲爭取一面金牌稱雄世界的簡單而純潔的目的，但誰又知道，這四個人苦練的幕後，包含着許多血淚斑斑的事實。

把這來自世界四個角落的運動員的動人故事，介紹給觀衆，要做很成功，並不是一件容易的事。因爲劇本內容所涉及地方和人物太多，場面相當的大，但「世運鐵人」的導演米高溫納却處理得恰到好處。

首先，「世運鐵人」的外景決定在倫敦、羅馬、澳洲、東京、普拉格等幾處地方拍攝，尤以在羅馬重新把世運會場興建，更工程浩大。各地體育當局，都熱誠合作，予以一切指導和便利。例如在羅馬一連幾天拍馬拉松比賽時，羅馬的警察和官員，每天都封閉了五、六哩街道，讓這片在羅馬世運會舉行馬拉松賽跑時所經的街道，又一次在片上出現。

當拍攝前後一場馬拉松賽外景的時候，每天外景地點都要二千多名觀衆，二百名穿制服的警察，二百名軍隊，另有二十五架新聞和電視的攝影機，百多名各報記者，和十六架運輸車。許多步過的途人也駐足而觀，導演米高溫納馬上因利乘便，把這批免費「臨記」也拍入鏡頭，但一有項難[illegible]

：拍片時是三月，路人都穿得比較多，而劇情則是烈日當空的夏季。二十名助理導演立即跑往勸說這批羣衆脫去大衣，並於片中的運動員跑過時熱烈鼓掌。

這片在倫敦、東京、澳洲等地拍外景等，都得當地官員和警察的協助，但捷克的普拉格因那裏最近曾發生暴動，導演爲了工作人員的安全，特改在倫敦的維也納拍攝，一切標識的東西，如街招，招牌，都改成了捷克。

在澳洲所遇到的難題是袋鼠一場。導演溫納在拍攝外景前六個月便派出十五名袋鼠捕人去佈置一切，結果這一場順利拍成。

拍外景的大隊人馬，共一百多人，在英國開拍時是冬天，到羅馬時已是春初。繼又往維也納，再返英國，然後赴澳洲。全程二萬二千哩，最後在東京拍攝完成。由於在澳洲爲大雨所阻，較原定時間要多了兩天始大功告成。

「世運鐵人」的另一準備工作是把四名飾演片裏那四個運動員的米高歌羅福、李安奧尼路、查路士阿斯拉化和阿科金頓施以三個月的長賽嚴格訓練。這四個人都有運動員的壯碩體魄，導演聘請了世界長跑健將哥登比利作首席技術顧問，負責訓練這四個演員，結果非常完滿。這四個人在賽跑的姿勢，都使人看了十分有真實感。

閒話

添福添壽是水片
寧願看歡樂今宵

一聰

「添福添壽」收得，再來一齣「添福添壽」，可謂順理成章，用上集的原班人馬，再加上名歌星如青山和蕭遙等，還愁沒有人睇？這是製片家的如意算盤，但站在影評的角度來看，本片可說是一無是處，完全沒有噱頭。

「添福添壽」毫無內容，故事是硬加上去的，上集描述三名窮光棍如何戀愛成功，本來已對觀衆有所交代，但本片却要續着上官亮和寡婦的未了緣，劇本編得不倫不類，令人覺得非常不耐煩，搞稿而沒有出色的花枝。如上官亮爲何一氣而要拆檔的一段，更加說不通，他和寡婦之間的所謂誤會，更加是幼稚非常。

本片是乘當時代曲受歡迎之作，上集本來已不[illegible]投機之作，[illegible]頗胡鬧，亦算能惹笑，但導已江郎才盡，既無法再[illegible]漢滿一個半小時的戲，因爲時代曲歌唱，一首復一首，[illegible]歌曲的好壞，但看戲的目[illegible]幾首歌而來吧，那觀衆們[illegible]與脫個包袱，這種行又唱，坐又唱，使人想起十多年前的粵語片！

本片不乏優秀的喜劇演員，但由於表現機會不多，看不到有甚麼突出之處，將光超還是老樣子，充其量祇賦得上平穩兩個字，但他表演的一場滑稽戲，已算是全片最好的一段。總括來說，如果你對電視「歡樂今宵」的節目仍未祇備的話，本片可以一看。

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	應該看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	最好看

不可不知

湯蘭花經港赴泰國

「負心的人」這首歌，目前差不多每個青年男女都唱得爛熟，這支歌不但在本港流行，在星、馬、泰各地亦一樣地受人歡迎。

就以演「負心的人」一片而走紅的山地姑娘湯蘭花昨午乘中華班機抵港，作一晚的短暫逗留，而於今晨九時乘班機飛泰國，再轉星洲，然後到達印尼參加本屆的亞洲影展。

非日抵港湯蘭花，好像比前瘦了少許，但仍然不減她甜美的嬌姿。

湯蘭花是從影後最快的女星，她自演「負心的人」之後，隨即走紅，跟着[illegible]

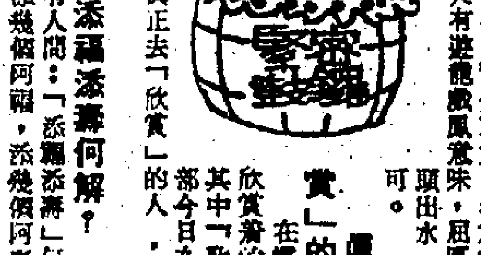
湯蘭花在台灣除了[illegible]亦逼問過她好幾次。

伸頭出水，看個清楚

端午競渡，男女明星及電視藝員，共出龍舟三隻，大有遊龍戲鳳意[illegible]，名爲「龍鳳船」。今年參加端午[illegible]意味，屈原有知，非伸頭出水，看個清楚不可。

真正去「欣賞」的人

在電影欣賞週中欣賞着的十部電影，其中「歌聲魅影」一部今日在戲院公映。[illegible]真正去「欣賞」的人，當於此中求之。



添福添壽何解？

有人問：「添福添壽」何解？添幾個阿福，添幾個阿壽是也。

由金鷹轉投邵氏懷抱的葉靈芝（右）金鋼（左），看這兩個夠稱得上是靚女嗎？

羅維月中為嘉禾開戲
羅臻為邵氏拍片有因

江紫楓

羅維投奔「嘉禾」，已經成爲一般的事實，所知，如果沒有特別[illegible]，羅維本月中，便正式與「嘉禾」開拍一套武俠片，對於邵氏[illegible]，是四萬五千元港幣算了。「嘉禾」所執導的武俠片，男主角人選，百分之九十，爲過已經和邵氏提前解約，爲「嘉禾」効勞，是顧[illegible]

令人感覺意外的是，一直盛傳，羅臻是要離開邵氏的，並且傳有件透露，羅臻七月一日開始，便正式爲「明星」効勞了，又爲甚麼羅臻又繼續爲邵氏開新戲？難道他移於再和邵氏續約？

據知，羅臻和邵氏的再爲邵氏開戲，並不繼約，而是[illegible]。羅臻和邵氏之約，日期是滿了，但合共起來，還欠一套片，近年年來，便是爲了這些片，商談不知多少次[illegible]邵氏的鄒文懷，和他談好，拍完「夜合花」一片後，再爲邵氏拍一套戲，便算了結，就是這個原因，羅臻現在後一套片，在儘可能的範圍下，希望一個月可以完成。

「明星」公司的老闆黃翁對紫楓說：「待羅臻到來開新戲。」

使人出乎意外的，羅臻將爲「明星」拍的片，並不是另創一格的武俠片。這是羅臻本人的意思，他說：「人家都拍武俠片，我偏要拍非武俠片，給他們看看。」言下之意，[illegible]

羅臻進「明星」之前，「明星」公司先開一套新戲，是一套武俠片「雙匠劍」，女主角是馬海倫，導演是午馬之手，由羅臻潤筆。

午馬導演武俠片，處女作的「怒劍狂刀」，打鬥場面之處理，一致好評，這對他鼓舞不少，對於這回再執「雙匠劍」，當然更加落力了。

黃翁大膽的起用午馬，如今，午馬是穩坐導演椅了一位可用之導演，而武俠片中，也添了一位武俠片導演。黃翁這間「明星」公司，本身有份量，再加上台灣之協助，齊擁有「嘉禾」，又有邵氏父子，雖任他成爲公司中，甚受重視的一間了。

黃翁說：「爲了配合拍片計劃，我日間再往台灣跑一趟，希望在台灣能夠物色到一些理想的演員，與及編導等。」

金鋼投入邵氏
葉靈芝將參加亞展

志濂

這兩個美女是誰？前金鷹公司的女星葉靈芝與金鋼是也。

金鷹是留鐵與黃秋楓的，自黃秋楓改投邵氏後，金鷹也去了台灣，金鷹已無形中解了體，留下來這兩個靚女，終於也投進邵氏懷抱去。

金鋼被引進邵氏後，馬上被派在「中江導演的「鳳留莊」中任女主角，與金川拍檔。

金鋼與邵氏一簽就是三年合約，這對邵氏，對金鋼都是有益的，起碼邵氏可以按步就班的去製造這個新人，而金鋼也可安安心心的在演技上下一番功夫。

金鋼下月中將赴印尼，出席亞洲影展，其後則飛韓國拍攝「鳳當莊」的外景。

在邵氏本年出發亞展的靚女名單中，除李菁、邢慧、舒佩佩、汪萍、林嘉、虞慧、萬思外，金鋼與葉靈芝也在行列中。

談起葉靈芝，人如其名，被國內人公認是有「靈秀氣」的靚女。

[illegible]忙於拍片外，還要在台灣電視公司主持一個叫「彩虹之歌」的歌唱節目，由於她不但台型好，且歌聲感人，所以被電視觀衆給與她一個「阿里山之鶯」的美譽。

來去匆匆的她表示，她很喜歡香港的環境，不特人情濃，風景美，且買東西價廉物美，如她有可能的話，將會搬來香港居住呢。

真正漂亮的女孩子，即使是在一大堆花枝招展的女性當中，也在無意之中，一眼就被人發現出來，葉靈芝就屬於這種人，[illegible]的所謂靈秀氣，尤其是那張臉蛋兒，被拍照的人稱爲「有格調的臉」的人，單憑這種條件，可以斷言，葉靈芝在邵氏中的光芒是不會被掩蓋得太久的。這兩朵由金鷹發掘出來的奇葩，轉投邵氏後，當有一番作爲，將會在影壇中很快地崛起，脫穎而出。

女星私記
向老闆提條件

白佩

是日也——老闆又撥來電話，要我到老地方，本來，我這回不想去的，但結果又答應了，原因我希望這回能夠和他談妥三件事。

一、這回「參展」團中，我是否團員之一？二、公司要調整我的片酬。三、如果前兩件事都不答允的話，我要撕約。

見了他，話說不上三句，他又是要做那回事。

我才不依，並且，辦着這個機會，先和他提出第一個條件。

這個老奸巨猾，又耍手段的向我大賣屌舌，我不會再相信那些鬼話了。

雖然他沒有正式說明，我不能參加參展團，但瞧貌辨色，相信我真的沒有這個機會，於是，我向他提出第二個條件。

「我一直都希望妳，祇是，還未找到一套適合妳的劇本，和理想導演，」他又是說那些騙人話。

「那麼！我的片酬如何？」

「這……」他想了很久，似乎要顧慮不少，結果他如此的說：「片酬我暫時不能調整，免影響其他嘛！在私人方面……我每個月津貼你一些好不好？」

我提出一個數目，他在討價還價，結果我一怒離去，不再考慮到甚麼後果了。

「世運鐵人」中馬拉松決賽抵終點時緊張鏡頭・

于素秋再現銀幕
曹達華力邀之下

于素秋雖然息影多年，但于素秋主演的武俠片仍在兩間電視台經常放映，在觀衆的心目中，于素秋仍然是一位武俠明星，仍然是一位俠女。

于素秋早年主演的武俠片，十部有八部都是和曹達華在一起的，曹達華本身有真正的武藝，打起來特別生色，與曹達華是公認的最理想的搭檔。

這幾年來，觀衆所能看到于素秋的，祇是她過去拍的片。現在，她的片名是「神探一號」，這是曹達華自編自導自演的影片。是曹達華以老拍檔的關係，才能請得動她再現身銀幕，和久別了的觀衆[illegible]

三部佳片
同賀端節

在這端節的映期裡，有幾部佳片上映，在號稱，快樂線的國際新片「蕩女黑蝴蝶」，和在國際影院上映的粵語片「神探一號」，[illegible]

「蕩女黑蝴蝶」由歐洲首席偶路易[illegible]伊維阿蓮任主角，其有多場造愛戲。

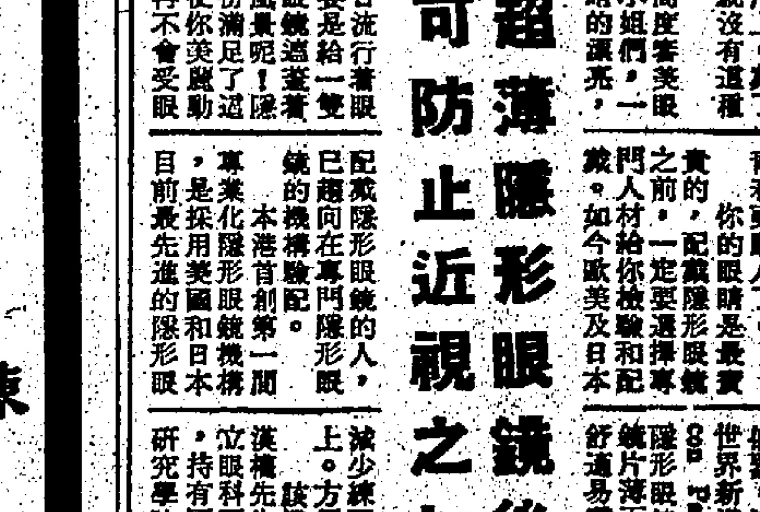
「歌聲魅影」[illegible]

「神探一號」是所有專員紅星參加演出，[illegible]香艷奇情。

黃東華醫專 痔瘻痕病專科最新儀器・免費驗蛋・即驗即知・女界有女助理外埠配藥同效

虫 痔

美國 Admiral 上將牌冷氣機 特製速冷型



凍夠大風・打摩風強製特・多特喉冷
免費安裝・五年担保・最佳服務
各大電器行均有陳列銷售
總代理 通商貿易公司 電話：763231

戴超薄隱形眼鏡後 可防止近視之加深

港隱形眼鏡中心，位於中環恒生銀行大廈五樓五〇七A室

四代祖傳中醫 岑子良 風濕 骨痛 胃痛

專醫哮喘 曾仁 鋪保 愈後收費 忠告久咳哮喘諸君

環遊美洲最近回港照常診症 吳石俊 中醫專科診所主理 頭暈腦痛 耳 鼻 喉 瘰

啓德遊樂場 鑽石戲院 東南亞歌唱團 粵華劇團 帝女花 美人體

午夜場 張曾澤 珊瑚 後晚

東方凱聲 今晚九點八 優先獻映 世運鐵人 20th Century-Fox presents THE GAMES

麗斯 七俠蕩誌三冠集
百樂門 殉情記
環球 地心探險記
東城 錦囊毒計 FULLER REPORT
永華 春色留痕 飛鳳狂龍 海空爭霸戰

尚有戲院廣告刊登在第九頁
刊本報廣告請撥電話七三零七零八

癢發癬疥滅撲 七分鐘內

第九屆世界盃足球賽特輯

衛冕戰初傳捷報
英國隊以一球僅勝羅馬尼亞
靴斯重施故技力射建功

【本報訊】綜合電訊報導：星期二日的世界盃足球賽，戰果如下：第二組，烏拉圭以二比零勝以色列。第三組，英國以一比零擊敗羅馬尼亞。第四組，秘魯以三比二擊敗保加利亞。

【瓜達拉加拉二日美聯社電】英國隊於星期二日在此間舉行的第三組初賽中，以一對零擊敗羅馬尼亞。中場紀錄爲零比零。

英國與羅馬尼亞的比賽，靴斯以右脚射門建功，替英國隊射入奠定勝利的一球，此員曾於一九六六年世界盃決賽，英國隊加時以四比二勝西德的一役中，亦爲由靴斯線功獨射三球，而完成霸業！本屆世界盃賽，在分組賽第一而獲得冠軍的一仗，英國以一比零勝羅馬尼亞，此亦爲自一九六六年以來，英國隊再度在出戰的第一戰中首傳捷報。

英國的比賽，英國隊在上半場似有優勢的現象，傳遞方面未如理想，直至下半場始漸見配合，傳遞已趨流暢，卜比查爾頓此役爲其參加國際比賽的一百零三次，他頻頻作巧妙的傳遞以支持其隊友的進攻，表演甚爲出色。

羅馬尼亞於上半場，曾佔中場優勢，兩翼發揮極大作用，英國隊後防曾因遭其擾亂，一度呈現後防不穩的情狀，惟終有驚無險。

與靴斯同爲英國隊鋒綫進攻箭頭的李法崙，曾於上半場有一次勁射，但因所取角度太蠢，皮球中球門的左角彈出。

英國隊顯然攻守兼備，而羅馬尼亞則守優於攻。

羅馬尼亞之敗，使他們對英國的作戰紀錄受了損毀，去年冬的兩仗，他們曾經兩和英國。經過今天的比賽後，球評的問題亦使英國隊消除了他們的憂慮，天氣一如預測時一般在雷雲之下演出。

球証是比利時的羅洛士，他是一個優秀英語的工程師，他盡量使比賽自由地循序進行，不像西德球証陳士卓那樣動輒吹笛，兩人的執法，成爲一個強烈的對照。羅洛士總共罰了羅馬尼亞廿次自由球，但只吹罰英國七次。

英國隊：

卜比查爾頓、拉殺、紐頓、谷巴、莫閩奴、摩亞、甸奴、勞佩斯古、敝馬邁奴、阿達孟徽

羅馬尼亞隊：

賓士、...

士古替争法闞。

總括來說，這並不是一場精采的賽事，雙方上波優容吞，羅馬尼亞隊擺出「求和格」，不思進攻，祇圖盡量控球在脚，使戰情更趨沉悶。兩隊陣容如下：

英國隊：
- 谷巴、卜比摩亞、拉殺、紐頓
- 莫閩奴、羅馬尼亞隊：
- 甸奴、勞佩斯古
- 敝馬邁奴

羅馬尼亞隊：
- 賓士、阿達孟徽
- 彼得斯、卜比查爾頓、阿倫波爾、梅納利
- 靴斯、李法崙
- 勞蘇斯高、當明赤治、逆泰盧
- 能臺勒、都米巻
- 任布朗斯基

上半場緊湊各無所獲
紐頓受傷換入胡禮
英隊局面即告好轉
一個快傳靴斯得球即射入

【瓜達拉加拉二日美聯社電】一萬名球迷於星期二日擠在瓜達拉加拉城的大球場，泅英國隊衛冕，在本屆世界盃第三組初賽中對羅馬尼亞。

英國隊領隊廉斯於開賽前才宣佈出場陣容。比賽過程如下：

英國隊輕率得利，羅馬尼亞開波，初時，雙方都在中場混戰。

精彩，卜比摩亞長傳左方的谷巴，迫近底綫，但被達泰踢球出界、英國得一自由球由靴斯踢中羅隊守衛彈出。羅隊中鋒當明赤治從左方傳中，但登布朗斯未能控球穩陣，致失去大好良機。

英國隊後防長逝一些壓力，而當明赤治和都米巻經常都對拉殺和摩亞的禁中堅構成威脅。

英國隊的能奪勒和對布朗斯落曾射門，但分別被摩亞和紐頓擋出。羅馬尼亞大脚勾前，交給走左翼位的谷巴，谷巴在底綫劃出，靴斯正擬頂球時，被羅隊守門阿達孟徹在半空中救出。

英國隊開始定下來，谷巴打前鋒多遍打技術，但他直綫交李法崙，卻輕易溜去。

羅馬尼亞反攻，勞蘇斯高劃中，紐頓救出。

兩隊演出緩慢
幷無精采鏡頭
羅馬尼亞踢法狠辣

卜比查爾頓曾於上半場廿五分鐘射門，但告無功，兩隊演出甚爲緩慢，並沒有特別精采的鏡頭，卜比查爾頓，最後演出渾身解數，施展妙射，但被阿達孟徹撲出。

上半場打成零比零。直至下半場二十分鐘，靴斯替英國射入奠定勝局的一球。

英國隊的中場球星阿倫波爾，策動攻勢，快傳紐頓，但他斬中時，阿倫被羅隊後衛斬頂出，阿倫被阿維治得再射，但被阿達孟撲接去。

英國隊員有一個自由球，但中人牆彈出。羅馬尼亞又再突擊反攻，當明赤治扭過摩亞和梅納利，但在禁區內被擒羅隊得一自由球，卻勞蘇斯高的罰球，射了出界。

當時，紐頓已勇戰受傷，廉斯爵士調胡禮入場來代替，他花然給英國帶來幸運。

當時，胡禮橫傳波用波爾直綫妙傳禁區內無人看管的靴斯，靴斯引出羅隊門將阿達孟徹，射入空門。

入球後，觀眾開始大叫：「巴西—巴西—」。

卜比查爾頓又從右路推進，突施快射，但被羅隊守門員用拳頭打出。

羅馬尼亞球員的踢法很辣，但比利時球証仍不需要像第一隊比賽時西德球証要多次停止比賽。谷巴曾推扭紐頓後被踢倒，但仍能繼續比賽。

對布朗斯基的射門，被英門將賓士救出。於下半場廿三分鐘時，羅馬尼亞的尼古出替逆泰盧，廿五分鐘，何替。

替英國隊建功的主將靴斯

烏隊唱慢板
亦勝以色列

【墨西哥科布拉二日合衆國際社電】在本屆世界盃第二組初賽中，烏拉圭以二比零擊敗以色列，上半場紀錄是一比零。

曾於一九三零年及一九五零年先後獲得兩次世界盃冠軍的烏拉圭，演出使人失望，他們祇着重於個人技術的表演，而缺乏整體合作，中場的傳遞雖甚爲悅目，但前鋒的進攻推進緩慢，缺乏快速的滲入。此役雖贏勝利而取得兩分，但從演出而觀，則令人對其進入半準決賽的能否氣旋，實感大有疑問。

以色列隊雖馬技不如人，惟門志旺盛，肯拼肯衝，予觀衆以極良好的印象，以隊前鋒曾數度威脅對方後防，惜限於經驗，致無建樹，第一球之失，亦因以隊門將判斷錯誤，以致大意失掘州。

上半場二十二分鐘，文率里路首開紀錄。

秘魯隊贏了波
大營却被爆竊
秘魯政府允十足補償

【勒昂二日路透社電】秘魯國家足球隊在勒昂城的大營，今晨被「暴七」光顧，偷去電器用品，及其他物件達一千美元以上。秘魯球員得準備今午對保加利亞方面下午出發前往勒昂時，全隊前往鄧尼洛酒店時，發現被洗劫。據警方表示，竊賊於秘魯離開時爆門入內，然後利用鉸剪，將皮箱撬開。

但秘魯球員的損失，在他們以三比二擊敗保加利亞後，便全部獲得賠償，秘魯內務部長阿比拿表示，政府將依球員損失十足補償，這些損失包括手提電視機、收音機、唱機、錄音機及衣物。

保加利亞有頭無尾
秘魯先失兩隻
後追三球反勝

下半場六分鐘梅哲卡又再射入一球。

秘魯與保加利亞的比賽，爲星期二舉行的世界盃分組賽三仗中，最緊張刺激的一場，秘魯隊憑後勁决勝，於先失兩球的劣勢下，連追三球，而獲後來居上，贏得寶貴的兩分。

秘魯隊今日配黑臂紗上陣，以哀悼最近其祖國大地震中的遇難者。

一場，僅得一萬五千人入場。可容三萬五千人的球賽，觀衆靜默一分鐘。保加利亞的鋒將邊雯

秘隊弟弟不居功
保隊輸波賴天氣

【勒昂二日合衆國際社電】巴西籍秘魯教練「弟弟」，今天拒絕評論保加利亞對秘魯的比賽。但這位替秘魯贏得三比二的前巴西球將，在上巴士前說了幾句話：「我們在下半場所踢的，是眞正足球，是世界足球應有的表現。」他拒絕提出任何特別出色的秘魯球員，祇說全隊皆表演出色。

「這是我們整體合作導致的成功」，弟弟對秘魯出錢，充滿信心。

另一方面，保加利亞隊慈雲修淡，教練保荒夫未有出來答覆記者訪問，由秘魯哈捷斯基代爲回答，哈氏說：「我們在今天失敗的，敗在天氣。今天的比賽後，我們的失敗，是我們在世界盃賽已走至盡頭。」「我不相信保加利亞能打入半準決賽，我們突如其來的失常，我相信這是氣候的關係，我們已很久未見到這意外。我相信是氣候使人感覺到，是太高所致，秘魯隊有如此良好的表現，六十分鐘內我們表現不是很好，但後來就因體力不支出色的，秘魯踢法可說是最理想的巴西及歐洲足球混合產品。」

本報特稿
英國雖贏羅馬尼亞
巴西捷克兩關難過

以來，在世界盃比賽中，上屆與烏拉圭交綏，在本屆世界盃中，一般而言，也首開大熱，但仍不失爲一支相當勁旅的英格蘭隊前日在墨西哥瓜達拉加拉球場，作衛冕第一場賽事，對手是歐洲一流勁旅羅馬尼亞，結果以一球氣走羅國，奪得寶貴兩分。是次勝利爲英國自一九五零年在第三組中出綫機會大增，他們被編于第三組，強敵林立，有巴西、捷克兩支超級巨型班，羅國亦不是等閒之物，英國必須付出相當努力，才可出綫。

巴西是英國隊的首號大敵，而這對宪家在本月期日便要碰頭，若英國能擊敗羅馬尼亞後，再一舉而擊敗巴西，則他們衛冕冠軍的希望便大于一切。但擊倒巴西是否這麼容易呢？我們不妨聽巴西教練沙加廬，及英國領隊廉斯爵士，在英羅大戰後發表的評論。沙加廬十分欣賞英國的表現，稱讚說：「英國眞不愧爲世界冠軍，整隊合作純熟，踢來一氣呵成，特別是中場波，更是「頂瓜瓜」，卜比摩亞的大將作風世間少有，贏得十分合理」，但在問及星期日英國對巴西的看法時，沙加廬改以另一口吻回答：「還會另外一回事，英國雖好，但我們亦不差，需要知道，巴西是衆人目標，我

們所遭遇的困難必多，而一一要克服並非易事，自三月搶在沙丹哈之職後，我便知道巴西是不能失敗的，敗了我便無面目回國，而報實及人民，亦不會原諒我。」沙氏繼續說：「巴西將會盡一切能力以抗英國，但目前我們必需先敗捷克。」

一向以紳士自居，目空一切的英國廉斯爵士，對星期日之大戰，並不太過樂觀，他說：「英國隊將以今天的陣，及同樣作戰方式，來應付巴西，但臨場亦可能有所改變，我希望這是一場技術上的競爭，亦是英國最大的攷驗，我們並沒有把握可以打倒巴西，但可以肯定英國必給予他們嚴重威脅。」對於英羅之役，廉斯爵士感到十分滿意，說：「這是一場公平的比賽，無可否認英隊應該贏波。」當被問及英國在前天的演出不及往年時，廉斯爵士英奮回答：「當一隊足球隊以八個守衛來困擾你時，任何一支球隊，皆不能盡量發揮其技術，那時你必須有耐性，等候機會來臨，有些時候，這種耐性可以得回代價，英國隊今天的勝利，便是一個明顯例子。」

星期二英國對羅馬尼亞時，有一個很特殊的現象，就是英國的踢法稍有改變，表現較爲斯文，並沒有一九六六年在倫敦的粗野，有些人懷疑這個反常現象，是受了國際足協羅斯會長的警告所致。羅斯爵士在較早時候宣佈，任何球員在球場被逐，將受嚴重處罰，球隊有不規則行爲，亦可

廉斯爵士對瓜達拉加拉球場的觀衆，向英隊喝倒采並不感到意外，反而一笑置之，他說：「每一處地方的球迷，皆是鋤強扶弱的，我相信墨西哥亦不會例外。」他又大發英國的更差，與溫布萊球場草地，認爲凹凸不平，較英國的更差，與溫布萊球場相差甚遠。英國贏了羅馬尼亞，羅國教練的說法如何呢？他說：「英國踢的是比常的戰果，才是合理。」

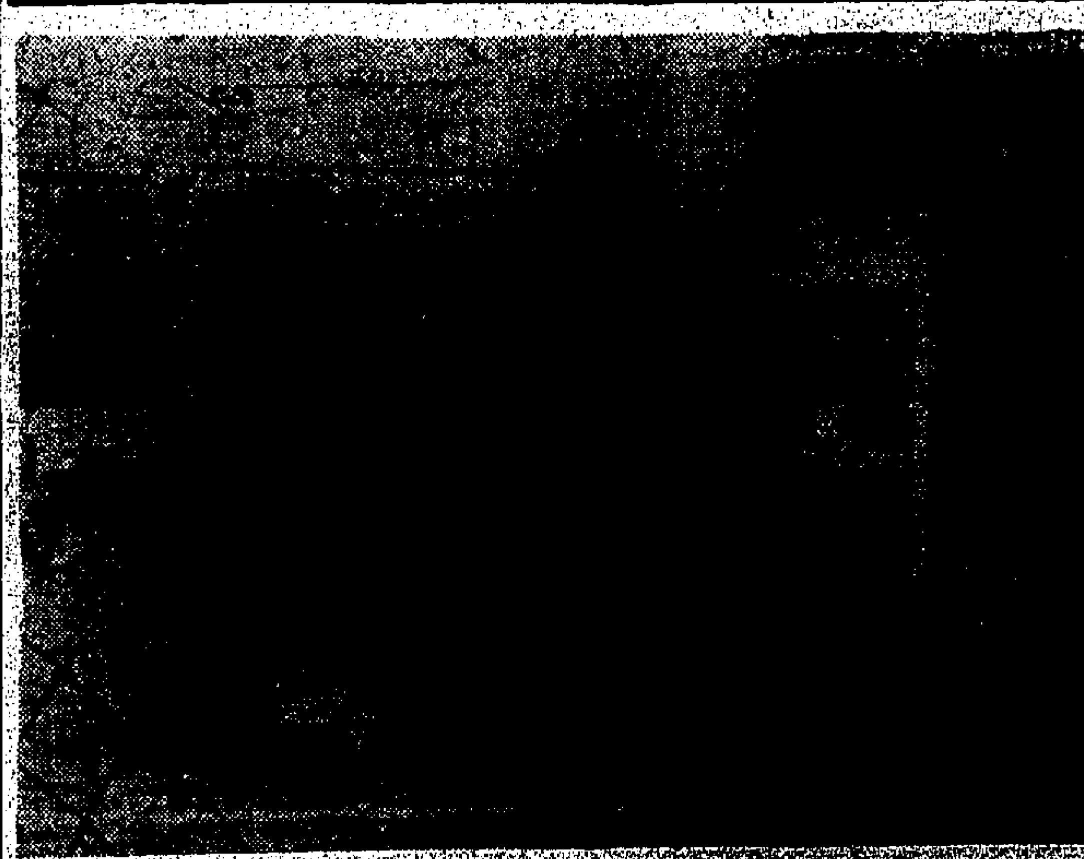
雖然靴斯射得亦實在太好，但我仍覺得我們不應輸波。如果羅馬尼亞的耶保斯基，在上半場先入一球，英國的陣脚便大亂，誰勝誰負，將來十分微妙，但耶保斯基竟然失去「黃金」機會，而一事實上英國隊在苦戰中，才以一球僅勝，所給予人的印象，並不良好，大多數墨西哥球評家，皆認爲英隊已失去四年前的雄風，本屆機會不會很大。

英國在本星期日便要和巴西火拼，在那場冠軍前哨戰中，英國會否故達而擊敗巴西呢，仍屬未知之數。但可以想像得到，英隊將遭遇巴西強勁的進攻，而被迫採守勢，在被動的情形下，取波機會便大減，無怪廉斯爵士對這場比賽，不存樂觀了。（容輝）

能永久失去參加世界盃賽資格。在此情形之下，英國可能忌球証三分，所以踢得斯文一點，特別是當球員帶球接近羅馬尼亞禁區時便有些猶疑，不敢直闖羅隊旗地。但廉斯爵士對這種說法大加反對，他忿怒地說：「英國素來就是一支紳士球隊，是踢法乾淨的隊伍，我們根本不用懼怕球証，祇有踢法狠辣的國家，才會因球証而影響作風的。」

靴斯飛身攻門。

英國隊靴斯（右）攻門時，羅馬尼亞守門阿達孟徹躍高，接去高球的鏡頭，左爲羅馬尼亞的拔納。



本港體育

龍門對晨星勝望高
九果與星島五五波
加山今有兩場華人足球賽

【本報訊】華人足球聯賽，今日在加山南華球場舉行，頭場（人）午五時廿分開賽。尼場（人）六時卅五分上演，門券一頭場龍門對晨星，雙方人字組兩戰兩勝，曾以九比零勝檢園乙，演出不俗，晨星過去兩戰中，一勝一負，志極佳，祇是實素關係，

九果與星島，兩隊均遇對手太強，無法取勝，九果兩次出師，星島已賽兩場，一和一負，實力與九菓相差不遠，雖負，要看兩隊臨場演出，才能決定，這是一場「麵」希望。

昨日兩仗缺乏精彩
市政一球勝怡和
光華亦擊敗中青

【本報訊】華人足球聯賽，昨在大球場舉行兩仗，結果光華以四比一擊敗了中青，市政則以一比零勝怡和，擠場球迷一百零三人，門券收入只得六十一元八角。

頭場賽宇組光華與中青之戰，過程平平無奇，初時過程尚緊，但下半場光華已佔上風，結果，光華以四比一擊敗中青，而中青則一敗再敗。

光華先上半場，易地再戰，六分鐘佔先，光華以一球即射入網，由下半場加入戰圈的鍾炳泉施射入網，扳成一比一，迄十八分，光華攻入一球，由換入的朱漢忠攻入一球，打成二比一，中青士氣頓

以二對零壓倒保加利亞領先。下半場秘魯隊於廿九分鐘內連入三球，而取得勝利，雙方曾一度以二對二平手。

替秘魯打開紀錄的是加拉杜，於下半場五分鐘，他把球射向龍門，由擋攔下入網。

六分鐘後，秘魯獲得一個罰球，由隊長曾貝達茲主踢，皮球越過保加利亞人牆入網，保隊

哲夫，於上半場十三分鐘首開紀錄。這個波是由門接自由球射入的，首先，靴納夫以一個假身踢過皮球，耶其莫夫則衝前把球傳給靴納夫，再轉交傳入左方空檔的查夫斯已失了位置，被由於秘魯門將委賓拉後，保加利亞再入一球，夫輕易送球入網。

於下半場接戰四分鐘

秘魯隊射入，扳成二比二時

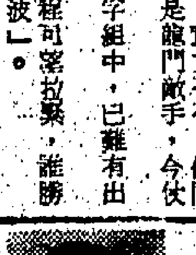
罰球

奧運籌委抵港
報告籌備情况

【本報訊】第二十屆奧林匹克運動會籌備委員會五位負責人，已於前日飛抵本港，爲本港市民報導有關該奧運會籌備情況。該小組兩名成員公共關係主任哈斯及新聞處主任克萊恩，昨日在出席記者招待會透露稱，第廿屆奧林匹克運動會將於一九七二年八月廿六日至九月十日在德國慕尼黑市舉行。是屆奧運會中共有廿一項比賽項目，並得一萬二千名運動員，四千名新聞記者及三千名電台及電視工作人員使用下往宿設備。

市政　怡和　之戰
上場紀錄　無

元朗改選
鄧華任會長
黃松泉主席



播音電視節目

香港電台
中文台波段：四〇〇千赫，波長四百六十八公尺。

麗的銀台

商業第一台

商業第二台

麗的中文電視

麗的金台

無綫電視

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

端午節貨市情漸旺 鹹甜粽昨大量推出

九龍方面粽價亦提高百分十五 工資提高竹葉疏俏是漲價主因

【本報訊】今日是農曆五月初一，距離端午節僅有四天，在龍舟鼓聲中，各界居民紛紛趕辦節貨，賀節送禮，亦普遍展開。節前數日，雖因天氣酷熱，食粽者雖受到影響而減少，惟昨午天氣已稍見轉涼，而滿節送禮，向來是以粽為主，其次則為鮮果、洋酒、土酒、海味、三鳥及燕窩香煙諸類，故昨日粽市，相當暢旺，其中尤以裹蒸粽、梘水粽及荳沙粽較為好銷，其他節貨，亦漸見旺市，因此許多茶樓酒家所備的過節粽子，由昨日起已大量推出。

今年由於製粽工資提高，及蛋增大及部份原料如竹葉、運葉等漲價，所以不論鹹甜粽售價，均比去年提高，港島方面，一般加百分之十五至廿五，九龍方面亦加百之十五左右，如某大酒家昨日推出之鹹甜粽，一律每斤加四毫。

據製粽者指出：用來裹粽之竹葉，在旬日前每担已售二百八十元至三百元，與去年每担一百八十元之價相差很遠，最近數日，因愈賣愈疏，呈供不應求，其價續升，每担要三百三十元至三百五十元，運葉價雖不如竹葉之高，但亦比去年為貴，蛋黃及鵝鴨，亦頗好價，蛋黃每隻要三四角，糯米比去年較廉，肥肉亦未有漲價。

至於製粽師傅及包粽工人，則多以件計酬，包裹蒸粽及甜粽者，每隻工資比去年約提高一仙，即要七仙，包蛋兜粽，則以斤計酬，一般比去年約貴百分之十五至百分之二十。

茲將九龍方面某大酒家昨日發出之鹹甜粽價目單照錄如下：天中九子粽每隻八元，四黃蛋兜粽每斤四元四，三黃蛋兜粽每斤四元，雙黃蛋兜粽每斤三元六，三黃鵝蛋裹蒸粽每隻四元，雙黃鵝蛋裹蒸粽每隻三元四，十錦裹蒸粽每隻二元二，鹹肉粽每斤二元二，蓮蓉粽每斤三元四，蓮蓉粽每斤三元，紅荳沙粽每斤二元六，梘水粽每斤二元二。

西德客商向港訂購 秋冬成衣繼續增加

預料今年去銷達二億元

【本報訊】西德客商向港訂購秋冬季應銷成衣繼續增加，今年港製成衣出口，去銷西德增加將是很顯著的。

據某大製衣廠發言人透露：最近海外各地客商向港訂購成衣，以西德客商表現最為活躍，們購的成衣，除了毛布睡衣最大量之外，又有恤衫、褲類、蚊裝等成衣，現在本港製衣廠接入西德客商的訂單，交貨期間排至九月底，價格方面，一般都比較去年提高，一般估計今年港製成衣出口，以輸往西德商的增加最為顯著，對於本港製衣業有良好的影響。

製衣廠收到西德波恩入口商統信報告：一九六九年西德進口的成衣，呈巨幅的增加，進口總值四億八千二百二十萬馬克，比較一九六八年的三億零一百二十萬馬克的進口總值增加百分之五十七。其中由義大利進口一億一千三百七十萬馬克，比一九六八年增加百分之六十，由香港進口七千六百一十萬馬克，比一九六八年增加百分之五十四。由此顯示，西德輸入的成衣，由香港供應是第二位。預料今年由香港輸往西德成衣，可能增加至一億二千萬馬克，即是等於一億九千萬港元的貨值。

美電美鈔續昇 金市又陷低潮

加元扳好大報五·八〇

【本報訊】昨日外匯行情，英鎊方面：倫敦轉報英鎊報二·三九八六美元（緒），美國告老士報二·三九八六美元（緒）；金價方面：倫敦報三五·二五美元（跌），瑞士報三五·三五美元（跌）。

本港金市，昨日上午開市報二七六·二五，最高二七六·七五，最低二七六·〇，收市價二七六·六二五。

下午開市報二七六·六二五，最高二七六·七五，最低二七六·六二五，收市價二七六·六二五；息價訂去息六角，上牌現貨交收共四千零五十両，公價定二七七·五〇；翌日波幅為〇·七五元，前市收市價為二七七·三七五，與昨市比較跌幅為〇·七五元。前日金市雖曾一度扳好，但昨日又再陷低潮。

美鈔續昇，昨報（大）六·〇五七五，（普）六·〇五五；美電亦扳高，昨報最高六·〇七二五，最低六·〇六八七五；通天單最高報六·〇六三七五，最低六·〇五八七五。

日元報順，昨日大細紙均報一六三·七五；菲幣微跌，昨報（大）〇·九四，（小）〇·九三五；台幣仍穩，昨報一四七·五〇；加拿大紙報昇，昨報（大）五·八〇，（小）五·七九。

本港金鈔外幣行情表

六月三日（星期三）

（足金）	
開市	276·250
收市	276·625
最高	276·750
最低	276·000
（美鈔）	
大鈔	6·05750
細鈔	6·05500
（美電）	
最高	6·07250
最低	6·06875
（通天單）	
最高	6·06375
最低	6·05875
（日元）	
大紙（萬計）	163·750
細紙（萬計）	163·750

（雜幣）	
正鎊	14·55
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·745
加單	5·810
加元（大）	5·80
加元（小）	5·79
菲幣（大）	0·940
菲幣（小）	0·935
大坡紙	1·955
呱坡紙	1·955
印度盧比（百計）	47·00
台幣（每元）	0·987
西德馬克（百計）	166·00
新法郎（百計）	107·50
瑞士法郎（百計）	140·75
泰幣	28·950
台幣（千計）	147·50
荷蘭盾（百計）	45·50
越南幣（百計）	55·00
印尼盾（千計）	19·00

瑞士法郎 滙價改低

【本報訊】本港有關外匯銀行之外滙買賣牌價，昨日無甚變動，惟瑞士法郎獨見改低而已；至於倫敦美元告羅士牌價，昨續輕微漸升，茲將各銀行所掛之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由一四一·八〇港元改為一四一·六〇港元，買入價亦由一三九·九〇港元改為一三九·七〇港元，即每百瑞士法郎均較前少兌〇·二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九八七美元改為二·三九八六美元，買入價亦由二·三九八九美元改為二·三九八八美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇一美元。

銀行同業拆息 昨仍保持不變

【本報訊】本港股市交投雖然呆滯，但銀行頭寸，尚未因此而大鬆，亦非緊俏，兼內諸期拆息，昨日仍企在厘六二五，因若干外滙銀行需款應付出入口押滙，有三數百萬元成交。

食油市情轉趨疲淡 非洲生油花貨價高

油庄訂購千噸暫告飽和

【本報訊】食油市情，轉呈疲淡。由於油庄訂購南非洲花生油已達飽和，暫未繼續訂購。菜籽油與黃豆油價格沽願。

據油庄人士指出：南非洲花生油，最近由三家入口商沽出六至十月份付船的花貨，共逾一千噸，這是本年度的產品，因為每年五月就是南非洲花生油開始生產的時候，六月份可以開始繳出，但其訂價較為高昂，比較目前港市港貨還要高，不過，港市現貨，是去年度產品，這些舊產品，尚有一部份已經訂下而未運到，現時入口商仍有花貨實盤，六至十月付船每担仍為一百八十九元，現貨則以一百八十六元及一百八十七元拆出。

巴西花生油，價格尚無變動，現貨淨油每担以一百卅八元成出二十桶。

日本菜籽油價格沽順，日清廠產品每担拆沽一百卅三元，大盤每担按一百三十元。

美國黃豆油價亦跟降，淨油碼頭交貨每担以一百一十六元成出八十噸，比前又跌了二元。荷蘭豬油來存兩頭價格堅挺，金橋牌每担拆沽一百八十五元，黑白豬油現貨每担拆沽一百七十五元，花蝶牌現貨每担擬按一百四十五元。

本港花膠，市價亦十元。白花膠每担成一萬千元，大鱔膠筒每担成一千七百五十元，大鱔膠片每担成一千二百元。

本港地魚，價格堅穩，大地魚每担成八百二十元，中地魚每担成七百六十九。

泰國魷魚，價格仍穩，新魷魚每担成四百七十元及四百八十元，魚筒每担成三百六十元。

日本冬菇，價格高昂……

磺胺劑供應缺 歐洲來盤猛漲

新價較上月曾漲百分卅

【本報訊】據西藥商消息，西藥原料中之磺胺劑，最近歐洲訂盤又告猛漲，並且貨盤供應亦短缺，新訂盤現時已遠至明年一月的。

歐洲磺胺劑，最近供應異常疏缺，並且價格亦猛漲。據洋行接得的消息，今年內已不易找得二手貨供應，現時歐洲開出的新盤，有些遠至明年，磺胺劑歐洲廠家供應的疏短，可能係與原料缺乏有關。

由於供應疏短，今年來，磺胺劑歐洲價格一直在上漲，並且漲幅驚人，昨天，此間入口商接到歐洲報價，蘇化太仙粉每公斤〇·一四港元，蘇化太仙粉香港為八十港元，蘇化馬拉仙粉為六十五元，蘇化太淑丁粉為七十五元，較諸上月報價又漲上百分之卅，而比今年一月份之價位，則高出了一倍之多。

昨日西藥行市，本地買家有抛注，惟大盤交易少，披來米東拆成價，法國五公斤罐庄貨每公斤卅五元，盤尼西林油針，價格無大上落，英國為藥業廠十西西×三十萬單位，每枝為一元一角五分，美國維貨賣出為一元七角，維他命C粉本成暢活，西德貨每公斤成十九元，日本貨為二十元。

海味雜貨批發生意 端午節前轉呈疲靜

鮑魚花膠冬菇價格高昂

【本報訊】海味雜貨市，端午節前交投轉靜，由於拆家及零售商已購入飽和，價格尚無變動。

日本鮑魚，價格高昂。十八頭吉品鮑每担成八千六百元，廿六頭吉品鮑每担成七千三百五……

股市僅成七八三萬元 買賣兩閒呈榮少辱多

恒生指數又跌破了一七〇線

每日股市

【本報訊】股票市交投每況愈下，昨日兩家交易成交總額僅得七百八十三萬元，成交量之少，為邇來所未見。行情榮少辱多，但一般上落尚微。恒生指數：三時半報一六九·六一，比前市之一七〇·三三，跌了〇·七二；遠東指數一六九·四一，比前市之一六九·八九，跌了〇·四八。指數又跌破一七〇線。

報升者有：太平洋升五分，大酒店升五角，捷富利士升一角，天星小輪升一角，九龍電燈升一角，屈臣氏升一元，金門升二角，南海紗廠升一角。

但下跌者有：會德豐跌一角，九龍倉跌二角，凱聯跌一角，均益倉跌五角，橡膠信託跌一角，聯合膠跌二分半，置地跌一元，香港燈跌二角，牛奶跌五角，電話跌五角，環球電子跌一角，仁孚跌五分，和記跌二角，（優先股）跌一元。

昨日兩家交易所成交總值得七百八十三萬元中，計：香港証券交易所佔四百三十二萬元，遠東交易所佔二百五十一萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一四二·〇〇	一四二·〇〇	一四二·〇〇
（英倫註記）	一一五·〇〇	一一五·〇〇	一一五·〇〇
會德豐（除各項）	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·九〇
（股權）	二·九五	三·〇〇	二·七〇
九龍倉	二二·四〇	二二·六〇	二二·四〇
均益倉	三四·七五	三四·七五	三四·七五
黃埔船塢	八·五〇	八·五〇	八·四五
置地（除各項）	八六·〇〇	八六·五〇	八六·〇〇
大酒店	六一·〇〇	六一·〇〇	六〇·五〇
城市酒店	二九·八〇	二九·九〇	二九·八〇
凱聯	一二·八〇	一二·九〇	一二·八〇
永高	一五·〇〇	一五·一〇	一四·九〇
香港燈	二一·九〇	二二·〇〇	二一·八〇
九龍燈（除息）	二九·二〇	二九·二〇	二九·〇〇
電車	一三·五〇	一三·六〇	一三·五〇
電話	三六·五〇	三七·二五	三六·五〇
煤氣	一四·〇〇	一四·一〇	一四·一〇
天星小輪	一四·九〇	一四·九〇	一四·九〇

股名	收市價	最高價	最低價
仁孚	四·二五	四·二五	四·二五
屈臣氏（除息）	八一·〇〇	八一·〇〇	八一·〇〇
牛奶	五〇·五〇	五〇·五〇	五〇·五〇
遠東（除各項）	一二·五〇	一二·五〇	一二·四〇
遠東（股權）	〇·五九	〇·五九	〇·五九
太古實業	一五·〇〇	一五·一〇	一五·〇〇
信託	二·四三	二·四三	二·四三
捷富利士	二八·六〇	二八·六〇	二八·六〇
和記	一八·八〇	一八·九〇	一八·八〇
（優先股）	一九·〇〇	一九·〇〇	一九·〇〇
太平洋	七·〇〇	七·〇〇	六·九〇
橡膠信託	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·二〇
聯合膠	三·三五	三·三五	三·二五
怡和（除各項）	四三·二五	四三·七五	四三·二五
信昌	七·二〇	七·二〇	七·二〇
環球電子	一二·一〇	一二·二〇	一二·一〇
澳門電燈	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
鋼業	六·二〇	六·二〇	六·二〇
青洲英坭	三四·五〇	三四·五〇	三四·二五
金門	一三·二〇	一三·二〇	一三·一〇
好德隆	五·三〇	五·三五	五·三〇
保華	七·四〇	七·四〇	七·三五
會德豐紗廠	一〇·〇〇	一〇·一〇	一〇·〇〇
南海紗廠	二〇·三〇	二〇·四〇	二〇·三〇
南豐紡織	六·四〇	六·四五	六·四〇
南聯	一四·四〇	一四·五〇	一四·四〇

（上表行情，係以香港証券交易所及遠東交易所當日成盤為據）

美股反覆扳昇 工業股畧下跌

【紐約二日美聯社電】股票價格在過去四日交易市情中，作史無前例的暴升，直至星期一收市止。

紐約証券交易所，降價股比漲價股稍微多些，但在收市後的不久，暴升股卻多於跌降股，成二分之一比數。

專家分析：股票扳升是由於股票有利可圖。杜鍾斯三十工業股平均指數在收市時下跌了零點七五，成七百零九點六一。在開市時，市場情況十分踴躍，杜鍾斯平均指數漲升一點六五點，但稍後，股票市場回順，直至收市時價格再度扳升時，交投才趨活躍。

紐約証券交易所星期二成交額較星期一略減，達一千三百四十八萬股，星期一成交額是一千五百零二萬股。

生猪市呆滯 鮮魚貨疏俏

【本報訊】天氣炎熱，影響生猪市呆滯，鮑路欠佳，價錢企住。鮮魚來貨又告稀疏，淡水魚中之鯇魚，每担上升四、五十元，每斤售五元六角，大魚每担上升三、四十元，每斤售四元八角，細生魚每担亦升百多元，價格上揚，每斤售三十元，鹹水魚則以紅魚、紅衫及馬頭……較少，每担均升二、三十元，前者每斤售二元二角，後兩者每斤均售二元八角。龍蝦市淡，每斤跌三、四元，售十三元，其他鮮食品變化甚微，蔬菜部份每斤起跌二角至四角不等。

米市交投仍疏 成價尚無變動

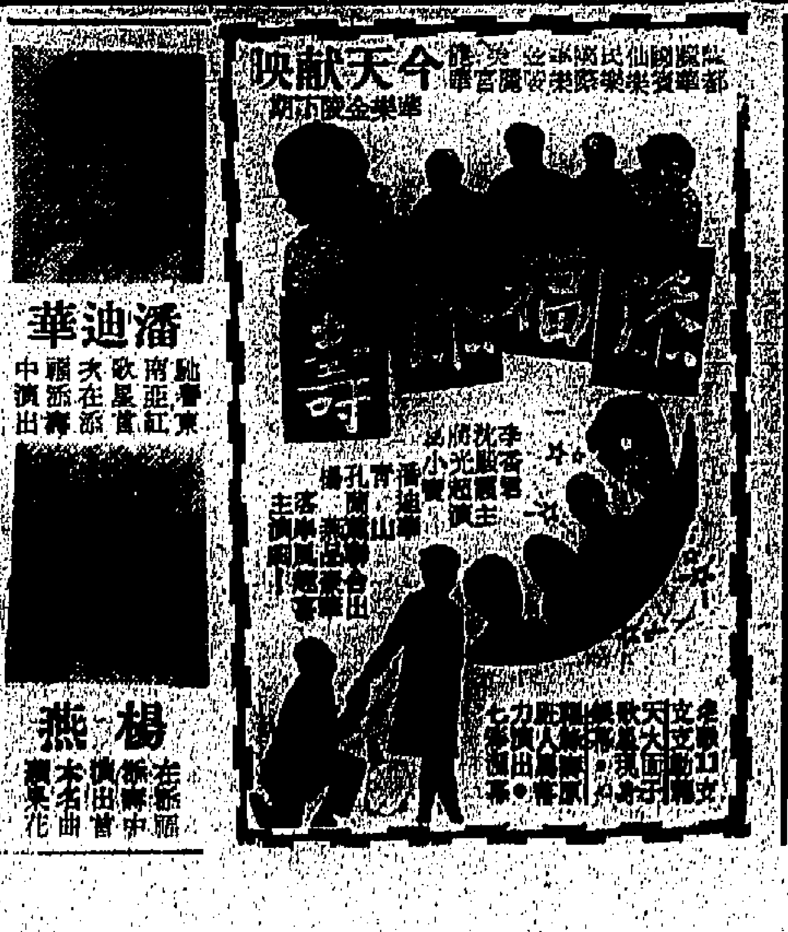
【本報訊】昨日米市交投仍疏，正式開盤成出者僅二、三千包，其價掘企，計泰國紅三喜大米每担成六十七元三，黃三喜大米六十六元，仰光超級中包鳳牙粘八十一元，特級中包鳳牙粘八十元零五，大陸化字絲苗九十八元，華南粘九十元，齊眉八十九元。

……紅大鵬上並菇每担成三千二百六十元，紅鷹牌上並菇每担成三千零二十元，滿實並菇每担成三千零五十元，青KY字中並菇七十元，每担成二千八百四十元，金鳳菇每担成二千一百二十元，青鷹牌中菇仔每担成二千一百元。

星膠市淡 價格微順

【本報訊】星洲樹膠市，昨日交投稍靜，價格亦見微順，一號烟膠六月份期貨，每磅為坡幣五毫七仙一二五。

星洲樹膠市，由於買家吝行殊疏，交投稍靜，價格亦見稍順，計一號烟膠六月份貨每磅五毫七仙二五，七月份期貨為五毫七仙一，二號烟膠七月份期貨五毫七仙八七五，二號烟膠六月份期貨為五毫六仙三七五，七月份期貨為五毫六仙二五。



智利出現天堂公社

左派分子目無法紀

政府因恐影響九月大選的勝利，對這羣人暫時採取容忍態度。

拉丁美洲的城市，猶彿着那些用木箱板和紙板釘造的簡陋小屋，都是那些沒有土地，而到城市來找尋工作的農民們住所。通常的，對這些假建屋不是獲得當局以「睜眼閉，隻眼閉」的態度對待，就是於幾天內即被警察拆毀它。不過，在智利首都聖地牙哥，一個廿八歲的誇張的左派分子托洛，創建了一個「勝諾鋼」，政府不能容忍它，而警察不能撤毀它。

一月廿六日，托洛率領三千信徒進入距離聖地牙哥市中心區幾哩的一幅兩英畝的土地，然後派出一隊男女，拿着手槍或機關槍，守衛這幅土地，不許警察進來。托洛說：「警察或來搶掠，打人或害命。」被他的同伴嚇倒了，警察與他們保持相當距離。這個「一月廿六鎮」，又名「天堂公社」，曾經聽到托洛的訓示：「我們的敵人是本國的資產階級和美國帝國主義。」會員們遵守十一點的行為守則。除了其他的事情之外，它禁止打鬥、毆打妻子，玩牌及飲「資本主義的罪惡」的酒精。除了唱公社歌之外，會員們還要閱讀毛澤東，加斯特羅及芝古華拉的著作。」最低限度，中數這「天堂」的成年人是失業的，但領袖們却誇說，金錢從打劫銀行得來。正如托洛所說：「我們不許諾。我們做。」

有些時候，托洛似乎故意挑動警察的攻擊。智利當局似乎決定避免挑釁，祇堅持這公社遷往中哩外的一個十二英畝的新地址。不過，兩週前終於激發了暴力。

遷到新地址後幾天，托洛的信徒們攻擊及佔領附近的一幢別墅——警察建築以作他們地方總部的。羣眾要它來作診療所，並喊道：「要醫院，不要警察。」

四小時後，警察帶到增援部隊回來，經過了一場催淚彈和槍戰之後，警察收復他們的總部。但他們不進入公社追捕他們的挑戰者，雖然其中六人被控打劫銀行。托洛本人，已躲匿起來。

政府對托洛那批瘋狂的左派分子，所採取審慎的處理，可能與將於本年九月舉行的全國選舉有關。托洛和他的信徒們隸屬於那佔選民百分之三的智利選民擁護的「人民革命運動」的急進團體。但是，這些急進分子是不安情緒的象徵，而這不安情緒，可能使智利成為南美洲的第一個共產黨政府的國家。

那將是諷刺的，因為在他任內的六年中，基督教民主黨總統佛萊，已比他的各前任更努力推進一個社會革命。不能連任的佛萊已接管了百分之五十一的安納康達銅礦公司及類似的百分率的龐大的肯尼高特銅業。他已收回了百分之二十有水灌溉的土地，以安置三萬無地可耕的農民。他已將學校的數目增加了三倍，增加了六萬學童及一萬教師。但他仍被左翼分子抨擊，指摘他做得太少，又被右翼抨擊，指摘他做得太多。祇在去月一個政府官員於安排收回一個富有地主所擁有的大耕場時，在警察與一個地主所僱的打手收爭中，被石塊及木棍擊斃。

在那快將來臨的選舉中，佛萊的基督教民主黨候選人湯米克，顯然要應付右翼的前任總統阿里山德力，與獲得共產黨支持的左翼前任參議員阿倫地的嚴重挑戰。由於結果未能預知，政府恐怕對「天堂公社」鎮壓，或許會影響基督教民主黨再度進行另一個六年溫和改革計劃的機會。（昆）

墨西哥下月選總統

這個人口衆多的國家，足球是最普及的運動。

墨西哥將於下月七日選舉新總統，並將於十二月一日接任柯達斯總統的遺缺。

柯達斯任國家元首六年，依照憲法他不能競選連任的。執政的社會革命黨已提名內政部長阿契利亞為候選人，將與國民行動黨的奧芬律師競選。

執政黨與國民行動黨都是反共的，但前者於革命後已乘政四十年，勢力甚大。

墨西哥雖與古巴有邦交，但與美國的右翼組織站在一邊。它與美國關係密切，特別是經濟尤然。

墨西哥一九六八年總輸出值將幣七十一億二千四百萬元，輸入一百一十八億四千六百萬元。

工業發展頗快。近年的電力產銷增加百分之五十，石油與天然煤氣的生產，分別創一億五千萬桶及一百四十億立方呎的紀錄，現已有剩餘可供出口。許多製造品亦可以自給。農業貢獻國民收益的一半，僱用工人，亦達半數。農產有大小麥、蔗、豆、咖啡、棉花及花果。

一九六一年平均每一國民的毛生產值三千四百一十九元。

墨西哥旅遊業也日益發展，特別是今年世界杯足球賽在那裏舉行。

足球是墨國最普及的運動，人民在小學念書時便玩球了。

墨國人口四千五百萬，是世界添丁最多的國家之一，平均每年每千人生產四十五名小孩。

同時，市區人口迅速增加，首都墨西哥市有居民六百萬名。

這個中美洲的山國，面積七十五萬八千方哩，位熱帶與亞熱帶，氣候祇有旱季與雨季。（晏）

華府繼續撥款發展的 超音巨機利害參半

這樣龐大飛機在高空所產生的音浪，與及升降時所發出的巨響，勢將對自然環境與居民健康發生不利的影響。

超音速飛機快來了——如明天必定來的一樣。迄一九八零年，你將可乘坐某一種超音速機，並設法記憶這大辯論是關於甚麼的——納吉音、哈拉比。

× × ×

這大辯論的問題是：美國的超音速運輸機計劃，以兩倍半音速飛行的針形飛機，將是否如汎美航空公司總裁哈拉比所說的一種福利，抑或是生態學家蓋佛萊所說的「一種破壞經濟的東西」。在愈來愈多的批評者看來，似乎較近似於後者。

兩週前，主持國會超音速運輸機聯合小組委員會的聆訊會，布洛克斯米爾參議員說，這計劃是一種浪費。問題是國會應否再撥款二億九千萬美元以協助飛機工業發展這種飛機。政府已動用了逾七億美元，並計劃的費用，最低限度共一十三億美元。與這不斷上升的費用一起，布洛克斯米爾參議員因交通部未能向白宮的自然環境質素委員會主席杜連提供關於超音速運輸機的生態效果的報告，表示憤慨。

像布洛克斯米爾一樣，生態學家們關心超音速運輸機對自然環境的潛在的威脅。許多的缺點，已列於「超音速運輸機與音浪手冊」——由一個名「反音浪公民同盟」的團體的主任舒爾加夫所編輯的一本暢銷書（迄已銷售了一十五萬冊）。這手冊指出，一架超音速飛機，從紐約飛至加州，將遺留一股五十哩闊，二千哩長的「音浪」。但某些強揭示，這「音浪」在八萬尺的超音速飛機的飛行高度，將類似遠遠的雷聲，而不是一股大規模的「音浪」。

雖然超音速機或許禁止在人口稠密的地區上空飛行，有些生態學家恐怕經濟的需要可能改變這個形式。他們說，如果這樣的事情發生了，超音速機在飛行時所產生的「音浪」，可能影響擔任精細工作的（例外科手術）人，並對那些有神經病的人有害。

有些科學家已警告：超音速飛機可能向同溫層排放大量水蒸氣，以包圍着整個地球，而這水蒸氣層可能歷久不散。總統的顧問杜連本人警告說：一隊五百架超音速機，在六萬五千呎高空飛行，經過若干年後，可能使同溫層所含水份，增加百分之五十至一百。

杜連告訴布洛克斯米爾委員會說：「這可能是重要的，因為觀察所得，揭露了同溫層的水蒸氣含量，在過去五年內，已增加了約百分之五十。」杜連說：「張水蒸氣的罩，可能引致巨大的地面的熱，而破壞那使地球與太陽的外紫光離隔的障所。」

超音速飛機的擁護者指出，這飛機代表着航空方面一個技術的進步，對經濟的其他部門有着價值很大的貢獻。他們並強調的說，刻正多方設法以使這飛機適合於自然環境。「齊夫——戴維斯出版社」的航空編輯巴里治，在航空雜誌發表了一篇文章，猛烈抨擊那些批評超音速飛機的人。關於還未飛行的美國超音速飛機，巴治說：「抨擊一個不曾見過或聽過的目標，當然是方便不過的。」

不過，超音速飛機的護衛士，仍未能提供處理超音速飛機的最大困難問題的方案。那困難問題是：起飛及着陸時所產生的聲響。根據一項估計，一架超音速飛機在機場所產生的吼聲，等於五架珍寶噴射機。但是，迄仍未能使人滿意的辦法。有些科學家提議反留聲噴射引發噪音。其他的提議以減少噪音的電場，以產生同位化作用，於空氣中發生「音浪」的漩渦波浪之前予以制止。

雖然備受抨擊，超音速機計劃應得大力的支持，衆院撥款委員會批准撥款二億九千萬美元以供進一步的發展。國會，反映於數以百萬美元計的已用於飛機方面的款項，可能繼續撥給所需求的款項。但是超音速飛機將否「把大西洋改變為一條河，把太平洋改變為一個湖」，由把兩者改變為生態的亂辯地方，仍待下回分解。每架飛機約值四千萬美元（每架珍寶機值一千三百萬美元），美國的超音速飛機也使許多人懷疑那樣龐大的款項，應否用於祇使少數旅客於飛渡大西洋和太平洋時比較快幾小時。聯邦航空署的第一位行政官，現任美國航空公司董事的李沙連告訴國會小組委員會說：「航空公司的行政人員們都想超音速飛機滾蛋。」

國際影

印影片准許擁吻

印度人可能會有機會在銀幕上看見接吻鏡頭了。

一份存入印度國會的報告說：在過去四十年內，一直禁止在公衆場所或電影中接吻的法律，可能被接納。

該問題在印度國內的嚴重性，使受命研究電影檢查的印度政府委員會，要向國會呈遞一封長凡三百六十一頁的報告書。

這個以高斯那法官爲首的委員會，建議國會批准銀幕上的接吻鏡頭，「如果是合邏輯、對題或表示美感方面有所必要的話，以及能避免含有色慾意味的鏡頭」。

印度政府電影檢查處禁止印度電影內有接吻鏡頭，因爲大多數印人都不喜歡在公衆場所接吻。

但印度的戲院商，却用充滿情慾字眼的廣告，來吸引影迷們。

幾乎所有印度電影的廣告畫，就算是宗教主題的，都有穿着很少衣服的女人被情人擁抱着接吻。

但這些鏡頭永不會在電影本身出現，因此觀衆憤怒，破壞和在電影院內放火，已屢見不鮮。

印度出產的影片，在數量方面居全世界第二位，當地製片家曾要求政府考慮放棄接吻鏡頭的禁令，政府乃委任以高斯那法官爲首的委員會進行調查。

對若干印度人來說：禁止接吻全是有點沒頭沒腦的，因爲印度有很多廟宇上都有色慾的雕刻。

孟加拉一位畫家說：「每天，我們的孩子們都到廟宇、博物館和畫廊，而在那些地方，你會看到古代的油畫和雕刻品中的性。那麼，爲何一個女子在公衆地方被一名男子接吻，與引起那樣的軒然大波呢？」（烈）

以國父古里安最後獅子吼

他不反對退還佔領地，並相信蘇俄正利用阿剌伯人以遂其控制兩洋的野心。

以色列國會上週夏季會期開始時，首次幾乎無法開會。當時一名侍應生把一張手寫的字條，送給議長巴卡特。那張字條上所寫的是熟見的潦草字體。它說：「我暫時不能到國會參加開會，也看不見將來我能參加的任何可能性。我既不能履行我的責任參加國會開會，我便不應掛着國會議員之名。我因此呈請辭職。」在坐下院第一排的大衛・賓・古里安，便這樣的在八十三歲高齡的時候，結束了歷時半世紀的政治生涯。

古里安的已故太太波拉曾說過：「任何人都可做總理，但不是每一個人都可做古里安。」她丈夫的名字的最後一個字，意義是「獅的兒子」。他是一九四八年以色列的開國的國父。他選擇以色列作這個新國家的國名，在最初的十五年中擔任總理，成爲了一個殿議，守正不阿，但受人愛戴的元老人物。可是，自一九六五年以來，他在政壇上的活動越來越小了。

古里安離開國會之後，他回到特拉維家中，在寧靜的環境裏，對記者憶述他長期在政府中的見聞和感想。古里安坦白承認，他對自己一生經歷頗爲滿意。但這個今後將把大部分時間用在我花圃林上的老人，却不諱言，他說爲種田種菜，比燮理陰陽更爲使人滿意。以下是他所說的一些回憶感想：

關於以色列開國的：當我宣首我們將成立一個國家的時候，英國對我們停止援助。那時祇有蘇俄幫助我們。這事在今天是使人難以相信的，他們也加以否認。但在我們的國家成立以前，他們是支持我們的。他們以軍火供給我們，不是由蘇俄供應而是由捷克供應。當然我知道原因何在。他們想把英國人消滅，但我不曾原因是甚麼。

關於蘇俄政策的：他們想控制兩洋——大西洋和太平洋。他們首先要控制地中海，可是，他們沒有阿剌伯人幫助，他們便不易達到目的。他們要爭取阿剌伯人，並不是因為他們喜歡阿剌伯人。我認爲他們不是對消滅以色列有興趣，因爲如果他們把以色列消滅了，阿剌伯便不需要他們。

關於中共的：中國大陸擁有這麼多人，如果中共能有美國同蘇俄同樣的武器，他們將是世界上唯一的大國。中共有理由反蘇，因爲他們從中國大陸奪取了八十萬方哩。除非蘇俄把這些土地給回中共，我絕對確定兩國會發生戰爭，那時蘇俄將不再是一個主要的強國了。

關於和平的：我以爲和平比領土更爲重要。我們在「六天之戰」以前所擁有的土地，已足夠容納全部猶太人了。爲了和平，我寧願把所有佔領地退還，除了耶路撒冷和戈倫高地。我們有大量土地可再容納五、六百萬猶太人（以色列目前的猶太人爲二百五十五萬人）。我不相信所有猶太人都將在以色列定居，但他們的確再需要五百萬或六百萬人口。

關於埃及和納塞爾：埃及有許多明智之士，但他們都知道在現在的政權之下，他們不能作任何改革。埃及必須有一個新政府。

關於其他政治人物：我不會選艾森豪爲總統（他的工作都是由杜尼斯和阿丹斯做的，他一點工作也不做），但他是我所見過的最使人有好感的人。杜魯門是一個很好的人。甘迺迪也是。甘迺迪在未當選之前，曾來看過我。我看看他的臉，心裏暗想：「我的天，他看來像個廿五歲的孩子！他可以當總統嗎？」所以我跟他敍衍一下便算。如果詹森不在越南留下問題，美國可能是世界上最可喜的國家。我以爲我們對戴高樂極不公平。問題不是他是否喜歡猶太人。他挽救了法國。

我曾決定寫我的國家的歷史。但我決定一個人不應寫他的時代的歷史。你不能知道所有的事實。如果你留身其間，也不應寫。所以我決定僅寫回憶錄。我迄今已寫至一九三三年，已寫成了一千頁。以後各章的篇幅將會多些，因爲行動多了。（文生）

以色列開國元勳

迄今不知何時創建 哈特拉古城堡倘未完全出土

位於底格里斯河及幼發拉底河之間的哈特拉遺址，其雄偉壯觀，不下於黎巴嫩的旅遊勝地巴亞壁（古代尼那基人信奉最高的神像）。

根據古代傳說，這座神廟，曾堅拒羅馬人一再的進攻，卻與於統治者大山王的女兒，她把這堅不可破的城出賣。她對將保護城池的符咒的秘密，洩露與攻城的沙沙尼安王沙浦一世。

沙浦于紀元二五零年攻入哈特拉城，並把大山王的女兒帶走。沙浦王本來有心要她爲后，她對自己國土的如此不忠，使沙浦王也爲之震驚，下令把她綁在野馬尾上，活活拖死。

哈特拉廢墟，位於巴格西北一八六哩的茲斯拉沙漠上的，仍有神廟、雄偉王宮、運動場、賽馬場、公衆浴池，及深水的井。

發掘這古城已歷二十年。考古學家仍未能辨別，誰人是眞正創建哈特拉古城，及在何時興建的，祇能確定一點，阿剌伯一土族曾徙居在該地，時間是紀元前六十二年的亞述王朝。現仍矗立的碑，其年份是由耶穌降生前兩世紀到降生後兩世紀。

在一九六一年掘出的碑記，提到撤納托洛，他可能是第一名阿剌伯統治者。他可能是完成偉大神廟的人。

哈特拉貞部，掘出用石砌的小廟宇，是紀念城裏的王族及貴人的。走廊及大道，是阿剌伯建築形式。但其他建築形式包括有：亞述、希臘、羅馬、古伊朗。

相信哈特拉位在中日與歐洲古貿易交通綫之間。在初時是一座堡壘，保護來往絲綢、香料、檀香、寶石的車隊或駱駝隊。後來變成森嚴的大堡壘，有四條大道，並有五百公尺寬的濠溝，把外城與內城隔開。（西門）

利舞臺・海運
最後四場 神槍手與黑珍珠
最後四場 賽車情仇
明天 殺海慈機

紐約・大世界・麗宮
五場請早
有血有淚 至情至聖

凱聲・東方
最後三場
The Only Game in Town
愛情遊戲
世運鐵人

皇都
今天盛大獻映 流氓好漢 史提夫麥昆
浴血洗沉冤
港九首輪影院聯合廣告

金陵・金華・國寶・聲寶
今天三院盛大聯映 歌聲魅影 張美瑤 夏台鳳 張冰玉
寶聲 今天四場 嫁衣

總統・快樂
今天獻映 蕩女望春

皇后・文華・國華
皇都加入 四院盛大聯映 流氓好漢 The Reivers 史提夫麥昆

麗聲・京華・皇宮
狂滿第三週映 好女三頭瞓
鬼見愁

京都・大華・金冠
狂滿第二週 13吉屋

樂聲・新聲
鬼見愁

東城・樂宮・聯邦
今天盛大獻映 荒漠怪俠 赤手闖天涯

新華・豪華
越映 五場 梅莎芝 絕世美人

市聲

「克琴，你回來了，今天好像遲比平時早一點呢！」吳太太說。

「今天是他送我回來的，沒有等巴士。」

「你怎麼好意思呢！」

「他要進城，順道送我回家。」

吳守濟依然在房裡學步，想用毅力來克服這種疾病。現在他已精疲力竭地坐在牀上，滿臉的絕望表情。（一〇）

漩渦

黃思騁

武俠小說 飄香劍

高景生著

第九回：香不了時情亦了 心難開處劍能開

馬鳴和尚為甚麼要唱這首歌呢？為甚麼笑了又哭呢？歌詞包涵甚麼意思呢？這都是大家心裡急有的問題。

很顯明的，他為了解釋自己為甚麼要叫做「笑如來」，才唱出這首歌。但結果卻由笑而哭。那麼，他便該是「哭如來」不是「笑如來」了。

馬鳴和尚大哭當中，誰也不敢打擾他，各有各的想法，不過把他的歌當成一個謎，也把他當成謎一樣的人。

天堂奇遇

九五：奇峯突出

女牧師

四六六：由政治疫症說到放毒

北雁南飛

半邊皮也帶

自殺？兇殺？

瘟君夢

第三十四

山川人物

池州

歐威廉 中醫師
夏季贈醫運動 半費治療週

白蝕 即白癜瘋

皮膚頑症

皮膚病開始猖獗

鵝掌瘋

分類廣告

友聯公司

安全搬屋公司

誠信搬屋

福來搬屋公司

中聯搬屋公司

大勝搬屋

皮膚病

痔瘡

包皮

神經

耳鼻 皮膚

尿道炎

胃

尿

鼻

男性 陽萎

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 二元 每天 二元 三天 六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

下列各號信箱現有信存在本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：166 168 170 176 178 179 186 187 194 197 202 215 219 220 221 227 232

土瓜灣 租售

舊樓平售

廠地廉售

靚樓吉售

九龍官塘 興順洋樓廉價售租

香港高尚住宅 花園洋樓廉價租售

銀鳳街 分層出售 二萬餘起 欲購請速

灣仔新樓出售

農場急售

旺舖出售

二樓出售

出國急售

出售洋樓

唐樓出售

工廠租售

吉樓急售

萬玖吉樓

工廠樓售

銅鑼灣豪園

商業閣樓（香港）

大横門平租

寫字樓租

横門皇租

舖租350元

舖租190元

尖沙咀旺舖出租（九龍）

梯底招租

吉舖出租

美國加拿大移民就業升學

歐亞非公司 聘請

價出頂

織造廠廉

麵食店廉讓

印刷機售

横門士多

靚樓急讓

洗衣機器

吉樓廉讓

電視機讓

舖廉讓

狼狗讓

出讓

地點旺盛

平價招租

地王舖租

續招學徒

酒家請人

男女工

請男後生

聘男女售票員

聘請帶位

請會計

請女會計

聘請職員

誠聘教師

聘請教師

請男教師

招請校工

聘教師

聘請教師

聘倩教師

加拿大美國升學移民

請女職員

請老女傭

請女售貨員

美國高薪聘請

印刷技工

急請女職

聘請職員

請服務員

急請職員

車衣熟手

招請學徒

補習大港

廉價補習

香港華仁

公司註冊

聘請

診所護士

寶絲時裝

噴油油色

學車衣

誠聘書記

女售貨員

大手袋廠

招請女傭

育嬰院

高新學徒

暑期就業

聘請科文

熟練車縫

聘請練習生

請練習生

遺失啟事

收據遺失

遺失聲明

遺失啟事

遺失

真善美婚姻服務公司

良友婚姻服務公司

徵女性法文

徵友

徵聘舊書

婚姻

奇遇朋侶

徵租校舍

徵租樓房

徵求

泰國馬來亞印尼星加坡特快簽證

台灣觀光

旅遊簽証

商業

遺失聲明

遺失存摺

遺失聲明

遺失

遺失聲明

工模製造

修電視

字機打

雅文具製造公司

各種歐美文具

星加坡快証

珍益茶莊

比國臭丸

木衣夾

天線電視

修精電視

打字機

金屬銲類

實數字收銀

東亞冷氣

工程電視

冷氣機修理

影印

慈愛嬰兒院

曬圖

影印

彌敦道平七安八樓大廈

留居期延長 興港來往星加坡馬來亞泰國

電視

新亞電視

曬字膠片

雪櫃冷氣

影印

百葉窗簾

冷氣雪櫃

萬能角鋼

裝修改西

雪櫃修理

招生

速成學校

日文打字拼音會話

速成學校

透明膠盒

相手

章田豐

泰國越南簽証

內線電話

室內設計

攝影

香港商科語言書院招生

簿記 會計 速記

香港工科學校

電視工程

無線電

函授

日文婦女

大華無線電專科學校

英語會話

小姐人英

電視專科

香港法文專科商業管理學校

國際打字學院

國際電專

英數授人

速成商科學校

日文

香港電專

學

日文

英文專科

英婦

裁剪

駕駛遊艇

帆艇游泳

現代廣告畫

裝飾設計專修科

香港工科學校

航海三副航海場務

學

英國姐

日語學院

中國電子工業學院

學

日文導正

打字 世界打字社

暑期時間任擇打字

商業廣告設計專科

廣告畫美術

失眠問我

暑期國語

商科

航空地勤全科

英速記打字

法文

孔壽年博士

數學專科

時裝設計

會話英語

英國 拼音會話

頌帛金

聲承受

雪蕁源根

史正中書法

（大肚腩）

尚有各分類廣告刊在第十一面